



## AUVON TENS and Muscle Stimulator

### AS8016

**Pain Relief, Anywhere, Anytime**

Please read the product introduction carefully before using the product



**EC REP European Representative**

MedNet EC-REP GmbH

Borkstrasse 10 • 48163 Muenster • Germany



**Manufacturer**

Shenzhen Astec Technology Co., Ltd

8E Xin Bao Yi Industrial Bld Hou ting Village,

Bei Ting Rd, Shajing, BaoAn, ShenZhen

Guangdong 518104 China.



## AUVON TENS and Muscle Stimulator

**AS8016**

**Pain Relief, Anywhere, Anytime**

Please read the product introduction carefully before  
using the product



**EC REP European Representative**

MedNet EC-REP GmbH

Borkstrasse 10 • 48163 Muenster • Germany



**Manufacturer**

Shenzhen Astec Technology Co., Ltd

8E Xin Bao Yi Industrial Bld Hou ting Village,  
Bei Ting Rd, Shajing, BaoAn, ShenZhen

Guangdong 518104 China.

## TABLE OF CONTENTS

1. INTRODUCTION .....	4
FOREWORD .....	4
HOW DOES TENS WORK .....	4
SYMBOLS .....	5
STANDARD PACKAGE .....	8
CAUTIONS .....	9
2.RECOMMEND MASSAGE POINTS .....	13
3. ILLUSTRATIONS OF THE DEVICE AND ACCESSORIES .....	15
FEATURES .....	22
5. PLACEMENT OF ELECTRODES .....	26
TENS PADS HOLDER .....	27
6. TROUBLE SHOOTING .....	29
7. MAINTENANCE AND STORAGE .....	32
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY .....	33
TABLE OF CONTENTS .....	22
CAUTION .....	34
8.DISPOSAL OF MATERIALS.....	38
9.CUSTOMER SERVICE .....	38

UK

UK

Thank you for purchasing AUVON Tens (Transcutaneous Electrical Nerve Stimulation) Stimulator. To enable you properly operate this product, please thoroughly read this product introduction first and keep the manual well after reading for future reference. Should users still have problems, please contact us via support@iauvon.com.

# 1. INTRODUCTION

## FOREWORD

AS8016 is a four output channels TENS machine and highly effective in relieving pain, different program suits to different parts of the body and pain. Before using, please read all the instructions in this user manual carefully and keep it safe for future reference.

UK

Powered muscle stimulator (PMS), also known as Electrical Muscle Stimulation (EMS), which repeatedly contracts muscles by passing electrical currents through electrodes contacting the affected body area.

Before using, please read all the instructions in this user manual carefully and keep it safe for future reference.

## HOW DOES TENS WORK

Scientific theory suggests that electrical stimulation therapy may work in several ways.

- The gentle electrical pulses move through the skin to nearby nerves to block or shut out the pain message from ever reaching the brain from the source of the pain.
- The gentle electrical pulses increase the production of the body's natural pain killer.
- Furthermore, it is thought that the electrical stimulation improves blood circulation as well. Muscles contract and relax with the flow of the electrical stimulation. With repeated contracting and relaxing, the blood flows in and out and the blood circulation is improved.

## Functions (Intended for use)

TENS:

- Temporary relief of pain associated with sore
- Aching muscles in the shoulder, waist, back, neck, upper

extremities (arm)

- Lower extremities (leg) due to strain from exercise
- Lower extremities (leg) due to normal household work activities

EMS/PMS:

- Improve or facilitate muscle performance.

UK

## SYMBOLS

Symbol	Meaning
	Attention, consult accompanying documents
	BF Isolated Applied Part
	Class II equipment
	Disposal in accordance with Directive 2002/96/EC
	MANUFACTURER
	Date when the medical device was manufactured.
	AUTHORISED REPRESENTATIVE IN THE EUROPEAN COMMUNITY

Symbol	Meaning
	Pls read the user manual before use
 2797	CE Mark, meets compliance of applicable directives and regulation in EU
<b>IP22</b>	IIIP Classification: The first number 2: Protected against access to hazardous parts with a finger, and the jointed test finger of 12 mm $\Phi$ , 80 mm length, shall have adequate clearance from hazardous parts, and protected against solid foreign objects of 12.5 mm $\Phi$ and greater. The second number: Protected against vertically falling water drops when enclosure is tilted up to 15°. Vertically falling drops shall have no harmful effects when the enclosure is tilted at any angle up to 15" on either side of the vertical.

UK

## Safety Precautions

1. Never apply the pads to your skin with the power on, which will result in sudden shock. During massaging, if you want to move the pads to another body part, please shut down the device first, and then move the pads to the place that you want to massage.
2. Never use this product in concurrence with the following devices: pacemakers or any other embedded electronic medical devices, heart-lung machine and any other life keeping electronic medical devices, electrocardiograph and any other medical screening and monitoring devices. Simultaneous use of AUVON TENS and any of the above

devices will cause malfunction and can be very dangerous to the users.

3. Never use this product in concurrence with high frequent surgical equipments, it may result in burns at the site of the stimulator electrodes and possible damage to stimulator.

4. Never use this product near microwave oven, or other high frequent equipments.

5. Please do not operate the products in close proximity (e.g. 1m) to shortwave therapy equipment, it may produce instability in stimulator output.

6. Please do not operate electrodes near the thorax which may increase the risk of cardiac fibrillation.

7. Please consult a physician regarding the use of the product under the following circumstances: patients with heart disease, baryodynia disease, acute conditions, malignant tumors, tuberculosis, any contagious disease, high fever, abnormal blood pressure, skin disease, lack of sensation on the skin, wounds on skin; pregnant women, women in menstrual cycle, or puerpera; the one who has wet body after shower or sweat; and patients who are receiving treatment. Use of the device under those circumstances may cause discomfort, accidents and may worsen your condition.

8. Please do not use the products near the heart, it may increase the risk of cardiac fibrillation.

9. Please do not use the products in bathroom or a moisture environment. Do not apply it while bathing.

10. Please do not use the products in the condition of air mixed with flammable anaestheticgas or oxygen or nitrous oxide mixed with flammable anaestheticgas.

11. Do not disassemble, repair or modify without authorization, you will void any warranty on the product.

12. This product cannot be repaired until the repairing technical personnel is designated by the manufacturer.

The designated repairing technical personnel can require the manufacturer to supply the technical data (e.g. circuit diagram, PCB drawing, component list etc.).

13. Method for disposing the expired equipment and accessories: Do not mix the expired equipment and accessories with the household rubbish, the rubbish should be disposed in accordance with local regulations (Example: put the rubbish into electronics recycling station)

14. Two pads should be used together, and peel off the protective film on the pads before using. Do not connect two pads in the process of using to avoid short cut.

15. Please do not apply pads on same position for over 30 minutes every time.

16. Children and persons with communication disabilities are forbidden to use the device.

17. Do not use other equipments when use the device.

18. Do the disposal of waste device regarding your local government instruction.

19. Keep the device out of pets, pests or children reach. They will damage the device to cause incorrect output performance with uncomfortable stimulation.

20. The device may be degraded by lint, dust, light (including sunlight) to cause not correct output performance with uncomfortable stimulation.

## STANDARD PACKAGE

- AUVON TENS and Muscle stimulator
- Pin Pads
- Pads Holder
- Pouch
- Set of Lead Wires
- USB Cable
- User Manual

UK

• Happy Card

1. Pads can be used for 30-40 times at home, it depends on different situations. In hospital, they can only be used for not more than 10 times. When viscous force is not enough, you can wipe the sticky side of pads with water by hands (do not wash them with water directly, oil and soap). When viscous force cannot regain, please exchange them.

2. All accessories, except for host machine, including USB cables, pads, output cables, charges can only be changed by special person. Please exchange them by retails.

UK

## CAUTIONS

The intensity of the stimulation is felt differently by each individual and also will vary with physical conditions.

Therefore, adjust the strength level to the position you feel most comfortable. Do not assume that by increasing the intensity of the stimulation there will be a stronger effect. However, it is possible that excessive stimulation to the skin will result in irritation or red eruptions.

This product needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided, and this unit can be affected by portable and mobile RF communications equipment.

1. Do not apply the massage pads near the heart, on the head, above the neck, in the pubic region, over scarred areas, on the throat or over the mouth.
2. Avoid touching the pads when the unit is on.
3. Pregnant women must avoid using this massager.
4. Do not use this Stimulator if you a pacemaker or other life support equipment such as an artificial lung or respirator.

5. Should not be used while driving, operating machinery, or during any activity in which involuntary muscle contractions may put the user at undue risk or injury.

6. Caution should be used for patients with suspected or diagnosed epilepsy.

7. Caution should be used in presence of the following.

- When there is a tendency to haemorrhage following acute trauma or fracture
- Following recent surgical procedures when muscle contraction may disrupt the healing process
- Over the menstruating or pregnant uterus
- Over areas of the skin which lack normal sensation

8. Do not use if you have following medical conditions:

- Patients with cardiac problems
- Patients with carotid sinus. Tens may cause bradycardia
- Directly over any wound
- Over the uterus of a pregnant woman
- Unless for labour pain
- Over the eye
- Patients with pacemakers
- Over poorly enervated areas
- Over temple
- On or near the trigeminal nerve if you have a history of herpes zoster induced trigeminal neuralgia

(Postherpetic neuralgia)

Should ask the doctor about this device before using it if the patient:

- Suffer from acute diseases
- Have a tumour
- Have an infectious disease
- Suffer from fever
- Have blood pressure troubles

- UK
- Have skin diseases
  - Recently had an accident
  - Suffer from nausea or dizziness
  - Experience the onset of a disease
  - Notice any irregularities
  - Have pains of unknown reasons
  - Suffer from diabetes
  - Suffer from convulsive disorders
  - Have your period
  - Have metal in patient's body

9. Keep out of the reach of children.

10. It is contraindicated for use on any muscle that is injured or diseased.

11. Powered muscle stimulators should be used only with the leads and electrodes recommended for use by the manufacturer.

12. Electrode placement and stimulation setting should be based on the guidance of the prescribing practitioner.

13. Some patients may experience skin irritation or hypersensitivity due to the electrical stimulation or the conductive medium. The irritation can usually be reduced by using an alternative conductive medium or alternative electrode placement.

14. Please consult a professional to replace the battery

15. No modification of this stimulator is allowed.

16. That stimulation should not be applied directly on the eyes, covering the mouth, (especially the carotid sinus), or from electrodes placed on the chest and the upper back.

17. WARNING: IT CAN BE UNSAFE TO

- Use of accessories, detachable parts, and materials not described in the instructions for use
- Modification of the equipment

- Use of the ME EQUIPMENT outside its carrying case when some part of the protection required by this standard is provided by that carrying case

18. Do not use this product with an electrocardiograph meter (ECG) or any other medical apparatus.

19. Do not use this product with any topically applied creams or ointments.

20. The device should not be used while the user is connected to high-frequency surgical equipment, it may cause burn injuries on the skin under the gel electrodes, as well as problems with the device.

21. Do not use in the vicinity of shortwave or microwave therapy equipment, since this may affect the output of the device.

22. Do not use on a wet body.

23. Do not use in the bathroom or in any other area of high humidity as this may cause an uncomfortable intense stimulation.

24. Do not use while driving or operating any other mechanical equipment.

25. If the electrode was not intact, do not use the device. Degraded sensor and electrodes, or loosened electrodes may cause output performance with potential risk.

Additional precaution:

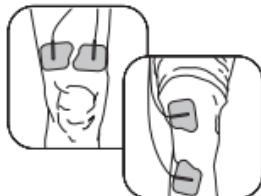
- Strangulation due to cables and hoses, particularly due to excessive length.
- Inhalation or swallowing of small parts: Keep the device out of the reach of children.
- Potential allergic reactions to accessible materials used in the ME EQUIPMENT.
- Electrode gel may cause a skin irritation, if this happens, please seek medical advice.

UK

- Contact injuries: Do not use on or around area of the body with skin disease, damage or inflammation.

## 2.RECOMMEND MASSAGE POINTS

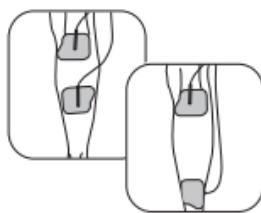
UK



### KNEE

Modes 1,3,7,8,11,14,17,21

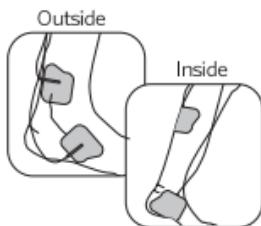
Attach both pads above the knee or above and below oint with pain.



### CALF

Modes 1,2,3,4,7,8,9,10,11,14,17,18, 19,21,22,23,24

Attach both pads on the calf/leg where you feel pain.(Do not place electrode pads simultaneously to the calves of both legs.)

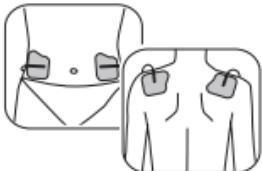


### ANKLE/FOOT

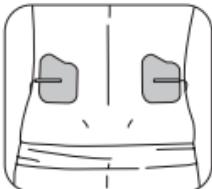
Modes 1,4,11,19,21

Attach pads per the illustration, on the left/ on the outside of your ankle/ foot for pain.

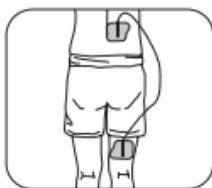
Attach the pads per illustration on the right/ on the other side of your ankle/ foot.



**WALST/SHOULDER**  
Modes 1-4,6-10,12,14,16-24



**LOWER BACK**  
Modes 1-8,11,14-19,21-24



**SCIATIC**  
Modes 1,3,4,5,6,11,14,17,21,23



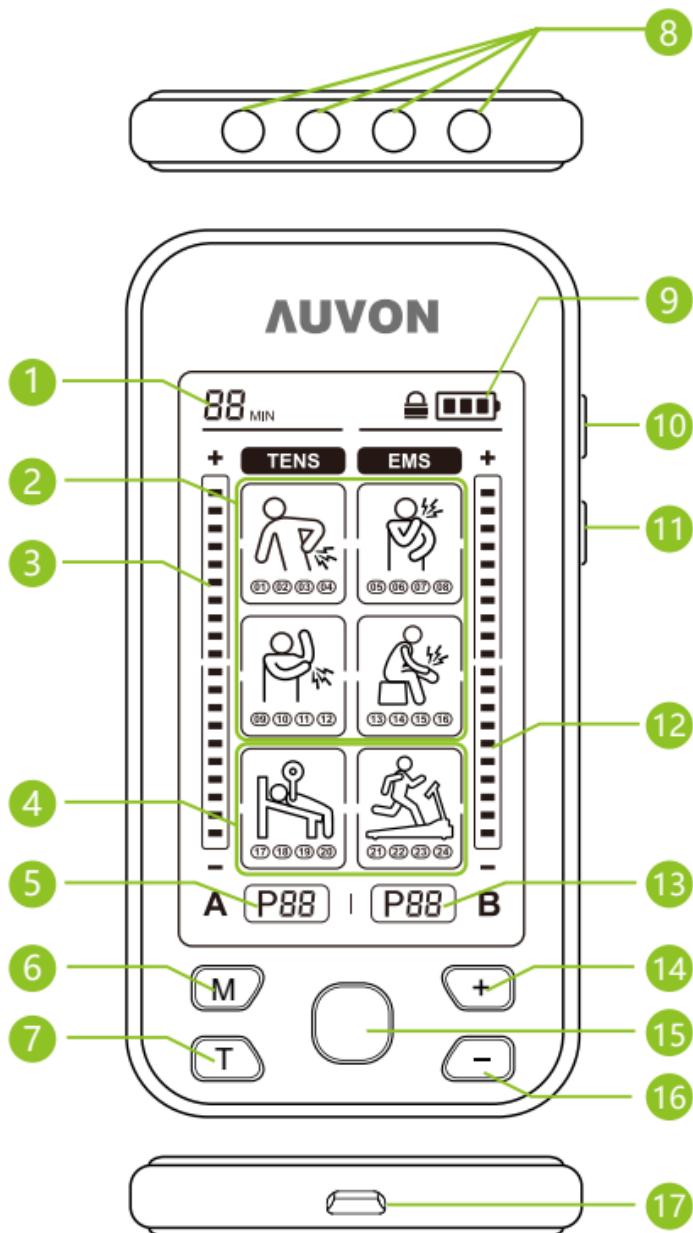
**DELTOID**  
Modes 2,3,4,11,14,17,22  
Attach one pad in front and one in front and one in back of the muscle.



**UPPER ARM & THIGH**  
Modes 1-5,6-24  
Attach both pads on either side of the area with pain.

### 3. ILLUSTRATIONS OF THE DEVICE AND ACCESSORIES

UK



The AUVON TENS and Muscle stimulator is with 6  
Massage Modes, and totally 24 Sub-mode Choices.

- ① Time indicator
- ② TENS modes (P01-P16)
- ③ Adjustable Intensity (Channel A1 and A2)
- ④ EMS modes (P17-P24)
- ⑤ Mode number (Channel A1 and A2)
- ⑥ Mode button
- ⑦ Time button
- ⑧ Four output connectors
- ⑨ Battery indicator
- ⑩ Power button
- ⑪ Lock button
- ⑫ Adjustable Intensity (Channel B1 and B2)
- ⑬ Mode number (Channel B1 and B2)
- ⑭ Intensity Increase button
- ⑮ Channel selection button
- ⑯ Intensity decrease button
- ⑰ USB port

UK

Program	Master Mode	Sub-Mode	Function
	TENS	P1	For TENS, it is used for temporary relief of pain associated with sore and aching muscles in the shoulder, waist, back, neck, upper extremities (arm), and lower extremities (leg) due to strain from exercise or normal household work activities.
		P2	
		P3	
		P4	
		P5	
		P6	
		P7	
		P8	
		P9	
		P10	
		P11	
		P12	
		P13	
		P14	
		P15	
		P16	

Program	Master Mode	Sub-Mode	Function
	EMS	P17	For EMS, it is intended to be used to stimulate healthy muscles in order to improve muscle performance and restore muscle vitality.
		P18	
		P19	
		P20	
		P21	
		P22	
		P23	
		P24	

Sub-Mode	You could feel
P1	Continuous comfortable tingling.
P2	Comfortable tingling and pulsing sensation.
P3	Comfortable rhythmic tingling.
P4	Continuous comfortable tingling.
P5	Comfortable and slow tingling firstly, then the frequency is significantly increased, and it becomes a noticeable tingling sensation.

UK

P6	Low frequency beating with a slight tingling sensation.
P7	Low frequency slight beating firstly and then continuous comfortable tingling.
P8	Low frequency slight beating firstly and then comfortable pulsing sensation.
P9	Comfortable tingling from shallow to deep with 3-4 seconds pause.
P10	Comfortable pulsing sensation from shallow to deep with 3-4 seconds pause.
P11	Variable comfortable tingling, slight beating and scrapeing sensation.
P12	Comfortable slight tingling from shallow to deep with 3-4 seconds pause.
P13	Comfortable tingling and pulsing sensation from shallow to more deep with 3-4 seconds pause.
P14	Rhythmic continuous beating.
P15	Rhythmic scrapeing sensation.
P16	Quick slight beating first, then comfortable tingling.
P17	Low frequency slight beating.

P18	Low frequency beating.
P19	Beating from low frequency to a little high frequency.
P20	Muscle twitches at a very low frequency. It feels like a tapping massage.
P21	This program activates the muscle in a short tingling cycle. It is smoother than P1/P2.
P22	This program gently warms up the muscles prior to exercise; it feels like a rhythmic massage. Increase intensity until you get a strong but comfortable muscle movement.
P23	This program uses a pulse frequency appropriate to fast twitching muscle fibers. It improves their anaerobic capacity and is used for improving maximum muscle strength.
P24	This program gently warms up the muscles prior to exercise; it feels like a rhythmic beating and comfortable tingling. Increase intensity until you get a strong but comfortable muscle movement.

### Parameter Range

VP: 0-50V ( $\pm 10\%$ )

Pulse width: 200/100/150/240  $\mu$ s

Frequency: 0-125HZ ( $\pm 5\%$ )

Loading: 500 $\Omega$

### BEFORE USE

1. Do not use this device during charging. (Fully charged in 2-3 hours)

2. The mode and intensity of channel A1 and channel A2 can be different from the mode of channel B1 and channel B2.
3. When the device is in no output state, it will automatically shut down if there is no further action within 5 minutes.

## HOW TO USE

UK

1. Clean your skin before use. Use the pads on clean and flat areas, no sweat, no oil.
2. Attach at least one pair pads to the massager area, such as shoulder and leg.  
**Note:** Adding a few drops of water on the pads and drying the pads naturally will increase their longevity. Make sure both pads on the skin and not overlapping.
3. Connect a pair of electrode pads to one lead wire by plug them on; the other end of the wire is connected to the left outputs of the device. Similarly, the other pair of electrode pads is connected to the remaining wire end and the right outputs of the device.
4. Turn on the device by pressing the “” button of the unit for 1-2 seconds.
5. Select channel A or channel B by pressing the center button. If “A” is flashing, which means the channel A1 and channel A2 are selected. In this case, the intensity and mode you selected are for channel A1 and channel A2.
6. To increase or decrease the intensity of the corresponding channel by pressing “+” button or “-” button.
7. Press the “M” button to try different mode. If “A” is flashing, the selected mode is for channel A1 and channel A2.  
**Note:** Remember the strength of the corresponding channel will default to the lowest setting with each mode selection.
8. Recommended application is 10-90 minutes. Increase 10

minutes by each setting by pressing the " T " on the device. When the device is connected well and in output state, the time remaining is automatically counted down until it turns off once the time finishes.

9. Press and hold the "  " button for 2-3 seconds to lock the screen, 2-3 seconds again to unlock the screen.

## AFTER USE

1. Turn off the device on by pressing and holding the "  " button on the side of the unit.
2. Remove lead wire pin from electrode connector by gently twisting and pulling it out.
3. Lift a corner of the electrode and slowly peel it away.  
Avoid touching the gel as much as possible.  
DO NOT peel the electrode off by the wire.
4. Remove the electrodes back to the storage bag and reseal tightly to prevent dry-out. Store at room or cool temperature and keep out of direct sunlight.

### Note:

- Never connects this product with common headphone.
- Please do not touch USB port in the process of using. The USB port only use for connect the charger(Not included), do not connect other device.
- The charger(Not included) must be in compliance with IEC/EN 60601- 1, the use of unauthorized charger(Not included) can degrade minimum safety.

### Warning:

- The stimulator has no any output when it is being charged. you must take off the electrode pads from your body before the stimulator charged.

## FEATURES

- 4 output channels with 24 different modes

- 20 intensity level setting
- 20 minutes default timer, can adjustable from 10-90 minutes
- Internal rechargeable lithium battery
- Battery indicator to know when need to recharge battery
- Large, easy to ready LCD display
- Key lock function protection
- Stainless steel backing, portable durable design
- 1 year guarantee
- AC adapter 100-240V (Not included), USB Charger (Not included) 5V
- Stimulator pads and pad wires are applied part

## Charging the Battery

1. Turn off the controller.
2. Connect the controller and the charger (not included) with USB extension cord. Plug charger(Not included) into any power outlet, green light shows charging. The charging process will last approximately 2-3 hours.

**Note:** Only charge the controller when battery is completely drained the first 2 times. Unplug charger(Not included) from power outlet when charging is complete. When massage strength decreases, it indicates that the device needs charging. Recharge it and then continue to use the device. Do not use the controller when charging.

## 4. PRODUCT TECHNICAL PARAMETERS

### Product Specification

Name of product	Tens and Muscle Simulator
Model No.	AS8016
Product material	Shell material of controller with ABSPads with silica gel
Power/voltage	3.7V
Consumed current	40mA
Status adjustment	24 kinds of status
Strength level adjustment	20 sections
Timer	With 10-90 minutes stop timer
Weight of main frame	0.278 Kg (including controller, pads, USB extension cord and output cord)
Normal working ambient temperature	5~40°C

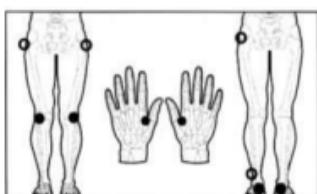
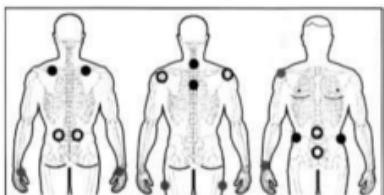
UK

Normal working ambient humidity and Atmosphere pressure	≤80%RH; Atmosphere Pressure: 700 ~1060hPa
Store and transport ambient temperature	-20~55°C
Store and transport ambient humidity and Atmosphere pressure	≤93%RH; Atmosphere Pressure: 700 ~1060hPa
Safety classifications	internal powered equipment, Type BF applied part, not suitable for use in the presence of a flammable anaesthetic mixture with air or with oxygen or nitrous
Charger (Not included)	Input:100-240V 50/60Hz 0.25A Output: DC5V, 0.55A Class II, not applied part, not suitable for use in the presence of a flammable anaesthetic mixture with air or with oxygen or nitrous oxide, continuous operation
Software version	Version: 2020

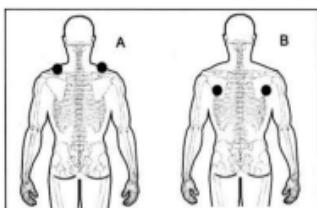
## 5. PLACEMENT OF ELECTRODES

You may use TENS stimulate pads wherever you feel pain and fatigue to relax body. The TENS provides pain relief for a number of different pain conditions, and this product is designed for the temporary relief of pain associated with: Aching muscles in the back, waist, shoulders, arms and joints.

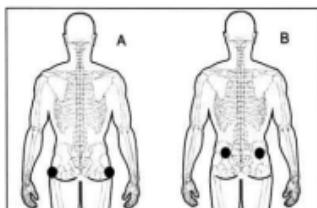
UK



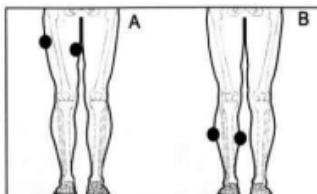
Example of Placement for leg



Example of Placement for Shoulder



Example of Placement for gluteus



Example of Placement for leg

## TENS PADS HOLDER

### FEATURES

UK



High quality  
ABS material to  
make sure your  
use safely.

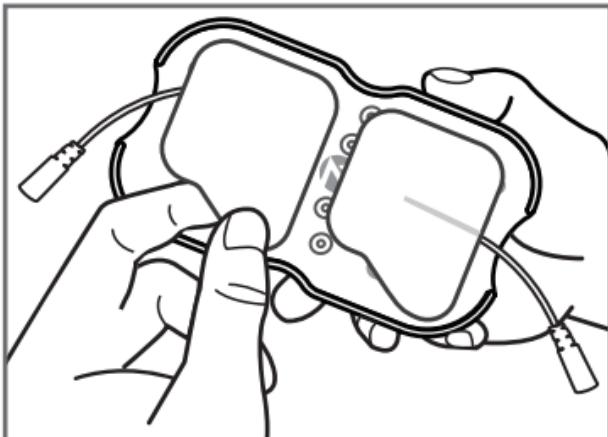


Wide  
compatibility  
for patches in  
different sizes.

The shape of salient point designed specially  
to lessen damage to the patches.

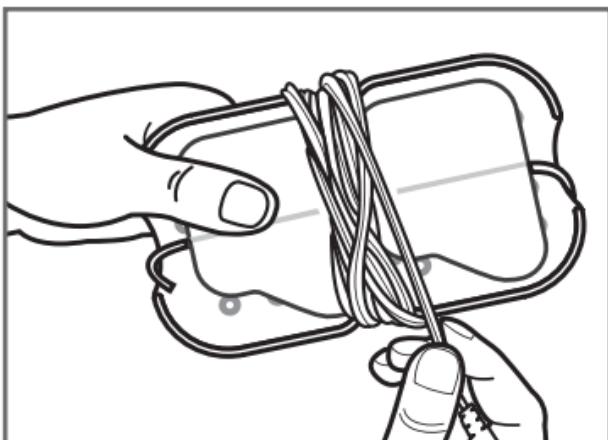
## INSTRUCTION

UK



Step 1

Stick the electrode patches on the holder to avoid getting dust.



Step 2

Wind the thread around the holder for easy use as the picture shown.

The shape of the patch in the picture is for reference only, please refer to the actual product received.

## 6. TROUBLE SHOOTING

If your device is not operating properly, please check below for common problems and suggested solutions. If the recommended action does not solve the problem, please contact the seller.

UK

Problem	Possible Cause	Solution
One pad feels stronger than the other.	This is normal. Different area of your body will react differently.	Nothing needs to be done. Make sure the pads are moist and making good contact.
	The adhesive the surface of the pads is dirty or dry.	Wash adhesive the surface of pads gently with your fingertips for about 3 seconds under slow running water.
The skin turns red or the skin feels irritated.	The therapy time is too long or the intensity is set too high.	Reduce the application time or reduce the intensity.
	The electrode pad surface is worn out.	Replace electrode pad.

<b>Problem</b>	<b>Possible Cause</b>	<b>Solution</b>
The intensity is not felt with a very weak intensity level.	Pads are not attached to the body firmly.	Attach both pads firmly to the skin.
	The transparent films are still stuck to the pads.	Peel off film on the adhesive surface of pads.
	The pads stack together or overlap.	Do not stack pads together or overlap pads.
	The cord is not properly connected to the unit.	Connect cord correctly into the jack.
	The intensity of the setting is getting weak.	Increase the intensity level.
	The battery capacity is low.	Charge the battery.
No power source; no display on LCD.	The battery capacity is depleted.	Charge the battery.

UK

<b>Problem</b>	<b>Possible Cause</b>	<b>Solution</b>
It is difficult to attach the pad to the skin.	Have you remove the transparent film from the pad?	Peel off film on the adhesive surface of pads.
	Was the pad applied immediately after washing?	Dry the pad.
	Is the adhesive on the surface of the pad damaged?	Replace the pad.
Power cuts off during use.	The battery is weak.	Charge the battery.
	The cord is broken.	Replace the cord.
Adhesive on the surface of a pads not sticky.	Pads get deteriorative.	Contact the vendor for replacements.
	Were the pads stored under high temperature, high humidity, or direct sunshine?	Replace the pad.

## If the intensity is felt with a very strong level:

### Possible Cause

1). Different area of your body will react differently. When in the lower intensity, you may not feel the strength at first. If you continue to increase the strength quickly, it may cause the strength to increase suddenly and become unbearable.

**Solution:** It is recommended that for each increase in the intensity level, feel for 1-2 minutes and then slowly increase the intensity per the situation.

2). Each mode is different.

If the frequency or intensity of the mode is significantly increasing in the middle and later stages at a lower level, continuing to increase the intensity may be unbearable.

**Solution:** Be careful to increase the intensity when you feel a significant increase in frequency or intensity in the middle and later stages. If you have a slight discomfort, do not continue to increase the intensity.

## 7. MAINTENANCE AND STORAGE

1. Unplug the output cord from the output jack of the controller after using.
2. Cover both pads with the protective film before storage.
3. Never fold the massage pads.
4. To keep the controller clean, use a soft and dry cloth for dust or a soft damp cloth for any dirt and smudges. Do not use any cleaning solutions to clean the controller and its pads.
5. Never apply the pads on any surface other than your skin. If the pads become soiled or dirty, the adhesive power may decrease. In this case, moisten the surface of the pads with water and wipe away the dirty portion. This will allow a temporary restoration of the adhesive power. However, too

much water will result in loss of the adhesive power.

6. Do not use or store the devices where there are magnetic fields or electric wave (near TV set or speakers).

7. Do not place the devices in areas of high temperature, high humidity, or under direct sunlight.

8. Keep the device out of reach of children.

9. All worn accessories should be dealt according to the regulations.

10. Do not immerse the device in water or any liquid. Do not drop the device or throw it from a height.

11. After using the device, please remove the electrode and replace the protective film. Always use the protective film when the electrode is not in use.

#### 12. Cleaning

- Machine washing and soaking is PROHIBITED.
- Do not wash the belt in fabric softener as this can damage the belt.
- Do not dry clean.
- Do not use bleach.
- Clean accessories with a slightly wet sponge with detergent and wipe with a cloth.
- Clean the unit with a cloth soaked in with disinfectant (Mercryl type) diluted in water at 1/10th.
- Clean the electrodes with a mix of water/hypoallergenic detergent, then rinse thoroughly.
- Keep the device and electrode clean.

## ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

The AS8016 has been tested and found to comply with the electromagnetic compatibility (EMC) limits for medical devices to IEC 60601-1-2: 2014. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a typical medical installation.

**CAUTION**

Do not use this device simultaneously with devices having high EMI levels.

UK

**Guidance and manufacture's declaration – electromagnetic emission**

Emission test	Compliance	Electromagnetic environment – guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	AS8016 uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	AS8016 is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

## Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

AS8016 is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of AS8016 should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	$\pm 8 \text{ kV}$ contact $\pm 15 \text{ kV}$ air S	$\pm 8 \text{ kV}$ contact $\pm 15 \text{ kV}$ air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floor is covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	$\pm 2 \text{ kV}$ for power supply lines	$\pm 2 \text{ kV}$ for power supply lines	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<p>&lt;5% UT (&gt;95% dip in UT) for 0.5 cycle</p> <p>40% UT (60% dip in UT) for 5 cycles</p> <p>70% UT (30% dip in UT) for 25 cycles</p> <p>&lt;5% UT (&gt;95% dip in UT) for 5 sec</p>	<p>&lt;5% UT (&gt;95% dip in UT) for 0.5 cycle</p> <p>40% UT (60% dip in UT) for 5 cycles</p> <p>70% UT (30% dip in UT) for 25 cycles</p> <p>&lt;5% UT (&gt;95% dip in UT) for 5 sec</p>	<p>Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.</p> <p>If the user of AS8016 requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that AS8016 be powered from an uninterruptible power supply or a battery.</p>

UK

<b>Immunity test</b>	<b>IEC 60601 test level</b>	<b>Compliance level</b>	<b>Electromagnetic environment - guidance</b>
Surge	$\pm 1 \text{ kV}$ line(s) to line(s)	$\pm 1 \text{ kV}$ differential	Main power quality should be that of a typical
IEC 61000-4-5		Mode	Commercial or hospital environment.
Power frequency (50Hz/60Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30A/m		Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
<b>NOTE UT is the ac. mains voltage prior to application of the test level.</b>			



## 8.DISPOSAL OF MATERIALS

A symbol of Waste Electrical and Electronic Equipment means you should find out about follow local regulations about disposing this kind of product.

UK

- Do not dispose this product as you would other household waste. Dispose this device in accordance with the corresponding local regulations.
- Electrical and electronic devices contain hazardous substances that can have harmful effects on the environment and/or human health and should be recycled properly.

## 9.CUSTOMER SERVICE

- 24-Month Limited Warranty
- Lifetime Technical Support



+1 (678) 829-7256

support@iauvon.com

<https://www.iauvon.com>



2797

## Distributor

Shenzhen Yuwen Dianzishangwu Youxiangongsi  
Add: Longhuaxinqu longhuajiedao donghuanyilu 153hao  
zhonghuicaidashazilou(gonghehuayuandamenpang)703  
Shenzhen Guangdong 518109 CN  
E-mail: support@iauvon.com

UK

EC REP

Eur pean Representative

## Manufacturer

Shenzhen Astec Technology Co., Ltd  
8E Xin Bao Yi Industrial Bld Hou ting Village, Bei Ting Rd,  
Shajing BaoAn, ShenZhen Guangdong 518104 China



## AUVON TENS und Muskelstimulator

**AS8016**

**Schmerzlinderung, überall und jederzeit**

Bitte lesen Sie die Produkteinführung sorgfältig durch,  
bevor Sie das Produkt verwenden



**[EC] [REP]**

**Europäischer Bevollmächtigter**  
MedNet EC-REP GmbH  
Borkstraße 10 • Münster 48163 • Germany



**Hersteller / Manufacturer**

Shenzhen Astec Technology Co., Ltd  
8E Xin Bao Yi Industrial Bld Hou ting Village,  
Bei Ting Rd, Shajing BaoAn, ShenZhen,  
Guangdong 518104 China.

## INHALTSVERZEICHNIS

DE

1. EINFÜHRUNG .....	4
VORWORT.....	4
2.EMPFEHLEN SIE MASSAGEPUNKTE .....	14
WIE FUNKTIONIERT TENS? .....	4
SYMBOLE .....	5
SICHERHEITSVORKEHRUNGEN.....	7
STANDARDPAKET.....	9
VORSICHTSHINWEISE .....	10
3. ABBILDUNGEN DES GERÄTS UND ZUBEHÖRS ...	17
BETRIEBSVERFAHREN .....	24
VOR GEBRAUCH.....	24
WIE BENUTZT MAN.....	24
NACH GEBRAUCH.....	25
MERKMALE .....	26
AUFLADEN DES AKKUS .....	27
4.TECHNISCHE.....	27
5. PLATZIERUNG DER ELEKTRODEN .....	29
6. FEHLERBEHEBUNG .....	29
TENS PADS HALTER .....	31
EIGENSCHAFTEN .....	31
ANWEISUNG .....	32
MÖGLICHE URSACHE .....	36

---

7. WARTUNG UND LAGERUNG.....	36
ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT ...	
.....	38
VORSICHT : .....	38
8.ENTSORGUNG VON MATERIALIEN .....	43
9.KUNDENDIENST .....	43

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für AUVONTens  
(Transcutaneous Electrical Nerve Stimulation) Stimulator  
entschieden haben. Lesen Sie diese Produkteinführung  
sorgfältig durch und bewahren Sie das Handbuch gut auf,  
nachdem Sie es gelesen haben, damit Sie das Produkt  
ordnungsgemäß bedienen können. Sollten Benutzer  
weiterhin Probleme haben, wenden Sie sich bitte an  
[support@iauvon.com](mailto:support@iauvon.com).)

## 1. EINFÜHRUNG

### VORWORT

AS8016 ist ein TENS- und Powered-Muskelstimulator mit vier Ausgangskanälen.

Transkutane elektrische Nervenstimulationen (TENS) sind hochwirksam bei der Linderung von Schmerzen, verschiedene Programme eignen sich für verschiedene Körperteile und Schmerzen.

DE

Elektrischer Muskelstimulator (PMS), auch bekannt als elektrische Muskelstimulation (EMS), der die Muskeln wiederholt kontrahiert, indem er elektrische Ströme durch Elektroden leitet, die den betroffenen Körperbereich berühren. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch alle Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Nachschlagzwecke auf.

### WIE FUNKTIONIERT TENS?

Die wissenschaftliche Theorie legt nahe, dass die Elektrostimulationstherapie auf verschiedene Arten wirken kann

- Die sanften elektrischen Impulse wandern durch die Haut zu den Nerven in der Nähe, um die Schmerzbotschaft zu blockieren oder auszuschließen, die jemals das Gehirn von der Schmerzquelle aus erreicht.
- Die sanften elektrischen Impulse steigern die Produktion des natürlichen Schmerzmittels des Körpers.
- Darüber hinaus wird angenommen, dass die elektrische Stimulation auch die Durchblutung verbessert. Die Muskeln ziehen sich zusammen und entspannen sich mit dem Fluss der elektrischen Stimulation. Durch wiederholtes Zusammenziehen und Entspannen fließt das Blut ein und

aus und die Durchblutung wird verbessert.

### Funktionen (Bestimmungsgemäße Verwendung)

TENS:

- Vorübergehende Linderung der mit Schmerzen verbundenen Schmerzen Schmerzhafte Muskeln in Schulter, Taille, Rücken, Nacken, oberen Extremitäten (Arm)
- Untere Extremitäten (Bein) aufgrund von Belastungen durch körperliche Betätigung
- Untere Extremitäten (Bein) aufgrund normaler Hausarbeit

DE

EMS / PMS:

- Verbesserung oder Erleichterung der Muskelleistung.

## SYMBOLE

Symbole	Bedeutung
	Achtung, Begleitdokumente beachten
	BF Isoliertes Anwendungsteil
	Klasse II Ausrüstung
	Entsorgung gemäß Richtlinie 2002/96 / EG
	HERSTELLER

<b>Symbol</b>	<b>Bedeutung</b>
	Datum, an dem das Medizinprodukt hergestellt wurde.
	AUTORISIERTER VERTRETER IN DER
	Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch
 2797	CE-Kennzeichnung, erfüllt die geltenden Richtlinien und Vorschriften in der EU
<b>IP22</b>	IIIP-Klassifizierung: Die erste Nummer 2: Geschützt gegen Zugang zu gefährlichen Teilen mit einem Finger und dem Gelenk Testfinger mit einem Durchmesser von 12 mm und einer Länge von 80 mm müssen einen ausreichenden Abstand zu gefährlichen Teilen haben und gegen feste Fremdkörper mit einem Durchmesser von 12,5 mm und mehr geschützt sein. Die zweite Nummer: Geschützt gegen senkrecht fallendes Wasser, wenn das Gehäuse um bis zu 15 ° geneigt ist. Vertikal fallende Tropfen dürfen keine schädlichen Auswirkungen haben, wenn das Gehäuse in einem Winkel von bis zu 15 Zoll zu beiden Seiten der Vertikalen geneigt wird.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

DE

1. Legen Sie die Pads niemals bei eingeschaltetem Gerät auf Ihre Haut, da dies zu plötzlichen Stößen führen kann. Wenn Sie während der Massage die Pads an einen anderen Körperteil verschieben möchten, schalten Sie zuerst das Gerät aus und bewegen Sie die Pads dann an die Stelle, an der Sie massieren möchten.

2. Verwenden Sie dieses Produkt niemals in Verbindung mit folgenden Geräten: Herzschrittmachern oder anderen eingebetteten elektronischen Medizinprodukten, Herz-Lungen-Geräten und anderen lebenserhaltenden elektronischen Medizinprodukten, Elektrokardiographen und anderen medizinischen Screening- und Überwachungsgeräten. Die gleichzeitige Verwendung von AUVON TENS und den oben genannten Geräten führt zu Fehlfunktionen und kann für den Benutzer sehr gefährlich sein.

3. Verwenden Sie dieses Produkt niemals in Verbindung mit hochfrequenten chirurgischen Ausrüstungen, da dies zu Verbrennungen an der Stelle der Stimulatorelektroden und möglichen Schäden am Stimulator führen kann.

4. Verwenden Sie dieses Produkt niemals in der Nähe von Mikrowellenherden oder anderen Hochfrequenzgeräten.

5. Betreiben Sie die Produkte nicht in unmittelbarer Nähe (z. B. 1 m) zu Kurzwellentherapiegeräten, da dies zu einer Instabilität der Stimulatorleistung führen kann.

6. Betreiben Sie die Elektroden nicht in der Nähe des Thorax, da dies das Risiko von Herzflimmern erhöhen kann.

7. Bitte konsultieren Sie einen Arzt bezüglich der Verwendung des Produkts unter den folgenden Umständen: Patienten mit Herzerkrankungen, Baryodynie, akuten Zuständen, bösartigen Tumoren, Tuberkulose, ansteckenden Krankheiten, hohem Fieber, abnormalen

Blutdruck, Hauterkrankungen, Sensibilitätsmangel auf der Haut Haut, Wunden auf der Haut; schwangere Frauen, Frauen im Menstruationszyklus oder Puerpera; derjenige, der nach dem Duschen oder Schwitzen einen nassen Körper hat; und Patienten, die behandelt werden. Die Verwendung des Geräts unter diesen Umständen kann zu Unannehmlichkeiten und Unfällen führen und Ihren Zustand verschlechtern.

**DE**

8. Bitte verwenden Sie die Produkte nicht in der Nähe des Herzens, da dies das Risiko von Herzflimmern erhöhen kann.

9. Bitte verwenden Sie die Produkte nicht im Badezimmer oder in feuchter Umgebung. Wenden Sie es nicht beim Baden an.

10. Bitte verwenden Sie die Produkte nicht in Luftgemischen mit entflammbarem Narkosegas oder Sauerstoff oder Lachgas in Gemischen mit entflammbarem Narkosegas.

11. Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie das Produkt nicht ohne Genehmigung. Dadurch erlischt die Garantie für das Produkt.

12. Dieses Produkt kann erst repariert werden, wenn das reparierende technische Personal vom Hersteller benannt wurde. Das zuständige Reparaturpersonal kann vom Hersteller die Angabe der technischen Daten (z. B. Schaltplan, Leiterplattenzeichnung, Komponentenliste usw.) verlangen.

13. Entsorgungsmethode für abgelaufene Geräte und Zubehör:

Mischen Sie die abgelaufenen Geräte und Zubehörteile nicht mit dem Hausmüll. Der Müll sollte gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden. (Beispiel: Entsorgen Sie den Müll in einer Elektronik-Recycling-Station.)

14. Es sollten zwei Pads zusammen verwendet werden

und die Schutzfolie auf den Pads abgezogen werden, bevor Sie sie verwenden. Schließen Sie während der Verwendung nicht zwei Pads an, um einen Kurzschluss zu vermeiden.

15. Bitte bringen Sie die Pads nicht jedes Mal länger als 30 Minuten an derselben Position an.

16. Kinder und Personen mit Kommunikationsstörungen dürfen das Gerät nicht benutzen.

17. Verwenden Sie keine anderen Geräte, wenn Sie das Gerät verwenden.

18. Entsorgen Sie das Abfallgerät gemäß den Anweisungen Ihrer örtlichen Regierung

19. Halten Sie das Gerät von Haustieren, Schädlingen oder Kindern fern. Sie beschädigen das Gerät und verursachen bei unangenehmer Stimulation eine nicht korrekte Ausgangsleistung.

20. Das Gerät kann durch Fusseln, Staub, Licht (einschließlich Sonnenlicht) beeinträchtigt werden, um eine nicht korrekte Ausgangsleistung bei unangenehmer Stimulation zu verursachen.

DE

## STANDARDPAKET

- AUVON TENS and Muskelstimulator
- Pads
- Pads Halter
- Beutel
- Leitungssatz
- USB-Kabel und USB-Adapter
- Benutzerhandbuch
- Glückliche Karte

1. Pads können zu Hause 30-40 Mal verwendet werden, dies hängt von verschiedenen Situationen ab. Im Krankenhaus dürfen sie höchstens zehnmal verwendet werden. Wenn die viskose Kraft nicht ausreicht, können Sie

die Polster mit Wasser von Hand abwischen (nicht direkt mit Wasser, Öl und Seifenlauge waschen). Wenn die viskose Kraft nicht wieder hergestellt werden kann, tauschen Sie sie bitte aus.

2. Sämtliches Zubehör, mit Ausnahme der Host-Maschine, einschließlich USB-Kabel, Pads, Ausgangskabel und Gebühren, kann nur von einer bestimmten Person geändert werden. Bitte im Handel umtauschen.

DE

## VORSICHTSHINWEISE

Die Intensität der Stimulation wird von jedem Individuum unterschiedlich empfunden und variiert auch mit den physischen Bedingungen. Passen Sie daher die Stärke an die Position an, in der Sie sich am wohlsten fühlen. Gehen Sie nicht davon aus, dass durch eine Intensivierung der Stimulation eine stärkere Wirkung erzielt wird. Es ist jedoch möglich, dass eine übermäßige Stimulation der Haut zu Reizungen oder Rötungen führt.

Dieses Produkt erfordert besondere Vorsichtsmaßnahmen in Bezug auf die EMV und muss gemäß den bereitgestellten EMV-Informationen installiert und in Betrieb genommen werden. Dieses Gerät kann durch tragbare und mobile HF-Kommunikationsgeräte beeinträchtigt werden.

1. Tragen Sie die Massagepads nicht in der Nähe des Herzens, auf dem Kopf, über dem Hals, in der Schamgegend, über Narben, im Hals oder über dem Mund auf.

2. Vermeiden Sie es, die Pads zu berühren, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

3. Schwangere dürfen dieses Massagergerät nicht verwenden.

4. Verwenden Sie diesen Stimulator nicht, wenn Sie einen Herzschrittmacher oder ein anderes lebenserhaltendes

Gerät wie eine künstliche Lunge oder ein Beatmungsgerät verwenden.

5. Darf nicht beim Autofahren, beim Bedienen von Maschinen oder bei Aktivitäten verwendet werden, bei denen ungewollte Muskelkontraktionen den Benutzer einem übermäßigen Risiko oder einer Verletzung aussetzen können

6. Vorsicht bei Patienten mit Verdacht auf oder Diagnose von Epilepsie

7. Vorsicht vor Folgendem:

- wenn nach einem akuten Trauma oder einer Fraktur die Tendenz zu Blutungen besteht;
- nach kürzlichen chirurgischen Eingriffen: wenn eine Muskelkontraktion den Heilungsprozess stören kann.
- über die Menstruation oder schwangere Gebärmutter
- über Hautpartien, die keine normale Empfindung haben

8. Nicht verwenden, wenn Sie unter folgenden Erkrankungen leiden:

- Patienten mit Herzproblemen
- Patienten mit Karotissinus. Zehner können Bradykardie verursachen
- Direkt über jede Wunde
- Über der Gebärmutter einer schwangeren Frau
- Über dem Auge
- Patienten mit Herzschrittmachern
- Über schlecht belasteten Gebieten
- Über der Schläfe
- Auf oder in der Nähe des Nervus trigeminus, wenn in der Vergangenheit eine durch Herpes Zoster hervorgerufene Trigeminusneuralgie aufgetreten ist (Postherpetische Neuralgie)

Fragen Sie vor der Anwendung den Arzt nach diesem Gerät, wenn der Patient:

- Leiden Sie an akuten Krankheiten

**DE**

DE

- Habe einen Tumor
- Eine ansteckende Krankheit haben
- Leide unter Fieber
- Haben Sie Blutdruckprobleme
- Haben Hautkrankheiten
- Hatte kürzlich einen Unfall
- Leiden Sie unter Übelkeit oder Schwindel
- Erleben Sie den Ausbruch einer Krankheit
- Haben Schmerzen aus unbekannten Gründen
- Leide an Diabetes
- Leiden Sie an Krampfstörungen
- Haben Sie Ihre Periode
- Haben Sie Metall im Körper des Patienten

9. Von Kindern fern halten.

10. Es ist kontraindiziert für die Anwendung an Muskeln, die verletzt oder krank sind

11. Angetriebene Muskelstimulatoren sollten nur mit den vom Hersteller empfohlenen Elektroden und Elektroden verwendet werden.

12. Die Elektrodenplatzierung und die Stimulationseinstellung sollten auf den Anweisungen des verschreibenden Arztes beruhen

13. Bei einigen Patienten kann es aufgrund der elektrischen Stimulation oder des leitenden Mediums zu Hautreizzungen oder Überempfindlichkeit kommen. Die Reizung kann normalerweise durch Verwendung eines alternativen leitenden Mediums oder einer alternativen Elektrodenplatzierung verringert werden.

14. Wenden Sie sich an einen Fachmann, um die Batterie auszutauschen

15. Eine Modifikation dieses Stimulators ist nicht gestattet.

16. Diese Stimulation sollte nicht direkt auf die Augen, die den Mund bedecken (insbesondere die Karotissinus) oder

über Elektroden auf der Brust und dem oberen Rücken erfolgen.

**17. WARNUNG:**

**ES KANN UNSICHER SEIN**

- Verwendung von ZUBEHÖR, abnehmbaren Teilen und Materialien, die nicht in der Gebrauchsanweisung beschrieben sind
- Änderung der Ausrüstung
- Verwendung des ME-GERÄTS außerhalb des Tragekoffers, wenn ein Teil des Schutzes, der nach dieser Norm erforderlich ist, in diesem Tragekoffer enthalten ist

DE

**18. Verwenden Sie dieses Produkt nicht mit einem Elektrokardiographen (EKG) oder einem anderen medizinischen Gerät.**

**19. Verwenden Sie dieses Produkt nicht mit topisch aufgetragenen Cremes oder Salben.**

**20. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn der Benutzer an ein Hochfrequenz-Chirurgiegerät angeschlossen ist. Dies kann zu Verbrennungen der Haut unter den Gelektroden sowie zu Problemen mit dem Gerät führen.**

**21. Nicht in der Nähe von Kurzwellen- oder Mikrowellentherapiegeräten verwenden, da dies die Leistung des Geräts beeinträchtigen kann.**

**22. Nicht auf einem nassen Körper anwenden**

**23. Nicht im Badezimmer oder an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden, da dies zu einer unangenehmen intensiven Stimulation führen kann.**

**24. Verwenden Sie das Gerät nicht, während Sie fahren oder andere mechanische Geräte bedienen**

**25. Wenn die Elektrode nicht intakt war, verwenden Sie das Gerät nicht. Verschlechterte Sensoren und Elektroden**

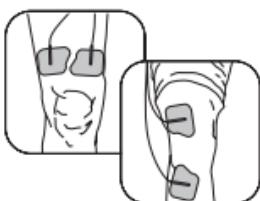
oder gelockerte Elektroden können eine Ausgangsleistung mit potenziellem Risiko verursachen.

#### Zusätzliche Vorsichtsmaßnahme:

- Strangulation durch Kabel und Schläuche, insbesondere durch Überlänge.
- Einatmen oder Verschlucken von Kleinteilen: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf
- Mögliche allergische Reaktionen auf zugängliche Materialien, die in der ME-AUSSTATTUNG verwendet werden,
- Elektrodengel kann zu Hautreizungen führen. In diesem Fall ärztlichen Rat einholen.
- Kontaktverletzungen: Nicht auf Körperstellen mit Hauterkrankungen, -schäden oder -entzündungen anwenden.

DE

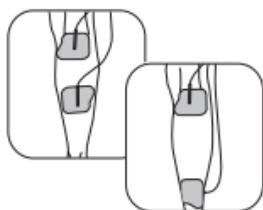
## 2. EMPFEHLEN SIE MASSAGEPUNKTE



### KNIE

Modus: 1,3,7,8,11,14,17,21

Befestigen Sie beide Pads über dem Knie oder über und unter der Fuge.

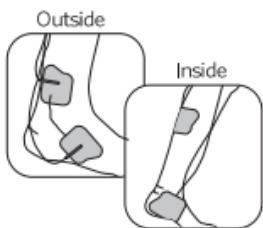


## KALB

Modus: 1,2,3,4,7,8,9,10,11,14,17,18  
,19,21,22,23,24

Befestigen Sie beide Polster an der Wade / am Bein  
wo du Schmerzen fühlst.  
(Platzieren Sie die Elektrodenpads  
nicht gleichzeitig  
zu den Waden beider Beine.)

DE

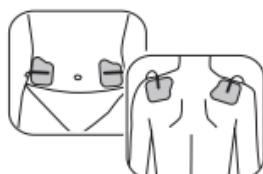


## Knöchel / Fuß

Modus: 1,4,11,19,21

Bringen Sie die Pads gemäß  
Abbildung links an  
an der Außenseite Ihres Knöchels  
/ Fußes.

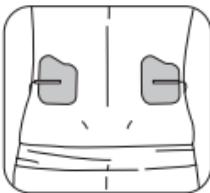
Befestigen Sie die Pads gemäß  
Abbildung rechts /  
auf der anderen Seite Ihres  
Knöchels / Fußes.



## ABS / SCHULTER

Modus: 1-4,6-10,12,14,16-24

Bringen Sie die Pads gemäß  
Abbildung links an  
(Legen Sie keine Polster auf die  
Wirbelsäule.)



## UNTERER RÜCKEN

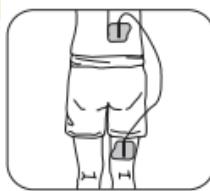
Modus: 1-8,11,14-19,21-24

Befestigen Sie beide Pads am unteren Rücken

mit dem Rückgrat in der Mitte.

Nicht auf das Rückgrat oder die Wirbelsäule legen.

DE



## WISSENSCHAFTLICH

Modus: 1,3,4,5,6,11,14,17,21,23

Befestigen Sie es auf dem Pad unten

und über der Region in Schmerzen,  
beide auf derselben Seite (NICHT  
auf dem Rücken).



## DELTAMUSKEL

Modus: 2,3,4,11,14,17,22

Befestigen Sie ein Pad vorne  
und einer hinter dem Muskel.

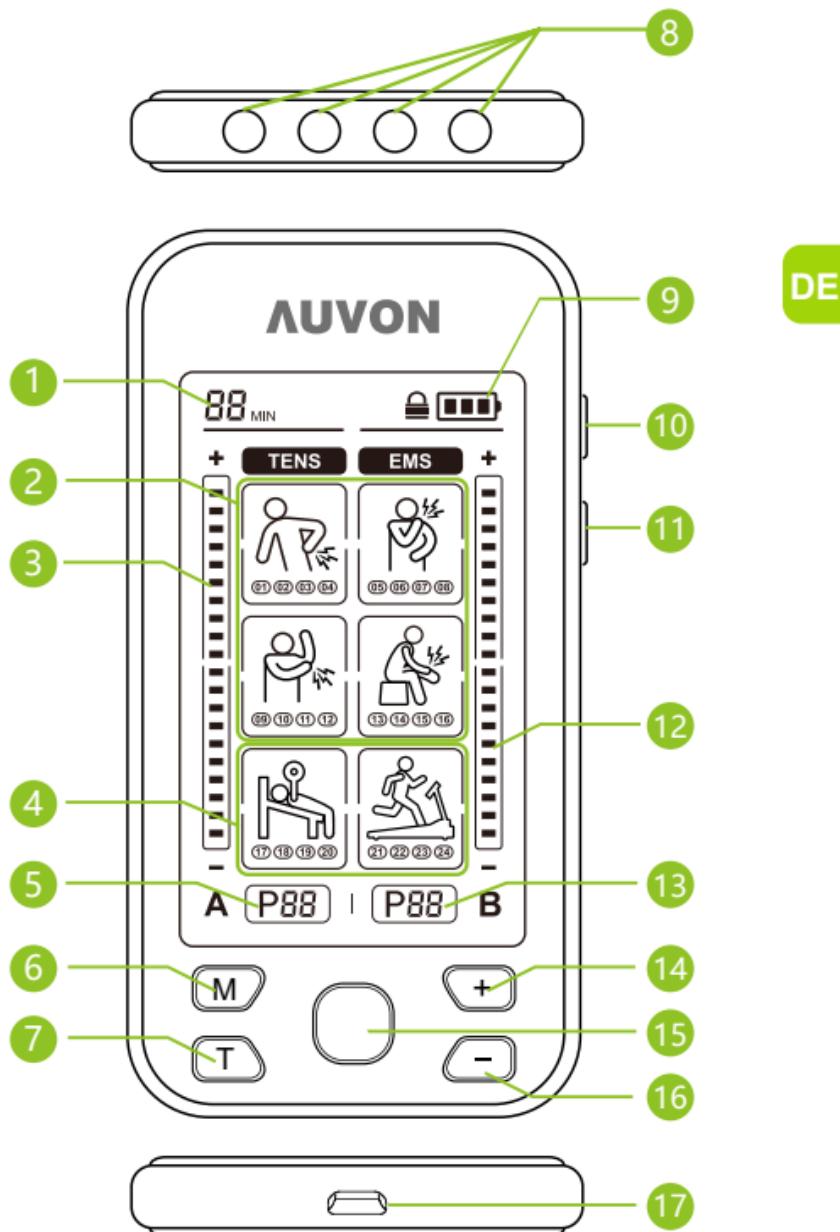


## ARM

Modus: 1-5,6-24

Bringen Sie beide Pads an  
auf beiden Seiten des Gebiets.

### 3. ABBILDUNGEN DES GERÄTS UND ZUBEHÖRS



Das AUVON TENS Massagegerät verfügt über 6 Massagemodi und insgesamt 24 Submodus-Optionen.

DE

- ① Zeitanzeige
- ② TENS-Modi (P01-P16)
- ③ Einstellbare Intensität (Kanal A1 und A2)
- ④ EMS-Modi (P17-P24)
- ⑤ Modusnummer (Kanal A1 und A2)
- ⑥ Modustaste
- ⑦ Zeitstaste
- ⑧ Vier Ausgangsanschlüsse
- ⑨ Batterieanzeige
- ⑩ Netzschalter
- ⑪ Sperrtaste
- ⑫ Einstellbare Intensität (Kanal B1 und B2)
- ⑬ Modusnummer (Kanal B1 und B2)
- ⑭ Taste zur Intensitätserhöhung
- ⑮ Kanalauswahltaste
- ⑯ Taste zur Intensitätsverringerung
- ⑰ USB-Anschluss

**DE**

Programm	Master Modus	Sub-Modus	Funktion
	TENS	P1	Bei TENS wird es zur vorübergehenden Linderung von Schmerzen angewendet, die mit Muskelkater in Schulter, Taille, Rücken, Nacken, oberen Extremitäten (Arm) und unteren Extremitäten (Bein) aufgrund von Belastungen durch körperliche Betätigung oder normale Haushaltstätigkeiten verbunden sind.
		P2	
		P3	
		P4	
		P5	
		P6	
		P7	
		P8	
		P9	
		P10	
		P11	
		P12	
		P13	
		P14	
		P15	
		P16	

Programm	Master Modus	Sub-Modus	Funktion
	EMS	P17	Bei EMS soll es verwendet, um Ihre zur Stimulierung gesunder Muskeln überall zu entspannen verwendet werden, um die Entspannung zu Muskelleistung zu verbessern und.
		P18	
		P19	
		P20	
		P21	
		P22	
		P23	
		P24	

DE

Sub-Modus	die Sie fühlen konnten
P1	Anhaltendes bequemes Kribbeln.
P2	Bequemes Kribbeln und pulsierendes Gefühl.
P3	Bequemes rhythmisches Kribbeln.
P4	Anhaltendes bequemes Kribbeln.

P5	Zunächst bequemes und langsames kribbeln, dann wird die frequenz deutlich erhöht, und es wird zu einem spürbaren kribbeln.
P6	Niederfrequentes schlagen mit einem leichten kribbeln
P7	Niederfrequentes leichtes schlagen zuerst und dann kontinuierliches angenehmes kribbeln.
P8	Niederfrequentes leichtes schlagen zuerst und dann kontinuierliches bequemes kribbeln.
P9	Bequemes Kribbeln von flach nach tief mit 3-4 Sekunden Pause.
P10	Bequemes pulsierendes Gefühl von flach bis tief mit 3-4 Sekunden Pause.
P11	Variables angenehmes Kribbeln, leichtes Klopfen und Kratzen
P12	Bequemes leichtes Kribbeln von flach bis tief mit 3-4 Sekunden Pause.

DE

P13	Angenehmes Kribbeln und Pulsieren von flach bis tiefer mit 3-4 Sekunden Pause.
P14	Rhythmisches kontinuierliches Schlagen.
P15	Rhythmisches Kratzgefühl.
P16	Erst schnelles leichtes Schlagen, dann angenehmes Kribbeln.
P17	Niederfrequenz leichtes Schlagen.
P18	Niederfrequenzschlag.
P19	Schlagen von niedriger Frequenz zu etwas hoher Frequenz.
P20	Die Muskeln zucken mit einer sehr niedrigen Frequenz. Es fühlt sich an wie eine Klopfmassage.
P21	Dieses Programm aktiviert den Muskel in einem kurzen Kribbeln. Es ist glatter als P1 / P2.

P22	Dieses Programm erwärmt die Muskeln vor dem Training sanft. Es fühlt sich an wie eine rhythmische Massage. Erhöhen Sie die Intensität, bis Sie eine starke, aber angenehme Muskelbewegung erhalten.
P23	Dieses Programm verwendet eine Pulsfrequenz, die für schnell zuckende Muskelfasern geeignet ist. Es verbessert ihre anaerobe Kapazität und wird zur Verbesserung der maximalen Muskelkraft verwendet.
P24	Dieses Programm erwärmt die Muskeln vor dem Training sanft. es fühlt sich an wie ein rhythmisches Schlagen und ein angenehmes Kribbeln. Erhöhen Sie die Intensität, bis Sie eine starke, aber angenehme Muskelbewegung erhalten.

DE

### Parameterbereich:

VP: 0-50V ( $\pm 10\%$ )

Impulsbreite: 200/100/150/240 $\mu$ s

Frequenz: 0-125HZ ( $\pm 5\%$ )

Wird geladen: 500 $\Omega$

## BETRIEBSVERFAHREN

### VOR GEBRAUCH

1. Verwenden Sie während des Ladevorgangs dieses Gerät NICHT. (Voll aufgeladen in 2-3 Stunden)
2. Der Modus und die Intensität der Kanal A1 / A2 können sich vom Modus der Kanal B1 / B2 unterscheiden.
3. Wenn sich das Gerät in keinem Ausgangszustand befindet und innerhalb von 5 Minuten keine weitere Aktion ausgeführt wird, wird es automatisch heruntergefahren.

DE

### WIE BENUTZT MAN

1. Reinigen Sie Ihre Haut vor dem Gebrauch. Verwenden Sie die Pads auf sauberen und ebenen Flächen, ohne Schweiß und ohne Öl.
2. Befestigen Sie ein Paar oder zwei Paare die Pads am Massagebereich, z. B. Schulter und Bein.  
**Hinweis:** Wenn Sie ein paar Tropfen Wasser auf die Pads geben und die Pads auf natürliche Weise trocknen, erhöht sich ihre Lebensdauer. Stellen Sie sicher, dass beide Pads auf der Haut liegen und sich nicht überlappen.
3. Verbinden Sie ein Paar Elektrodenpads mit einem Anschlusskabel, indem Sie sie aufstecken. Das andere Ende des Kabels ist mit dem linken Ausgang des Geräts verbunden. In ähnlicher Weise ist das andere Paar Elektrodenpads mit dem verbleibenden Drahtende und dem rechten Ausgang des Geräts verbunden.

4. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Taste “” des Geräts 1-2 Sekunden lang drücken.
5. Wählen Sie Kanal A oder Kanal B durch Drücken der mittleren Taste. Wenn “A” blinkt, sind Kanal A1 und Kanal A2 ausgewählt. In diesem Fall sind Intensität und Modus für Kanal A1 und Kanal A2.

6. Zum Erhöhen oder Verringern der Intensität des Kanals drücken Sie bitte die Taste “ + ” oder “ — ” .

7. Drücken Sie die Taste “ M ” , um einen anderen Modus auszuwählen. Wenn “A” blinkt, ist der ausgewählte Modus für Kanal A1 / A2.

**Hinweis:** Beachten Sie, dass die Stärke des entsprechenden Kanals bei jeder Modusauswahl standardmäßig auf die niedrigste Einstellung eingestellt wird.

8. Die empfohlene Anwendung beträgt 10-90 Minuten. Erhöhen Sie jede Einstellung um 10 Minuten, indem Sie das “ T ” am Gerät drücken. Wenn das Gerät gut angeschlossen ist und sich im Ausgangszustand befindet, wird die verbleibende Zeit automatisch heruntergezählt, bis sie sich nach Ablauf der Zeit ausschaltet.

9. Halten Sie die Taste “  ” 2-3 Sekunden lang gedrückt, um den Bildschirm zu sperren, und erneut 2-3 Sekunden Drücken, um den Bildschirm zu entsperren.

DE

## NACH GEBRAUCH

1. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Taste “  ” an der Seite des Geräts gedrückt halten.

2. Entfernen Sie den Anschlussdrahtstift vom Elektrodenanschluss, indem Sie ihn vorsichtig drehen und herausziehen.

3. Heben Sie eine Ecke der Elektrode an und ziehen Sie sie langsam ab. Vermeiden Sie es, das Gel zu berühren. Ziehen Sie die Elektrode NICHT am Draht ab.

4. Setzen Sie die Elektroden wieder auf den AUVON® Tens Unit Pad Holder.

5. Nehmen Sie die Elektroden zurück in den Aufbewahrungsbeutel und verschließen Sie sie wieder fest, um ein Austrocknen zu vermeiden. Bei Raumtemperatur

oder kühler Temperatur lagern und vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

#### Hinweis:

- Schließen Sie dieses Produkt niemals an einen herkömmlichen Kopfhörer an.
- Bitte berühren Sie während der Verwendung den USB-Anschluss nicht. Der USB-Anschluss dient nur zum Anschließen des Ladegeräts(Nicht enthalten). Schließen Sie kein anderes Gerät an.

DE

- Das vom Hersteller gelieferte Ladegerät(Nicht enthalten) muss der Norm IEC / EN 60601-1 entsprechen. Die Verwendung eines nicht zugelassenen Ladegeräts(Nicht enthalten) kann die Mindestsicherheit beeinträchtigen.

#### Warnung:

Der Stimulator hat beim Laden keinen Ausgang. Sie müssen die Elektrodenpads von Ihrem Körper abnehmen, bevor Sie den Stimulator aufladen.

## MERKMALE

- 4 Ausgangskanäle mit 24 verschiedenen Modi
- 20 Intensitätseinstellung
- 20 Minuten Standard-Timer, einstellbar von 10 bis 90 Minuten
- Interne wiederaufladbare Lithiumbatterie
- Batterieanzeige, um festzustellen, wann die Batterie aufgeladen werden muss
- Großes, einfach zu bedienendes LCD-Display
- Schutz der Tastensperre
- Edelstahlrücken, tragbares haltbares Design
- 1 Jahr Garantie
- Netzteil 100-240 V, USB-Ladegerät 5V(Nicht enthalten)
- Stimulator-Pads und Pad-Drähte werden zum Teil

angewendet Batterie Informationen  
 Kapazität: 180mAh Spannung: 3,7V  
 Beschränkung: 4.2V

## Aufladen des Akkus

1. Schalten Sie den Controller aus.
2. Verbinden Sie den Controller und das Ladegerät(Nicht enthalten) mit einem USB-Verlängerungskabel. Stecken Sie das Ladegerät(Nicht enthalten) in eine beliebige Steckdose. Der Ladevorgang dauert ca. 1-2 Stunden.

DE

### Hinweis:

1. Laden Sie den Controller nur, wenn der Akku die ersten 2 Male vollständig entladen ist.
2. Ziehen Sie das Ladegerät(Nicht enthalten) aus der Steckdose, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
3. Wenn die Massagestärke nachlässt, zeigt dies an, dass das Gerät aufgeladen werden muss.
4. Laden Sie es auf und verwenden Sie das Gerät dann weiter. Verwenden Sie den Controller nicht beim Laden.

## 4.TECHNISCHE

### Produktspezifikation

Produktnname	Tens und Muskelsimulator
Modell Nr.	AS8016
Produktmaterial	Gehäusematerial mit ABS Pads mit Kieselgel
Netzspannung	3.7V

Verbrauchter Strom	40mA
Statuseinstellung	24 Arten von Status
Kraftstufe Einstellung	20 Abschnitte
Timer	Mit 10-90 Minuten Stoppuhr
Gewicht des Hauptrahmens	0.278 Kg (einschließlich Controller, Pads, Ladegerät(Nicht enthalten), USB-Verlängerungskabel und Ausgang Kabel)
Normales Arbeiten Umgebungstemperatur	5~40°C
Normales Arbeiten Luftfeuchtigkeit und Luftdruck	≤ 80% rF; Atmosphärendruck: 700 ~ 1060hPa
Lagern und transportieren Umgebungstemperatur	-20~55°C
Lagern und transportieren Luftfeuchtigkeit und Luftdruck	≤93% rF; Atmosphärendruck: 700 ~ 1060hPa

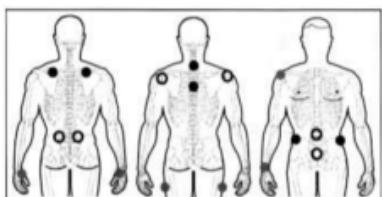
Sicherheitsklassifizierungen	Intern angetriebene Geräte, Typ BF-Anwendungsteil, nicht geeignet für den Dauerbetrieb in Gegenwart eines entzündlichen Narkosemittelgemisches mit Luft oder mit Sauerstoff oder Lachgas
Ladegerät(Nicht enthalten)	Eingang: 100-240V, 50/60Hz, 0,25A Ausgang: DC5V, 0.55A  Klasse II, nicht angewendet Teil, nicht geeignet für die Verwendung in Gegenwart eines entzündlichen Anästhetikum-Gemisches mit Luft oder mit Sauerstoff oder Lachgas, Dauerbetrieb
Software version	Version:2020

DE

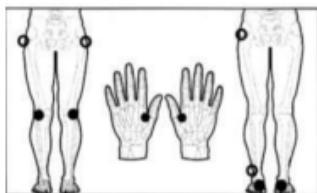
## 5. Platzierung der Elektroden

Sie können TENS-Stimulationskissen überall dort verwenden, wo Sie Schmerzen und Müdigkeit verspüren, um den Körper zu entspannen. Das TENS bietet Schmerzlinderung für eine Reihe von verschiedenen Schmerzzuständen. Dieses Produkt wurde zur vorübergehenden Linderung von Schmerzen entwickelt, die im Zusammenhang stehen mit:

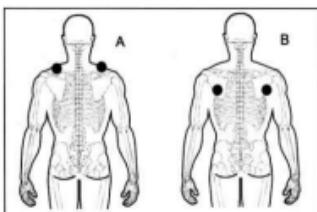
## Schmerzende Muskeln in Rücken, Taille, Schultern, Armen und Gelenken



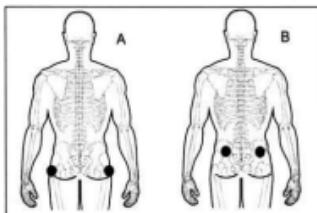
DE



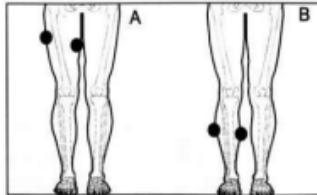
Beispiel von der  
Platzierung für Bein



Beispiel von der  
Platzierung für Schulter



Beispiel von der Platzierung  
für Gesäßmuskel



Beispiel von der  
Platzierung für Bein

## TENS PADS HALTER

### EIGENSCHAFTEN



Hochwertiges  
ABS-Material für  
einen sicheren  
Gebrauch.

DE



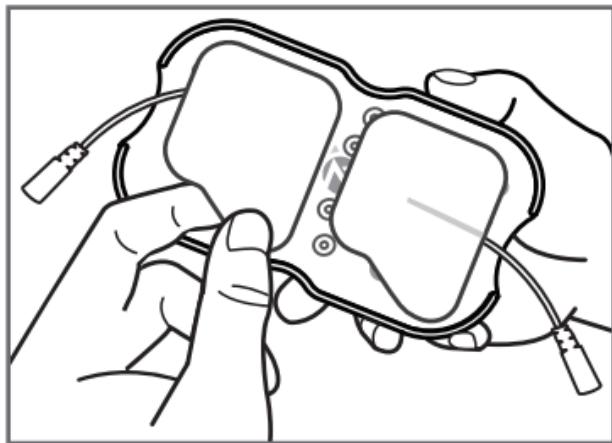
Breite  
Kompatibilität  
für Patches in  
verschiedenen  
Größen.

Die Form der ausgeprägten Spitze wurde  
speziell entwickelt, um Schäden an den  
Patches zu verringern.

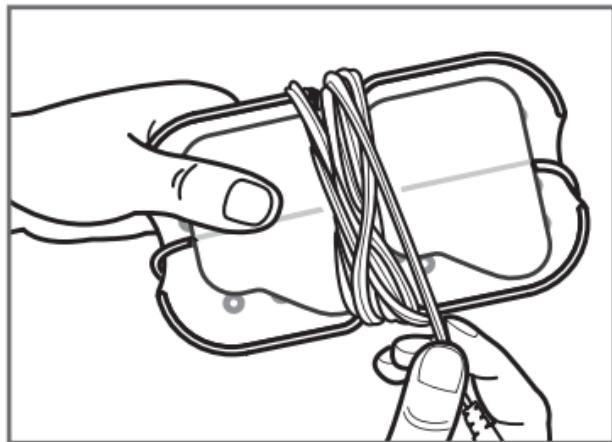
## ANWEISUNG

Hinweis: Die Form des Elektrodenpflasters dient nur als Referenz.

DE



Schritt 1 Kleben Sie die lektrodenpflaster auf den Halter, um Staub zu vermeiden



Schritt 2 Wickeln Sie den Faden um den Halter, um ihn wie auf dem Bild zu verwenden.

Die Form des Patches im Bild dient als Referenz  
Bitte beziehen Sie sich nur auf das tatsächlich  
erhaltene Produkt.

## 6. FEHLERBEHEBUNG

Wenn Ihr Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, suchen Sie unten nach allgemeinen Problemen und Lösungsvorschlägen. Wenn die empfohlene Maßnahme das Problem nicht löst, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.

DE

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Ein Pad ist stärker als das andere.	Das ist normal. Ein anderer Bereich Ihres Körpers wird darauf reagieren anders.	Es muss nichts getan werden. Stellen Sie sicher, dass die Pads feucht sind und einen guten Kontakt haben.
Keine Stromquelle; keine Anzeige an LCD.	Die Batteriekapazität ist erschöpft.	Lade die Batterie auf.
Klebstoff auf der Oberfläche eines Pads nicht klebrig.	Pads verschlechtern sich	Wenden Sie sich an den Händler, um Ersatz zu erhalten.
	Wurden die Pads bei hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung gelagert?	Ersetzen Sie das Pad.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Haut wird rot oder die Haut fühlt sich gereizt an.	Der Kleber die Oberfläche der Pads ist schmutzig oder trocken.	Waschen Sie die Oberfläche der Pads vorsichtig mit den Fingerspitzen für ca. 3 Sekunden unter langsam fließendem Wasser.
	Die herapiezeit ist zu lang oder die Intensität zu hoch eingestellt.	De Einwirkzeit verkürzen oder die Intensität verringern.
	Die lektrodenfläche ist abgenutzt.	Ersetzen Sie das Elektrodenpad.
Es ist schwierig, das Pad auf der Haut zu befestigen.	Haben Sie die transparente Folie vom Pad entfernt?	Folie von der Klebefläche der Pads abziehen.
	Wurde das Pad sofort nach dem Waschen aufgetragen?	Pad abtrocknen.
	Ist der Kleber auf der Oberfläche des Pads beschädigt?	Ersetzen Sie das Pad.

**DE**

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Intensität wird nicht gefühlt mit einer sehr schwachen Intensität.	Pads sind nicht fest am Körper befestigt.	Befestigen Sie beide Pads fest auf der Haut.
	Die transparenten Folien bleiben auf den Pads haften.	Folie von der Klebefläche der Pads abziehen.
	Die Pads stapeln sich oder überlappen sich.	Stapeln Sie die pads nicht zu sammen und überlappen Sie sie nicht.
	Das Kabel ist nicht richtig an das Gerät angeschlossen.	Schließen Sie das Kabel richtig an die Buchse an.
	Die Intensität der Einstellung wird schwach.	Erhöhen Sie die Intensität.
	Die Batteriekapazität ist niedrig.	Lade die Batterie auf.
Die Stromversorgung wird während des Betriebs unterbrochen.	Die Batterie ist schwach.	Lade die Batterie auf.
	Die Schnur ist gebrochen.	Tauschen Sie das Kabel aus.

Wenn die Intensität mit einem sehr starken Niveau gefühlt wird:

## MÖGLICHE URSCHE

**1) Verschiedene Bereiche Ihres Körpers reagieren.** unterschiedlich. In der niedrigeren Intensität spüren Sie möglicherweise zuerst keine Kraft. Wenn Sie die Kraft weiterhin schnell erhöhen, kann dies dazu führen, dass die Kraft plötzlich zunimmt und unerträglich wird.

**DE** Lösung: Es wird empfohlen, bei jeder Erhöhung der Intensität 1-2 Minuten lang zu fühlen und dann die Intensität je nach Situation langsam zu erhöhen.

**2) Jeder Modus ist anders.**

Wenn die Frequenz oder Intensität des Modus im mittleren und späteren Stadium auf einem niedrigeren Niveau signifikant zunimmt, kann es unerträglich sein, die Intensität weiter zu erhöhen.

Lösung: Vorsichtig bei Erhöhung der Intensität, wenn Sie im mittleren und späteren Stadium einen deutlichen Anstieg der Frequenz oder Intensität spüren.

Wenn Sie leichte Beschwerden haben, erhöhen Sie die Intensität nicht weiter.

## 7. WARTUNG UND LAGERUNG

1.Ziehen Sie nach dem Gebrauch das Ausgangskabel aus der Ausgangsbuchse des Controllers.

2.Decken Sie beide Pads vor der Lagerung mit der Schutzfolie ab.

3.Falten Sie niemals die Massagekissen.

4.Verwenden Sie ein weiches und trockenes Tuch für Staub oder ein weiches feuchtes Tuch für Schmutz und Flecken, um den Controller sauber zu halten. Verwenden

Sie keine Reinigungslösungen zum Reinigen des Controllers und seiner Pads.

5. Tragen Sie die Pads nur auf Ihre Haut auf. Wenn die Pads verschmutzt oder verschmutzt sind, kann sich die Klebekraft verringern. Befeuchten Sie in diesem Fall die Oberfläche der Pads mit Wasser und wischen Sie den verschmutzten Teil ab. Dies ermöglicht eine vorübergehende Wiederherstellung der Haftkraft. Zu viel Wasser führt jedoch zu einem Verlust der Klebekraft.

6. Verwenden oder lagern Sie die Geräte nicht in der Nähe von Fernsehgeräten oder Lautsprechern, in denen Magnetfelder oder elektrische Wellen auftreten..

7. Stellen Sie die Geräte nicht an Orten mit hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direkter Sonneneinstrahlung auf.

8. Halten Sie das Gerät von Kindern fern.

9. Alle abgenutzten Accessoires sollten gemäß den Vorschriften behandelt werden.

10. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und werfen Sie es nicht aus großer Höhe.

11. Entfernen Sie nach dem Gebrauch des Geräts die Elektrode und bringen Sie die Schutzfolie wieder an. Verwenden Sie immer die Schutzfolie, wenn die Elektrode nicht verwendet wird.

12. Reinigung

-Maschinenwäsche und Einweichen ist VERBOTEN.

-Waschen Sie den Riemen nicht in Weichspüler, da dies den Riemen beschädigen kann.

-Keine Trockenreinigung.

-Benutzen Sie keine Bleiche.

-Zubehör mit einem leicht feuchten Schwamm und

DE

Reinigungsmittel reinigen und mit einem Tuch abwischen.

-Reinigen Sie das Gerät mit einem Tuch, das mit einem in Wasser zu 1/10 verdünnten Desinfektionsmittel (Typ Mercryl) getränkt wurde.

-Reinigen Sie die Elektroden mit einer Mischung aus Wasser und hypoallergenem Reinigungsmittel und spülen Sie sie anschließend gründlich aus.

-Halten Sie das Gerät und die Elektrode sauber

DE

## ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT

Der AS8016 wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) für Medizinprodukte gemäß IEC 60601-1-2: 2014. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen in einer typischen medizinischen Installation bieten.

## VORSICHT :

Verwenden Sie dieses Gerät nicht gleichzeitig mit Geräten mit hohen EMI-Pegeln.

## Anleitung und Herstellererklärung - Elektromagnetische Emission

Der AS8016 ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde des Anwenders von AS8016 sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.

<b>Emissionstest</b>	<b>Beachtung</b>	<b>Elektromagnetische Umgebung - Anleitung</b>
RF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	Der AS8016 verwendet HF-Energie nur für seine interne Funktion. Daher sind seine HF-Emissionen sehr gering und es ist unwahrscheinlich, dass benachbarte elektronische Geräte gestört werden.
RF emission CISPR 11	Klasse B	AS8016 ist für den Einsatz in allen Standorte geeignet, einschließlich in Wohngebäuden und solchen, die direkt an das öffentliche Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das für Wohnzwecke genutzte Gebäude versorgt.
Harmonische Emissionen EC 61000-3-2	Klasse A	
Spannungsschwankungen / Flimmeremissionen IEC 61000-3-3	Complies	

DE

## Anleitung und Herstellererklärung - Elektromagnetische Störfestigkeit

Der AS8016 ist für die Verwendung in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer von AS8016 sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.

DE

Immuni-tätstest	IEC 60601 Teststufe	Konformi-tätsstufe	Elektroma-gnetische Umgebung - Anleitung
Elektro-statische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15kV luft	±8kV kontakt ±15 kV luft	Die Böden sollten aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Wenn der Boden mit synthetischem Material bedeckt ist, sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30% betragen.
Elektrischer schneller Übergang / Impuls IEC 61000-4-4	2 kV für Stromver-sorgungs-leitungen	± 2 kV für Stromver-sorgungs-leitungen	Die Netzs-tromqualität sollte der einer typischen Geschäfts- oder Kranken-hausumgebung entsprechen.

Immuni-tätstest	IEC 60601 Teststufe	Konformi-tätsstufe	Elektroma-gnetische Umgebung - Anleitung
Spannungsseinbrüche, kurze Unterbrechungen und Spannungsschwankungen auf den Eingangsstufen der Stromversorgung IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% dip in UT) für 0.5 Zyklen 40% UT (60% dip in UT) Für 5 Zyklen 70% UT (30% dip in UT) für 25 Zyklen <5% UT (>95% dip in UT) für 5 sek	<5% UT (>95% dip in UT) für 0.5 Zyklen 40% UT (60% dip in UT) Für 5 Zyklen 70% UT (30% dip in UT) für 25 Zyklen <5% UT (>95% dip in UT) für 5 sek	Die Netztromqualität sollte der einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen. Wenn der Benutzer des AS8016 während einer Unterbrechung des Stromnetzes einen fortgesetzten Betrieb benötigt, wird empfohlen, den AS8016 über eine unterbrechungsfreie Stromversorgung oder eine Batterie zu betreiben.

DE

Immuni-tätstest	IEC 60601 Teststufe	Konformi-tätsstufe	Elektroma-gnetische Umgebung - Anleitung
Surge	± 1 kV Leitung (en) zu Leitung (en)	±1 kV Differential	Die Qualität der Netzstromver-sorgung sollte typisch sein.
Netzfrequenz (50Hz / 60Hz) Magnetfeld IEC 61000-4-8	30A/m		Gewerbe- oder Krankenhausumgebung.
IEC 61000-4-5		modus	kommerziell oder Krankenhaus Umgebung.
<p>HINWEIS UT ist der Wechselstrom. Netzspannung vor dem Anlegen des Prüfpegelsm.</p>			



## 8. ENTSORGUNG VON MATERIALIEN

Ein Symbol für Elektro- und Elektronik-Altgeräte bedeutet, dass Sie sich über die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung dieser Art von Produkten informieren sollten.

- Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll. Entsorgen Sie dieses Gerät gemäß den örtlichen Bestimmungen. - Elektrische und elektronische Geräte enthalten gefährliche Substanzen, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und / oder die menschliche Gesundheit haben können und ordnungsgemäß recycelt werden sollten.

DE

## 9. KUNDENDIENST

- 24 Monate eingeschränkte Garantie
- Lebenslanger technischer Support



+1 (678) 829-7256

support@iauvon.com

<https://www.iauvon.com>



2797



Support@iauvon.com

---

## Verteiler / Distributor

Shenzhen Yuwen Dianzishangwu Youxiangongsi  
Hinzufügen / Add: Longhuaxinqu longhuajiedao  
donghuanyilu 153hao  
zhonghuicaidashazlou(gonghehuayuandamenpang)703  
Shenzhen Guangdong 518109 CN  
E-mail: support@iauvon.com

EC

REP

## Europäischer Bevollmächtigter/ European Representative

MedNet EC-REP GmbH  
Borkstraße 10 • Münster 48163 • Germany

DE

## Hersteller / Manufacturer

Shenzhen Astec Technology Co., Ltd  
8E Xin Bao Yi Industrial Bld Hou ting Village, Bei Ting Rd,  
Shajing BaoAn, ShenZhen Guangdong 518104 China



## AUVON TENS et stimulateur musculaire AS8016

**Soulagement de la douleur,  
Partout, A tout moment**

Veuillez lire attentivement l'introduction du  
produit avant d'utiliser le produit



**EC REP** Représentant européen

MedNet EC-REP GmbH

Borkstrasse 10 • 48163 Münster • Allemagne

**Fabricant**

Shenzhen Astec Technology Co., Ltd

8E Xin Bao Yi Industrial Bld Hou ting  
Village, Bei Ting Rd, Shajing, BaoAn,  
ShenZhen Guangdong 518104 Chine.

## Table Des Matières

1. INTRODUCTION .....	4
2. RECOMMANDER DES POINTS DE MASSAGE	14
3. ILLUSTRATIONS DE L'APPAREIL ACCESSOIRES .....	17
4. PARAMÈTRES TECHNIQUES DU PRODUIT ....	26
5. PLACEMENT DES ÉLECTRODES .....	29
6. RÉSOUDRE DES PROBLÈMES .....	32
7. MAINTENANCE ET STOCKAGE.....	35
8. ÉLIMINATION DES MATÉRIAUX .....	42
9. SERVICE CLIENTS .....	42

FR

Merci d'avoir acheté le stimulateur AUVON Tens (stimulation électrique nerveuse transcutanée). Pour vous permettre d'utiliser correctement ce produit, veuillez lire attentivement l'introduction du produit et conserver bien le manuel après la lecture pour votre référence future. Si les utilisateurs ont encore des problèmes, veuillez nous contacter via support@iauvon.com.

FR

## 1. INTRODUCTION

### AVANT-PROPOS

FR

AS8016 est une machine TENS à deux canaux de sortie et très efficace pour soulager la douleur. Les différents programmes s'adaptant aux différentes parties du corps et à la douleur. TENS signifie que la stimulation nerveuse électrique transcutanée est reconnue comme une méthode sécurisée et efficace pour soulager la douleur. TENS est désormais régulièrement recommandé par les médecins, pharmaciens et kinésithérapeutes dans le monde entier. Veuillez lire attentivement toutes les instructions de ce manuel d'utilisation et le conservez bien pour référence future. En raison de son apparence portable, l'utilisation de l'appareil ne sera plus limitée par le temps ou l'espace. C'est vraiment un bon partenaire pour les soins de santé au quotidien.

### COMMENT FONCTIONNE TENS

La théorie scientifique suggère que la thérapie par stimulation électrique peut fonctionner de plusieurs manières.

- Les légères impulsions électriques se déplacent à travers la peau vers les nerfs voisins pour bloquer ou empêcher le message de douleur d'atteindre le cerveau depuis la source de la douleur.
- Les légères impulsions électriques augmentent la production de l'analgésique naturel du corps.
- De plus, on pense que la stimulation électrique améliore également la circulation sanguine. Avec le flux de la stimulation électrique, des contractions et des relâchements répétés, le sang entre et sort et la circulation sanguine améliore.

### Fonctions (destinées à être utilisées) Les utilisations

**prévues sont les suivantes:**

TENS:

- Soulagement temporaire de la douleur associée à la plaie
- Muscles douloureux dans les épaules, les reins, le dos, le cou, les membres supérieurs (bras)
- Les membres inférieures (jambe) dues à la tension de l'exercice
- Les membres inférieures (jambe) dues aux activités ménagères normales

SME/PMS:

- Améliorer ou faciliter les performances musculaires.

## SYMBOLES

FR

Symbol	Signification
	Attention, consulter les documents d'accompagnement
	Partie appliquée isolée BF
	Équipement de classe II
	Élimination conformément à la directive 2002/96 / CE
	FABRICANT

	Date à laquelle l'appareil médical a été fabriqué.
	<b>REPRÉSENTANT AUTORISÉ DANS LA COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE</b>
	Veuillez lire le manuel d'utilisation avant utilisation
	Marquage CE, répond à la conformité des directives et réglementations applicables dans l'UE
<b>IP22</b>	Classification IIIP: Le premier chiffre 2: Protégé contre l'accès aux parties dangereuses avec un doigt, et le doigt d'essai articulé de 12 mm $\Phi$ , 80 mm de longueur, doit avoir un dégagement suffisant des parties dangereuses, et protégé contre les corps étrangers solides 12.5 mm $\Phi$ et plus. Le deuxième chiffre: Protégé contre les chutes d'eau verticales lorsque le boîtier est incliné jusqu'à 15 °. Les chutes verticales ne doivent pas avoir d'effets nocifs lorsque l'enceinte est inclinée à un angle allant jusqu'à 15 pouces de chaque côté de la verticale.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Ne déplacez jamais les électrodes sur votre peau sous tension, ce qui entraînera un choc soudain. Pendant le massage, si vous souhaitez déplacer les électrodes vers une autre partie du corps, veuillez d'abord éteindre l'appareil,

puis déplacer les électrodes vers l'endroit où vous souhaitez masser.

2.N'utilisez jamais ce produit en même temps que les appareils suivants: stimulateurs cardiaques ou tout autre appareil médical électronique intégré, appareil cœur-poumon et tout autre appareil médical électronique de survie, électrocardiographe et tout autre dispositif médical de dépistage et de surveillance. L'utilisation simultanée d'AUVON TENS et de l'un des appareils ci-dessus entraînera la panne de ce produit et peut être très dangereuse pour les utilisateurs.

3.N'utilisez jamais ce produit en même temps que des équipements chirurgicaux à haute fréquence, cela peut entraîner des brûlures sur le site des électrodes du stimulateur et des dommages possibles au stimulateur.

4.N'utilisez jamais ce produit à proximité d'un four à micro-ondes ou d'autres équipements à haute fréquence.

5.Veuillez ne pas faire fonctionner les produits à proximité (par exemple 1 m) d'un équipement de thérapie à ondes courtes, cela peut produire une instabilité de la sortie du stimulateur.

6.Veuillez ne pas utiliser d'électrodes près du thorax, ce qui peut augmenter le risque de fibrillation cardiaque.

7.Veuillez consulter le médecin dans les circonstances suivantes : patients souffrent de maladie cardiaque, de douleur cuisant, d'affections aiguës, de tumeurs malignes, de tuberculose, de toute maladie contagieuse, de fièvre élevée, de tension artérielle anormale, de maladie de la peau, de manque de sensation sur la peau, plaie ouverte sur la peau; les femmes enceintes, les femmes en cycle menstruel ou puerpera; celui qui a le corps mouillé après la douche ou la transpiration; et les patients qui reçoivent un traitement. L'utilisation de l'appareil dans ces circonstances peut provo-

FR

quer une gêne, des accidents et peut agraver votre état.

8.veuillez ne pas utiliser les produits près du cœur, cela peut augmenter le risque de fibrillation cardiaque.

9.veuillez ne pas utiliser les produits dans la salle de bain ou dans un environnement humide. Ne l'appliquez pas pendant le bain.

10.Veuillez ne pas utiliser les produits dans des conditions d'air mélangé avec du gaz anesthésique inflammable ou de l'oxygène ou de l'oxyde nitreux mélangé avec du gaz anesthésique inflammable.

11.Ne pas démonter, réparer ou modifier sans autorisation, vous annulerez toute garantie sur le produit.

**FR** 12.Ce produit ne peut pas être réparé tant que le personnel technique de réparation n'a pas été désigné par le fabricant. Le personnel technique de réparation désigné peut demander au fabricant de fournir les données techniques (par exemple, schéma de circuit, schéma de circuit imprimé, liste des composants, etc.).

13.Méthode de mise au rebut de l'équipement et des accessoires périmés: ne pas mélanger l'équipement périmé et accessoires avec les déchets ménagères, les déchets doivent être éliminées conformément aux réglementations locales (Exemple: mettre les déchets dans une station de recyclage électronique)

14.Deux électrodes doivent être utilisées ensemble. Veuillez décoller le film protecteur sur les électrodes avant l'utilisation. Ne connectez pas les deux électrodes en cours d'utilisation pour éviter le court-circuit.

15.Veuillez ne pas appliquer les électrodes sur la même position pendant plus de 30 minutes à chaque fois.

16.Il est interdit aux enfants et aux personnes ayant des difficultés de communication d'utiliser l'appareil.

17.N'utilisez pas d'autres équipements lors de l'utilisation de l'appareil.

18.Éliminez les déchets de l'appareil conformément aux instructions de votre gouvernement local.

19.Gardez l'appareil hors de portée des animaux domestiques, des parasites ou des enfants. Ils endommageront l'appareil et entraîneront des performances de sortie incorrectes avec une stimulation inconfortable.

20.L'appareil peut être dégradé par les peluches, la poussière, la lumière (y compris la lumière du soleil) pour entraîner des performances de sortie incorrectes avec une stimulation inconfortable.

FR

## PACKAGE STANDARD

- Muscle stimulation AUVON TENS
- Les électrodes
- Porte-électrodes
- Pochette
- Ensemble de fils conducteurs (½ fil)
- Câble USB
- Manuel d'utilisation
- Carte heureuse

1. Les électrodes peuvent être utilisés 30 à 40 fois à la maison, cela dépend de différentes situations. À l'hôpital, ils ne peuvent être utilisés que 10 fois au maximum. Lorsque la force visqueuse ne suffit pas, vous pouvez essuyer le côté collant des électrodes avec de l'eau à la main (ne pas les laver directement avec de l'eau, de l'huile et du savon). Lorsque la force visqueuse ne peut pas regagner, veuillez les changer.

2.Tous les accessoires, sauf pour la machine hôte, y compris les câbles USB, les électrodes, les câbles de sortie, les

charges ne peuvent être modifiés que par une personne professionnelle. Veuillez les échanger au distributeur.

## AVERTISSEMENTS

L'intensité de la stimulation est ressentie différemment par chaque individu et variera également en fonction des conditions physiques. Par conséquent, ajustez le niveau de force à la position qui vous convient le mieux. Ne pensez pas qu'en augmentant l'intensité de la stimulation, l'effet sera plus fort. Cependant, il est possible qu'une stimulation excessive de la peau entraîne une irritation ou des éruptions rouges. Ce produit nécessite des précautions spéciales concernant la CEM et doit être installé et mis en service conformément aux informations CEM fournies. Cet appareil peut être affecté par les équipements de communication RF portables et mobiles.

FR

- 1.N'appliquez pas les électrodes près du cœur, sur la tête, au-dessus du cou, dans la région pubienne, sur les zones cicatrisées, sur la gorge ou sur la bouche.
- 2.Évitez de toucher les électrodes lorsque l'appareil est allumé.
- 3.Les femmes enceintes doivent éviter d'utiliser ce masseur.
- 4.N'utilisez pas ce stimulateur si vous portez un stimulateur cardiaque ou tout autre équipement de survie tel qu'un poumon artificiel ou un respirateur.
- 5.Ne doit pas être utilisé pendant la conduite, l'utilisation de machines ou pendant toute activité dans laquelle des contractions musculaires involontaires peuvent exposer l'utilisateur à des risques ou des blessures excessifs.
6. Des précautions doivent être prises pour les patients souffrant d'épilepsie suspectée ou diagnostiquée.
- 7.Soit prudent pour les cas suivants.

- Lorsqu'il y a une tendance à l'hémorragie suite à un traumatisme aigu ou à une fracture
- À la suite d'interventions chirurgicales récentes lorsque la contraction musculaire peut perturber le processus de guérison
- Sur l'utérus menstrué ou enceinte
- Sur les zones de la peau qui manquent de sensation normale

8. Ne pas utiliser si vous avez les conditions médicales suivantes:

- Patients ayant des problèmes cardiaques
- Patients atteignent de sinus carotidien, il est possible que TENS provoquera une bradycardie
- Directement sur une plaie ouverte
- Sur l'utérus d'une femme enceinte
- N'utilisez pas pendant l'accouchement
- Sur l'œil
- Patients avec stimulateurs cardiaques
- Dans les zones faible
- Au-dessus de la tempe
- Sur ou près du nerf trijumeau si vous avez des antécédents de névralgie du trijumeau induite par l'herpès zoster (Névralgie post-herpétique)

Devrait demander au médecin avant l'utilisation de ce produit si le patient:

- Souffre de maladies aiguës
- Avez une tumeur
- Avez une maladie infectieuse
- Souffre de fièvre
- Avez des problèmes de tension artérielle
- Avez des maladies de peau
- Récemment eu un accident

FR

- Souffrez de nausées ou d'étourdissements
- Expérimenter l'apparition d'une maladie
- Remarquez les irrégularités
- Avoir des douleurs de raisons inconnues
- Souffre de diabète
- Souffre de troubles convulsifs
- Avez vos règles
- Avoir du métal dans le corps

9. Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

10. Il est contre-indiqué pour une utilisation sur tout muscle blessé ou malade.

**FR** 11. Les stimulateurs musculaires alimentés ne doivent être utilisés qu'avec les fils et électrodes recommandés par le fabricant.

12. Le placement des électrodes et le réglage de la stimulation doivent être basés sur les conseils du praticien prescripteur.

13. Certains patients peuvent présenter une irritation cutanée ou une hypersensibilité due à la stimulation électrique ou au milieu conducteur. L'irritation peut souvent être réduite en utilisant un milieu conducteur alternatif ou un placement d'électrode alternatif .

14. Veuillez consulter un professionnel pour remplacer la batterie

15. Aucune modification de ce stimulateur n'est autorisée.

16. Cette stimulation ne doit pas être appliquée directement sur les yeux, couvrant la bouche (en particulier le sinus carotidien), ou sur la poitrine et le haut du dos.

#### **17. AVERTISSEMENT: IL PEUT ÊTRE DANGEREUX**

- Utilisation d'accessoires, de pièces amovibles et de matériaux non décrits dans la notice d'utilisation
- Modification de l'équipement

- Utilisation de l'ÉQUIPEMENT ME en dehors de sa mallette de transport lorsqu'une partie de la protection requise par cette norme est fournie par cette mallette de transport

18.N'utilisez pas ce produit avec un électrocardiographe (ECG) ou tout autre appareil médical.

19.N'utilisez pas ce produit avec des crèmes ou des onguents à usage externe.

20.L'appareil ne doit pas être utilisé lorsque l'utilisateur est connecté à un équipement chirurgical à haute fréquence, cela peut provoquer des brûlures sur la peau sous les électrodes, et des problèmes sur l'appareil.

21.Ne pas utiliser à proximité d'équipements de thérapie à ondes courtes ou à micro-ondes, car cela pourrait affecter la sortie de l'appareil.

22.Ne pas utiliser sur un corps mouillé.

23.Ne pas utiliser dans la salle de bain ou dans toute autre zone très humide car cela peut provoquer une stimulation intense inconfortable.

24.Ne pas utiliser pendant la conduite ou l'utilisation d'autres équipements mécaniques.

25.Si l'électrode n'était pas intacte, n'utilisez pas l'appareil. Un capteur et des électrodes dégradés ou des électrodes desserrées peuvent entraîner des performances de sortie avec un risque potentiel. Précaution supplémentaire:

- Strangulation due aux câbles et flexibles, notamment due à une longueur excessive.

- Inhalation ou ingestion de petites pièces: Gardez l'appareil hors de la portée des enfants.

- Réactions allergiques potentielles aux matériaux accessibles utilisés dans l'ÉQUIPEMENT ME.

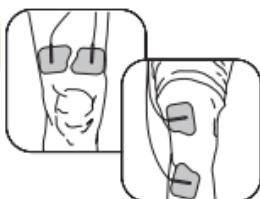
- Le gel d'électrode peut provoquer une irritation de la peau, si cela se produit, veuillez consulter un médecin.

FR

- Blessures par contact: ne pas utiliser sur les zones du corps présentant une maladie cutanée, des lésions ou une inflammation.

## 2. RECOMMANDER DES POINTS DE MASSAGE

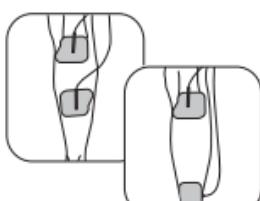
FR



### LE GENOU

Mode : 1,3,7,8,11,14,17,21

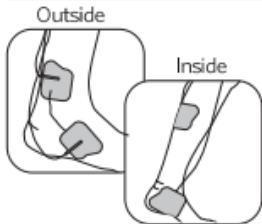
Fixez les deux coussinets au-dessus du genou ou au-dessus et au-dessous de l'articulation.



### VEAU

Mode : 1,2,3,4,7,8,9,10,11,14,17,18, 19,21,22,23,24

Attachez les deux coussinets au mollet / à la jambe où vous ressentez de la douleur.  
(Ne placez pas les électrodes en même temps aux mollets des deux jambes.)



### Cheville / pied

Mode : 1,4,11,19,21

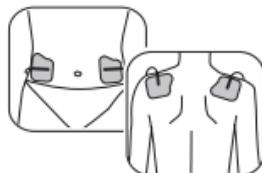
Fixez les coussinets comme indiqué à gauche

à l'extérieur de votre cheville/pied.

Fixez les coussinets comme indiqué à droite /

de l'autre côté de votre cheville/pied.

FR

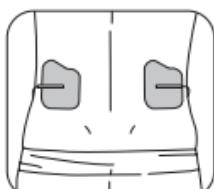


### ABS / ÉPAULE

Modes : 1-4,6-10,12,14,16-24

Fixez les coussinets comme indiqué à gauche

(Ne mettez pas de coussinets sur la colonne vertébrale.)



### LOMBES

Modes : 1-8,11,14-19,21-24

Attachez les deux coussinets au bas du dos

avec la colonne vertébrale au milieu.

Ne vous allongez pas sur la colonne vertébrale ou la colonne vertébrale.



## SCIENTIFIQUE

Mode : 1,3,4,5,6,11,14,17,21,23  
Attachez-le au tampon ci-dessous et sur la région en souffrance, les deux du même côté (PAS sur le dos).

FR



## DELTA MUSCULAIRE

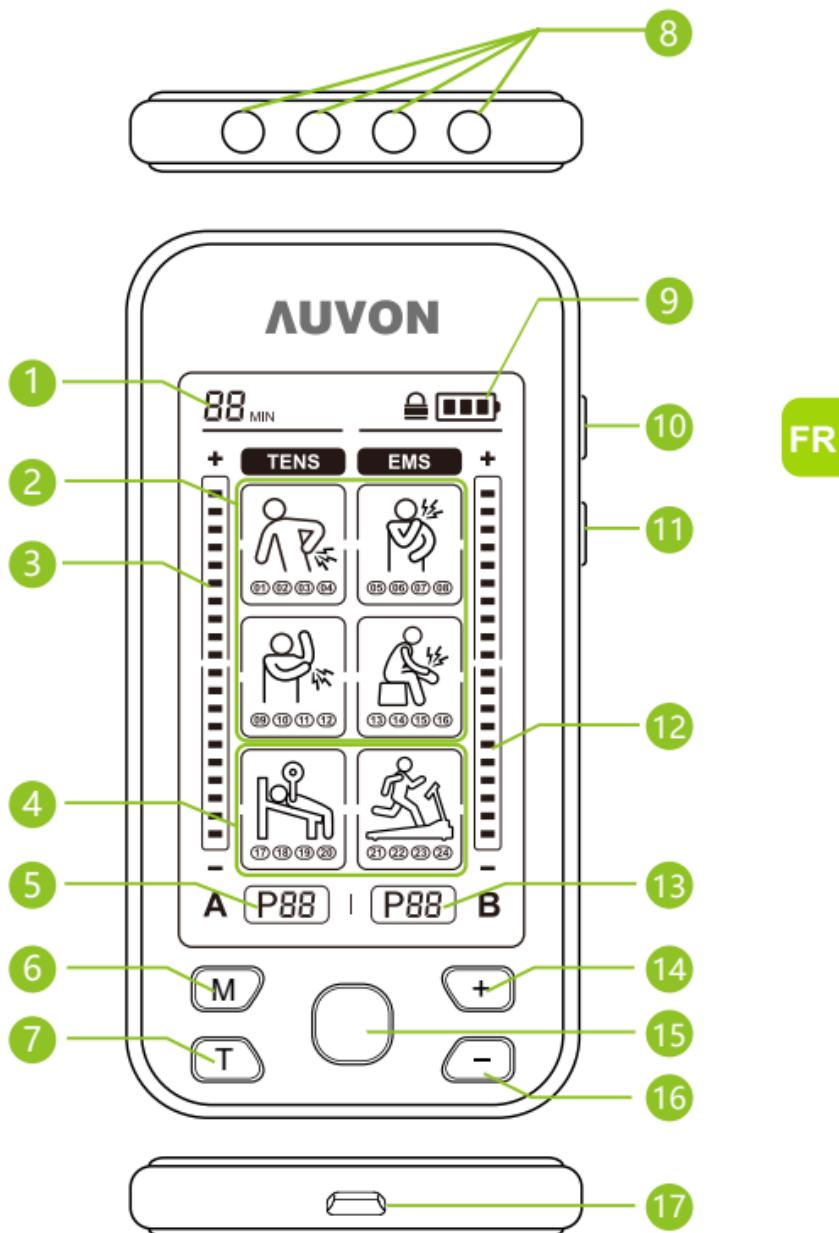
Mode : 2,3,4,11,14,17,22  
Attachez un coussin à l'avant et un derrière le muscle.



## PAUVRES

Modes : 1-5,6-24  
Attachez les deux coussinets des deux côtés de la zone.

### 3. ILLUSTRATIONS DE L'APPAREIL ACCESOIRES



\* The AUVON® TENS Massager est avec 6 modes de Massage, et en tout 24 Sous-mode à choisir.

①	Indicateur du temps
②	TENS modes (P01-P16)
③	L'intensité réglable (Canal A1 and A2)
④	Mode EMS (P17-P24)
⑤	Numéro de Mode (Canal A1 and A2)
⑥	Mode
⑦	Temps
⑧	Quatre sorties connecteur
⑨	Indicateur de batterie
⑩	Power
⑪	Verrouillage
⑫	L'intensité réglable(Canal B1 and B2)
⑬	Numéro de Mode (Canal B1 and B2)
⑭	Augmentation d'intensité
⑮	Sélection du mode
⑯	Diminution de l'intensité
⑰	Port USB

Programme	Master Mode	Sub-Mode	Fonctionnement
	TENS	P1	TENS, il est utilisé pour le soulagement temporaire de la douleur associée aux muscles et la douleur de l'épaule, de la taille, du dos, du cou, des membres supérieurs (bras) et des membres inférieurs (jambe) en raison de l'effort dû à l'exercice ou aux activités ménagères normales.
		P2	
		P3	
		P4	
		P5	
		P6	
		P7	
		P8	
		P9	
		P10	
		P11	
		P12	
		P13	
		P14	
		P15	
		P16	

FR

Programme	Master Mode	Sub-Mode	Fonctionnement
	EMS	P17	EMS, il est destiné à être utilisé pour stimuler des muscles sains afin d'améliorer les performances musculaires et de restaurer la vitalité musculaire.
		P18	
		P19	
		P20	
		P21	
		P22	
		P23	
		P24	

FR

Sous-Mode	Tu pourrais sentir
P1	Fourmillements continus et confortables.
P2	Sensation confortable de picotement et de pulsation.
P3	Picotements rythmiques confortables.
P4	Fourmillements continus et confortables.
P5	Picotements confortables et lents d'abord, puis la fréquence est considérablement augmentée et cela devient une sensation de picotement perceptible.

P6	Battements à basse fréquence avec une légère sensation de picotement.
P7	Battements légers à basse fréquence d'abord, puis picotements continus et confortables.
P8	Léger battement à basse fréquence d'abord, puis sensation de pulsation confortable.
P9	Picotements confortables de peu profonds à profonds avec une pause de 3 à 4 secondes.
P10	Sensation de pulsation confortable de peu profonde à profonde avec une pause de 3 à 4 secondes.
P11	Sensation de picotement confortable variable, de légers coups et de grattage.
P12	Léger picotement confortable de peu profond à profond avec une pause de 3 à 4 secondes.
P13	Sensation confortable de picotement et de pulsation de peu profonde à plus profonde avec une pause de 3 à 4 secondes.
P14	Battement rythmique continu.
P15	Sensation de grattage rythmique.
P16	Coups légers rapides d'abord, puis picotements confortables.
P17	Léger battement à basse fréquence.

FR

P18	Battements à basse fréquence.
P19	Battant de basse fréquence à un peu haute fréquence.
P20	Les muscles se contractent à très basse fréquence. Cela ressemble à un massage par tapotement.
P21	Ce programme active le muscle dans un court cycle de picotements. Il est plus fluide que P1/P2.
P22	Ce programme réchauffe doucement les muscles avant l'exercice; cela ressemble à un massage rythmé. Augmentez l'intensité jusqu'à obtenir un mouvement musculaire fort mais confortable.
P23	Ce programme utilise une fréquence d'impulsion appropriée aux fibres musculaires à contraction rapide. Il améliore leur capacité anaérobie et est utilisé pour améliorer la force musculaire maximale.
P24	Ce programme réchauffe doucement les muscles avant l'exercice; cela ressemble à un battement rythmé et à des picotements confortables. Augmentez l'intensité jusqu'à obtenir un mouvement musculaire fort mais confortable.

Plage de paramètres

VP: 0 à 50 V ( $\pm 10\%$ )

Largeur d'impulsion:

200/100/150/240  $\mu$ s

Fréquence: 0-125 HZ ( $\pm 5\%$ )

Chargement: 500 $\Omega$

## PROCÉDURES DE FONCTIONNEMENT

## AVANT UTILISATION

- N'utilisez pas cet appareil pendant le chargement.  
(Complètement chargé en 2-3 heures)
- Le mode et l'intensité du canal A1 et du canal A2 peuvent être différents du mode du canal B1 et du canal B2.
- Lorsque l'appareil n'est pas en état de sortie, il s'éteint automatiquement s'il n'y a aucune action dans les 5 minutes.

## COMMENT UTILISER

1. Nettoyez votre peau avant utilisation. Utilisez les électrodes sur des zones propres et plates, sans sueur, sans huile.
2. Fixez une ou deux paires d'électrodes à la zone de massage, comme l'épaule et la jambe.

**Remarque:** L'ajout de quelques gouttes d'eau sur les électrodes et le séchage naturel augmentera leur longévité.  
Assurez-vous que les deux électrodes sont sur la peau et ne se chevauchent pas.

FR

3. Connectez une paire de électrodes à un fil de plomb en les branchant; l'autre extrémité du fil est connectée à la sortie gauche de l'appareil. De même, l'autre paire de plots d'électrode est connectée à l'extrémité de fil restante et à la sortie droite de l'appareil.
4. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton «  » de l'appareil pendant 1 à 2 secondes.
5. Sélectionnez le canal A ou le canal B en appuyant sur le bouton central. Si « A » clignote, cela signifie que le canal A1 et le canal A2 sont sélectionnés. Dans ce cas, l'intensité et le mode sélectionnés concernent le canal A1 et le canal A2.
6. Pour augmenter ou diminuer l'intensité du canal correspondant en appuyant sur le bouton « + » ou « - ».
7. Appuyez sur le bouton « M » pour essayer un mode différent. Si « A » clignote, le mode sélectionné est pour le

canal A1 et le canal A2.

Remarque: rappelez-vous que la force du canal correspondant sera par défaut le réglage le plus bas avec chaque sélection de mode.

8. L'application recommandée est de 10 à 90 minutes.

Augmentez de 10 minutes par chaque réglage en appuyant sur le "T" sur l'appareil. Lorsque l'appareil est bien connecté et en état de sortie, le temps restant est automatiquement décompté jusqu'à ce qu'il s'éteigne une fois le temps écoulé.

9. Appuyez sur le bouton «  » et maintenez pendant 2-3 secondes pour verrouiller l'écran, 2-3 secondes à nouveau pour déverrouiller l'écran.

FR

## APRÈS L'UTILISATION

1. Mettez l'appareil hors tension en appuyant sur le bouton “” sur le côté de l'appareil.
2. Retirez la broche du fil de sortie du connecteur d'électrode en la tordant doucement et en la tirant.
3. Soulevez un coin de l'électrode et décollez-le lentement. Évitez autant que possible de toucher le gel. NE PAS décoller l'électrode par le fil.
4. Retirez et remettez les électrodes dans le sac de rangement après l'utilisation. Refermez le sac hermétiquement pour éviter le dessèchement. Conserver à température ambiante ou fraîche et à l'abri de la lumière directe du soleil.

Remarque:

- Ne connectez jamais ce produit à un casque d'écoute.
- Veuillez ne pas toucher le port USB en cours d'utilisation. Le port USB n'est utilisé que pour connecter le chargeur(non inclus), ne connectez pas d'autre appareil.
- Le chargeur(non inclus) doit être conforme à la norme CEI / EN 60601-1, l'utilisation d'un chargeur(non inclus) non

autorisé peut dégrader la sécurité minimale.

Attention:

- Le stimulateur n'a aucune sortie lorsqu'il est en cours de charge. vous devez retirer les électrodes de votre corps avant de charger(Not included) le stimulateur.

## FONCTIONNALITÉS

- 4 Sorties avec 24 modes
- 20 niveaux d'intensité
- Minuterie par défaut de 20 minutes, réglable de 10 à 90 minutes
- Batterie au lithium rechargeable
- Indicateur de batterie pour savoir quand il est nécessaire de recharger(Not included) la batterie
- Écran LCD large et facile à lire
- Fonctionnement protégé de verrouillage
- Support en acier inoxydable, conception durable portable
- 1 an garantie
- Adaptateur secteur 110 ~ 240V, chargeur USB 5V(non inclus)
- Les électrodes et les fils

FR

## Chargement de la batterie

- Éteignez le contrôleur.
- Connectez le contrôleur et le chargeur (non inclus) avec une rallonge USB. Branchez le chargeur(non inclus) sur n'importe quelle prise de courant, le voyant vert indique la charge. Le processus de charge dure environ 1 heure.

Remarque: ne chargez le contrôleur que lorsque la batterie est complètement déchargée les 2 premières fois. Débranchez le chargeur(non inclus) de la prise de courant lorsque la charge est terminée. Lorsque la force du massage diminue, cela indique que l'appareil doit être rechargé.

Rechargez-le et continuez à utiliser l'appareil. N'utilisez pas le contrôleur lors du chargement.

## 4.PARAMÈTRES TECHNIQUES DU PRODUIT

### Spécification de produit

Nom de produit	Tens and Stimulateur de muscles
Modèle No.	AS8016
Matériau du produit	Matériau de la coque du contrôleur avec ABS Pads avec gel de silice
Puissance / tension	3.7V
Courant consommé	40mA
Réglage du statut	24 types de statut
Réglage du niveau de force	20 sections
Minuterie	avec minuterie d'arrêt de 10 à 90 minutes
Poids du châssis principal	0.278 kg (avec contrôleur, pads, rallonge USB et sortie corde)

Température ambiante de travail normale	5~40°C
Humidité ambiante de travail normale et pression atmosphérique	≤80% HR; Pression atmosphérique: 700 ~ 1060hPa
Stocker et transporter la température ambiante	-20~55°C
Stocker et transporter l'humidité ambiante et la pression atmosphérique	≤93% HR; Pression atmosphérique: 700 ~ 1060hPa
Classifications de sécurité	équipement à alimentation interne, partie appliquée de type BF, ne convient pas pour une utilisation en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air ou avec de l'oxygène ou du nitreux

FR

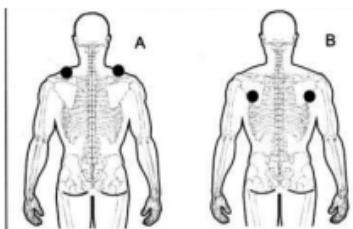
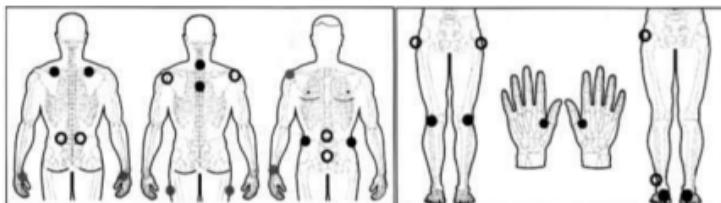
Chargeur (non inclus)	Entrée: 100-240V 50 / 60Hz 0.25A Sortie: DC5V, 0.55A Classe II, partie non appliquée, ne convient pas pour une utilisation en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air ou avec de l'oxygène ou du protoxyde d'azote, ou fonctionnement continu
Version logiciel	Version: 2020

FR

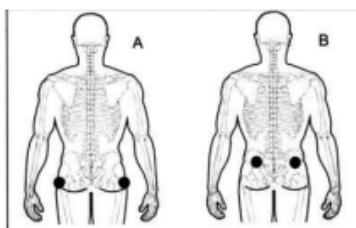
## 5.PLACEMENT DES ÉLECTRODES

Vous pouvez utiliser les électrodes TENS où vous ressentez de la douleur et de la fatigue. Le TENS procure un soulagement de la douleur pour un certain nombre de conditions de douleur différentes. Ce produit est conçu pour le soulagement temporaire de la douleur associée à: Douleurs musculaires dans le dos, les reins, les épaules, les bras et les articulations.

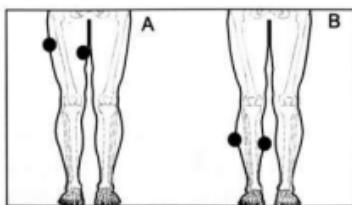
FR



Exemple de placement sur  
épaules



Exemple de placement  
sur fesses



Exemple de placement  
sur jambes

## Support d'électrodes TENS

### Caractères

FR



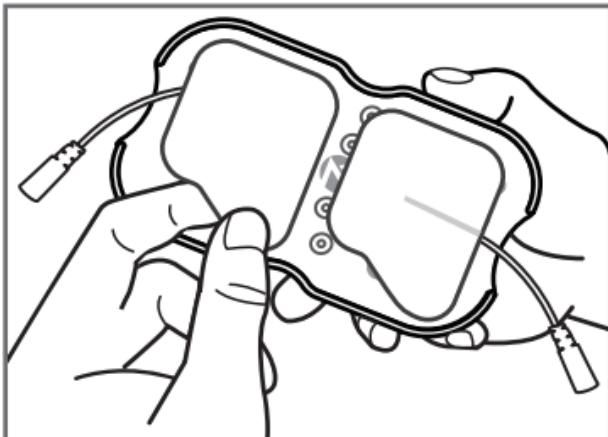
Matériau ABS  
de haute qualité  
pour assurer  
votre utilisation  
en toute sécurité.



Large  
compatibilité  
pour les patchs  
de différentes  
tailles.

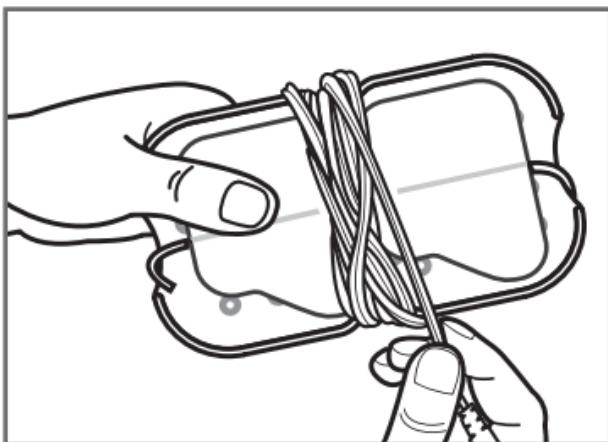
La forme du point saillant conçu spécialement  
pour réduire les dommages aux patchs.

## INSTRUCTION



Étape 1 Collez le patch d'électrode sur le support pour éviter la poussière.

FR



Étape 2 Enroulez le fil autour du support pour une utilisation facile. (comme sur l'image)

La forme du patch dans l'image est pour référence seulement, veuillez vous référer au produit réel reçu

## 6.RÉSOUTRE DES PROBLÈMES

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez vérifier les problèmes courants et les solutions suggérées ci-dessous. Si l'action recommandée ne résout pas le problème, veuillez Contactez le vendeur.

Problème	Cause Possible	Solution
Un pad est plus fort que l'autre	C'est normal. Différentes zones de votre corps réagiront différemment	Il n'y a rien à faire. Assurez-vous que les électrodes sont humides et font un bon contact
La peau devient rouge ou la peau est irritée	L'adhésif la surface des électrodes est sale ou sèche	Lavez délicatement la surface des électrodes adhésives avec vos doigts pendant environ 3 secondes sous eau courante lente
	Le temps de thérapie est trop long ou l'intensité est réglé trop haut	Réduisez le temps d'application ou diminuez l'intensité
	La surface des électrodes est usée	Changer les électrodes

<b>Problème</b>	<b>Cause Possible</b>	<b>Solution</b>
L'intensité n'est pas ressentie avec un niveau d'intensité très faible.	Les électrodes n'est pas fermement attaché au corps	Fixez fermement les deux électrodes sur la peau
	Les films transparents sont collés aux électrodes	Décoller le film sur la surface adhésive des électrodes
	Les électrodes s'empilent ou se chevauchent	N'empilez pas les électrodes ensemble ou ne les chevauchez pas
	Le cordon n'est pas correctement connecté à l'appareil	Branchez correctement le cordon dans la prise
	L'intensité du réglage s'affaiblit	Augmenter le niveau d'intensité
	La capacité de la batterie est faible	Charger la batterie
Aucune source d'alimentation; pas d'affichage sur LCD.	La capacité de la batterie est épuisée	Charger la batterie

<b>Problème</b>	<b>Cause Possible</b>	<b>Solution</b>
Il est difficile de fixer les électrodes sur la peau	Avez-vous retiré le film transparent de l'électrode?	Décoller le film sur la surface adhésive des électrodes
	L'électrode a-t-elle été appliquée immédiatement après le lavage?	Sécher l'électrode
	L'adhésif sur la surface de l'électrode est-il endommagé?	Remettre l'électrode
Coupure de courant pendant l'utilisation	La batterie est faible	Charger la batterie
	Le cordon est cassé	Changer le cordon
Adhésif à la surface d'une électrode non collant	Les électrodes se détériorent	Contactez le fournisseur pour les remplacements
	Les électrodes ont-elles été stockées sous une température élevée, une humidité élevée ou un ensoleillement direct?	Remplacez l'électrode

**Si l'intensité est ressentie avec un niveau très fort:****Cause possible**

1. Différente zone de votre corps réagira différemment. Lorsque en faible intensité, vous ne ressentirez peut-être pas la force au début. Si vous continuez à augmenter rapidement la force, cela peut entraîner une augmentation soudaine de la force et devenir insupportable.

**Solution:** il est recommandé que pour chaque augmentation du niveau d'intensité, ressentez pendant 1 à 2 minutes, puis augmentez lentement l'intensité en fonction de la situation.

2. Chaque mode est différent.

Si la fréquence ou l'intensité du mode augmente de manière significative dans les stades intermédiaire et ultérieur à un niveau inférieur, continuer à augmenter l'intensité peut être insupportable.

FR

**Solution:** veillez à augmenter l'intensité lorsque vous ressentez une augmentation significative de la fréquence ou de l'intensité aux stades intermédiaire et ultérieur. Si vous ressentez un léger inconfort, ne continuez pas à augmenter l'intensité.

## 7. MAINTENANCE ET STOCKAGE

1. Débranchez le fil de sortie de la prise de sortie du contrôleur après utilisation.

2. Couvrez les électrodes avec le film protecteur avant de les ranger.

3. Ne pliez jamais les électrodes de massage.

4. Pour garder le contrôleur propre, utilisez un chiffon doux et sec pour enlever la poussière ou un chiffon doux humide pour la saleté et les taches. N'utilisez aucune solution de nettoyage pour nettoyer le contrôleur et les électrodes.

5. N'appliquez jamais les électrodes sur une surface autre que votre peau. Si les électrodes sont sales, le pouvoir

adhésif peut diminuer. Dans ce cas, humidifiez la surface des électrodes avec de l'eau et essuyez la partie sale. Cela permettra une restauration temporaire du pouvoir adhésif. Cependant, trop d'eau entraînera une perte du pouvoir adhésif.

6. N'utilisez pas et ne stockez pas les appareils à proximité de champs magnétiques ou d'ondes électriques (à proximité d'un téléviseur ou de haut-parleurs).

7. Ne placez pas les appareils dans des zones de température élevée, d'humidité élevée ou sous la lumière directe du soleil.

8. Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

**FR** 9. Tous les accessoires usés doivent être traités conformément aux règlements.

10. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne laissez pas tomber l'appareil et ne le jetez pas d'une hauteur.

11. Après avoir utilisé l'appareil, veuillez retirer l'électrode et remettre le film protecteur. Utilisez toujours le film protecteur lorsque l'électrode n'est pas utilisée.

## 12. Nettoyage

- Le lavage et le trempage en machine sont INTERDITS.
- Ne lavez pas la ceinture dans un assouplissant car cela peut endommager la ceinture.
- Ne pas nettoyer à sec.
- Ne pas utiliser le décolorant.
- Nettoyez les accessoires avec une éponge légèrement humide avec un détergent et essuyez avec un chiffon.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon imbibé de désinfectant (type Mercryl) dilué dans l'eau au 1 / 10.
- Nettoyez les électrodes avec un mélange eau / détergent hypoallergénique, puis rincez totalement.

- Gardez l'appareil et l'électrode propres.

## COMPATIBILITÉ ELECTROMAGNÉTIQUE

L'AS8016 a été testé et déclaré qu'il conforme aux limites de compatibilité électromagnétique (CEM) pour dispositifs médicaux et à la norme CEI 60601-1-2: 2014. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation médicale typique.

## AVERTISSEMENT

N'utilisez pas cet appareil simultanément avec des appareils ayant des niveaux EMI élevés.

FR

### Conseils et déclaration du fabricant - Émission électromagnétique

L'AS8016 est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client de l'utilisateur de l'AS8016 doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	Conformité	Environnement électromagnétique - conseils
-----------------	------------	--

Emissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'AS8016 utilise l'énergie RF uniquement pour sa fonction interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec les équipements électroniques à proximité
Emissions RF CISPR 11	Classe B	AS8016 convient à une utilisation dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceux directement connectés au public basse tension réseau d'alimentation électrique qui alimente les bâtiments à usage domestique.
Emissions Harmonique IEC 61000-3-2	Classe A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Conforme	

FR

Test d'immunité	CEI 60601 niveau de test	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - conseils
Chutes de tension, courtes interruptions et variations de tension sur les lignes d'entrée d'alimentation CEI 61000-4-11	<5% UT (>95% dip en UT) pour 0.5 cycle 40% UT (60% dip en UT) pour 5 cycles 70% UT (30% dip en UT) pour 25 cycles <5% UT (>95% dip en UT) pour 5 sec	<5% UT (>95% dip en UT) pour 0.5 cycle 40% UT (60% dip en UT) pour 5 cycles 70% UT (30% dip en UT) pour 25 cycles <5% UT (>95% dip en UT) pour 5 sec	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un appareil commercial ou environnement hospitalier. Si l'utilisateur de L'AS8016 nécessite un fonctionnement continu pendant les coupures de courant, il est recommandé que l'AS8016 soit alimenté par un alimentation ou une batterie.

FR

## Conseils et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique

L'AS8016 est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'AS8016 doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

FR

<b>Test d'immunité</b>	<b>CEI 60601 niveau de test</b>	<b>Niveau de conformité</b>	<b>Environnement électromagnétique - conseils</b>
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	± 8 kV contact ± 15kV air S	Contact ± 8kV ± 15 kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si le sol est recouvert d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30%.
Transitoire / salve électrique rapide CEI 61000-4-4	± 2 kV pour les lignes d'alimentation	± 2kV pour les lignes d'alimentation	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un appareil commercial ou environnement hospitalier.

<b>Test d'immunité</b>	<b>CEI 60601 niveau de test</b>	<b>Niveau de conformité</b>	<b>Environnement électromagnétique - conseils</b>
Surtension	± 1 kV Ligne(s) à ligne(s)	±1 kV différentiel	La qualité de l'alimentation principale doit être un modèle
IEC 61000-4-5		Mode	Environnement commercial ou hospitalier
Fréquence d'alimentation (50Hz/60Hz) le champ magnétique IEC 61000-4-8	30A/m		Fréquence d'alimentation, le champ magnétique doivent être à des niveaux caractéristique d'un emplacement typique dans un commerce typique ou environnement hospitalier.
<b>REMARQUE UT est la tension principal du secteur ac. avant l'application du niveau de test.</b>			

FR



## 8. ÉLIMINATION DES MATERIAUX

Un symbole de déchet et d'équipement électronique signifie que vous devez respecter les réglementations locales concernant l'élimination de ce type de produit.

- Ne jetez pas ce produit avec les autres déchets ménagers. Mettez cet appareil au rebut conformément aux réglementations locales correspondantes.
- Les appareils électroniques contiennent des substances dangereuses qui peuvent avoir des effets nocifs sur l'environnement et / ou la santé humaine doivent être recyclés

**FR** correctement.

## 9. SERVICE CLIENTS

- Garantie limitée de 24 mois
- Support technique à vie



+1 (678) 829-7256

support@iauvon.com

<https://www.iauvon.com>



## Distributeur

Shenzhen Yuwen Dianzishangwu Youxiancompany

Indirizzo: Longhuaxinqu longhuajiedao donghuanyilu 153hao  
zhonghuicaidasha7lou (gonghehuayuandamenpang) 703

Shenzhen Guangdong 518109 CN

Correo electrónico:support@iauvon.com

EC REP

## Représentant européen

MedNet EC-REP GmbH

Borkstrasse 10 - 48163 Münster- Germania



## Fabricant

Shenzhen Astec Technology Co, Ltd

8E Xin Bao Yi Bao Yi Industrial Bid Hou Ling Villaggio, Via Bei  
Ling, Shajing BaoAn, Shenzhen Guangdong 518104 China

FR



## AUVON TENS e stimolatore muscolare

**AS8016**

**Sollievo dal dolore, ovunque, in qualsiasi momento**

Si prega di leggere attentamente l'introduzione del prodotto prima di utilizzarlo



**[EC] [REP] Rappresentante europeo**

MedNet EC-REP GmbH

Borkstrasse 10 • 48163 Muenster • Germania



**Produttore**

Shenzhen Astec Technology Co., Ltd

8E Xin Bao Yi Industrial Bld Hou ting Village,  
Bei Ting Rd, Shajing, BaoAn, ShenZhen,  
Guangdong 518104 Cina.

## INDICE DEI CONTENUTI

1. INTRODUZIONE .....	4
PREMESSA.....	4
COME FUNZIONA TENS .....	4
SIMBOLI .....	5
PRECAUZIONI DI SICUREZZA .....	6
CONFEZIONE STANDARD .....	9
ATTENZIONE .....	9
2. CONSIGLIARE PUNTI DI MASSAGGIO .....	13
3. ILLUSTRAZIONI DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI.....	16
CARATTERISTICHE .....	24
4. PARAMETRI TECNICI DEL PRODOTTO .....	25
5. POSIZIONAMENTO DEGLI ELETTRONIDI .....	28
SUPPORTO PER DECINE DI TAMPONI .....	29
6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	31
7. MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE .....	34
COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA .....	35
ATTENZIONE.....	36
8. SMALTIMENTO DEI MATERIALI.....	40
9. SERVIZIO CLIENTI.....	40

IT

IT

Grazie per aver acquistato AUVON Tens (TENS indica Transcutaneous Electrical Nerve Stimulation Cioè Stimolazione elettrica transcutanea del nervo) Stimulatore. Per consentire il corretto funzionamento di questo prodotto, si prega di leggere attentamente , questa introduzione del prodotto prima di tutto e conservare il manuale ben dopo la lettura per riferimento futuro. Se gli utenti dovessero avere ancora problemi, vi preghiamo di contattarci via support@iauvon.com.

## 1. INTRODUZIONE

### PREMESSA

AS8016 è una macchina TENS a quattro canali di uscita e altamente efficace nell'alleviare il dolore, i diversi programmi si adattano alle diverse parti del corpo e al dolore. Prima dell'uso, leggere attentamente tutte le istruzioni di questo manuale d'uso e tenerlo al sicuro per riferimenti futuri.

### COME FUNZIONA TENS

La teoria scientifica suggerisce che la terapia di stimolazione elettrica può funzionare in diversi modi.

- I delicati impulsi elettrici si muovono attraverso la pelle fino ai nervi vicini per bloccare o escludere il messaggio del dolore che arriva al cervello dalla fonte del dolore.
- I delicati impulsi elettrici aumentano la produzione dell'antidolorifico naturale del corpo.
- Inoltre, si pensa che la stimolazione elettrica migliori anche la circolazione sanguigna. I muscoli si contraggono e si rilassano con il flusso della stimolazione elettrica. Con ripetute contrazioni e rilassamenti, il sangue entra ed esce e la circolazione sanguigna migliora.

IT

### Funzioni (Destinato all'uso)

TENS:

- Sollevo temporaneo del dolore associato al dolore
- Muscoli doloranti nella spalla, vita, schiena, schiena, collo, estremità superiori (braccio)
- Estremità inferiori (gamba) a causa dello sforzo dovuto all'esercizio fisico
- Estremità inferiori (gamba) dovute alle normali attività di lavoro domestico

SME/PMS:

- Migliorare o facilitare le prestazioni muscolari.

## SIMBOLI

Simbolo	Significato
	Attenzione, consultare i documenti di accompagnamento
	BF Parte applicata isolata
	Apparecchiature di classe II
	Smaltimento secondo la direttiva 2002/96/CE
	IT PRODUTTORE
	Data di fabbricazione del dispositivo medico.
	RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO NELLA COMUNITÀ EUROPEA
	Si prega di leggere il manuale d'uso prima dell'uso

	Marchio CE, soddisfa la conformità alle direttive e alle normative vigenti nell'UE
<b>IP22</b>	Classificazione IIIP: Il primo numero 2: Protetto contro l'accesso a parti pericolose con un dito, e il dito di prova snodato di 12 mm $\Phi$ , lunghezza 80 mm, deve avere un adeguato spazio libero dalle parti pericolose, e protetto da corpi estranei solidi di 12,5 mm e oltre. Il secondo numero: Protetto contro la caduta verticale di gocce d'acqua quando l'involucro è inclinato fino a 15°. La caduta verticale di gocce d'acqua non deve avere effetti dannosi quando l'involucro è inclinato a qualsiasi angolo fino a 15° su entrambi i lati della verticale.

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

IT

1. Non applicare mai i tamponi sulla pelle con l'alimentazione accesa, che provocherebbe uno shock improvviso. Durante il massaggio, se volete spostare i tamponi in un'altra parte del corpo, spegnete prima il dispositivo e poi spostate i tamponi nel punto che volete massaggiare.
2. Non utilizzare mai questo prodotto in concomitanza con i seguenti dispositivi: pacemaker o qualsiasi altro dispositivo medico elettronico incorporato, macchina cuore-polmone e qualsiasi altro dispositivo medico elettronico di mantenimento della vita, elettrocardiografo e qualsiasi altro dispositivo di screening e monitoraggio medico. L'uso simultaneo di AUVON TENS e di uno qualsiasi dei suddetti dispositivi causerà malfunzionamenti e può essere molto pericoloso per gli utenti.
3. Non utilizzare mai questo prodotto in concomitanza con apparecchiature chirurgiche molto frequenti, può causare

ustioni al sito degli elettrodi dello stimolatore e possibili danni allo stimolatore.

4. Non utilizzare mai questo prodotto vicino a un forno a microonde o ad altre apparecchiature ad alta frequenza.
5. Si prega di non utilizzare i prodotti in prossimità (ad es. 1m) di apparecchiature per la terapia a onde corte, potrebbe produrre instabilità nell'uscita dello stimolatore.
6. Si prega di non azionare gli elettrodi vicino al torace che possono aumentare il rischio di fibrillazione cardiaca.
7. Si prega di consultare un medico per quanto riguarda l'uso del prodotto nelle seguenti circostanze: pazienti con malattie cardiache, condizioni acute, tumori maligni, tubercolosi, qualsiasi malattia contagiosa, febbre alta, pressione sanguigna anomala, malattie della pelle, mancanza di sensazione sulla pelle, ferite sulla pelle; donne in gravidanza, donne in ciclo mestruale, o puerpera; colui che ha il corpo bagnato dopo la doccia o il sudore; e i pazienti che sono in cura. L'uso del dispositivo in tali circostanze può causare disagio, incidenti e può peggiorare le vostre condizioni.
8. Si prega di non utilizzare i prodotti vicino al cuore, potrebbe aumentare il rischio di fibrillazione cardiaca.
9. Si prega di non utilizzare i prodotti in bagno o in ambienti umidi.
10. Non applicarli durante il bagno.
11. Non smontare, riparare o modificare senza autorizzazione, si annulla qualsiasi garanzia sul prodotto.
12. Questo prodotto non può essere riparato finché il personale tecnico addetto alla riparazione non è stato designato dal produttore. Il personale tecnico addetto alla riparazione può richiedere al produttore di fornire i dati tecnici (ad es.

---

schema elettrico, disegno del circuito stampato, elenco dei componenti, ecc.)

13. Metodo di smaltimento delle apparecchiature e degli accessori scaduti: Non mescolare l'apparecchiatura scaduta e accessori con i rifiuti domestici, i rifiuti devono essere smaltiti in conformità con le norme locali (Esempio: mettere i rifiuti nella stazione di riciclaggio di elettronica)

14. Prima dell'uso, utilizzare due tamponi insieme e staccare la pellicola protettiva sui tamponi. Non collegare due tamponi durante l'uso per evitare una scorciatoia.

15. Si prega di non applicare i tamponi sulla stessa posizione per oltre 30 minuti ogni volta.

16. Ai bambini e alle persone con difficoltà di comunicazione è vietato l'uso del dispositivo.

17. Non utilizzare altre apparecchiature quando si utilizza il dispositivo.

18. Smaltire l'apparecchio per lo smaltimento dei rifiuti secondo le istruzioni del governo locale.

19. Tenere il dispositivo lontano da animali domestici, parassiti o bambini. Danneggiano il dispositivo per causare prestazioni di uscita non corrette con una stimolazione scomoda.

20. Il dispositivo può essere degradato da lanugine, polvere, luce (inclusa la luce del sole) per causare prestazioni di uscita non corrette con una stimolazione scomoda.

## CONFEZIONE STANDARD

- AUVON TENS e Stimolatore muscolare
- Tamponi a spillo
- Supporto Pad
- Custodia
- Un set di cavo
- Cavo USB
- Manuale dell'utente
- Carta di augurio

1. I tamponi possono essere utilizzati per 30-40 volte a casa, dipende dalle diverse situazioni. In ospedale, possono essere utilizzati solo per non più di 10 volte.

Quando la forza viscosa non è sufficiente, è possibile pulire il lato appiccicoso dei tamponi con le mani (non lavarli direttamente con acqua, olio e sapone). Quando la forza viscosa non può recuperare, si prega di sostituirli.

IT

2. Tutti gli accessori, tranne la macchina host, compresa la USB cavi, tamponi, cavi di uscita, cariche possono essere cambiati solo da una persona speciale. Si prega di cambiarli presso i rivenditori.

## ATTENZIONE

L'intensità della stimolazione è percepita in modo diverso da ogni individuo e varia anche in base alle condizioni fisiche. Pertanto, regolare il livello di forza nella posizione in cui ci si sente più a proprio agio. Non date per scontato che aumentando l'intensità della stimolazione ci sarà un effetto più forte. Tuttavia, è possibile che un'eccessiva stimolazione della pelle provochi irritazioni o eruzioni rosse.

Questo prodotto necessita di particolari precauzioni per quanto riguarda la CEM e deve essere installato e messo in servizio secondo le informazioni CEM fornite, e

questa unità può essere influenzata da apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili.

1. Non applicare i cuscinetti per massaggio vicino al cuore, sulla testa, sopra il collo, nella regione pubica, sopra le aree cicatrizzate, sulla gola o sulla bocca.

2. Evitare di toccare i cuscinetti quando l'unità è accesa.

3. Le donne in gravidanza devono evitare di usare questo massaggiatore.

4. Non utilizzare questo stimolatore se si tratta di un pacemaker o di altre apparecchiature di supporto vitale come un polmone artificiale o un respiratore.

5. Non deve essere usato durante la guida, durante il funzionamento di macchinari o durante qualsiasi attività in cui le contrazioni muscolari involontarie possono mettere l'utente a rischio o causare lesioni.

6. Si deve usare cautela per i pazienti con sospetta o diagnosticata epilessia.

7. Attenzione, in presenza di quanto segue.

-Quando c'è una tendenza all'emorragia a seguito di trauma acuto o frattura

-A seguito di recenti procedure chirurgiche quando la contrazione muscolare può interrompere il processo di guarigione

-Sopra l'utero mestruale o gravido

-Su aree della pelle che non hanno una sensazione normale

8. Non usare se si hanno le seguenti condizioni mediche:

-Pazienti con problemi cardiaci

-Pazienti con sinus carotideo. I dieci possono causare bradicardia

-Direttamente sopra qualsiasi ferita

-Sopra l'utero di una donna incinta

- Non deve essere utilizzato durante il parto
  - Sopra l'occhio
  - Pazienti con pacemaker
  - Su aree poco illuminate
  - Sopra il tempio
  - Su o vicino al nervo trigemino se si ha una storia di nevralgia trigeminale indotta da herpes zoster  
(Nevralgia post-terpetica)
- Dovrebbe chiedere al medico di questo dispositivo prima di utilizzarlo se il paziente:
- Soffre di malattie acute
  - Avere un tumore
  - Avere una malattia infettiva
  - Soffrire di febbre
  - Avere problemi di pressione sanguigna
  - Avere malattie della pelle
  - Recentemente ha avuto un incidente
  - Soffrire di nausea o vertigini
  - Sperimentare l'insorgenza di una malattia
  - Avvertire eventuali irregolarità
  - Avere dolori di motivi sconosciuti
  - Soffrire di diabete
  - Soffrire di disturbi convulsivi
  - Avere le mestruazioni
  - Avere metallo nel corpo del paziente

IT

9. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
10. È controindicato per l'uso su qualsiasi muscolo ferito o malato.
11. Gli stimolatori muscolari alimentati devono essere usati solo con i cavi e gli elettrodi raccomandati dal produttore.
12. Il posizionamento degli elettrodi e l'impostazione della stimolazione dovrebbero essere basati sulla guida del medi-

co che li prescrive.

13. Alcuni pazienti possono avvertire irritazione o ipersensibilità cutanea a causa della stimolazione elettrica o del mezzo conduttore. L'irritazione può di solito essere ridotta utilizzando un mezzo conduttivo alternativo o il posizionamento alternativo degli elettrodi.

14. Si prega di consultare un professionista per sostituire la batteria

15. Non è consentita alcuna modifica di questo stimolatore.

16. Questa stimolazione non deve essere applicata direttamente sugli occhi, coprendo la bocca (soprattutto il seno carotideo), o da elettrodi posti sul petto e sulla parte superiore della schiena.

**17. ATTENZIONE: PUÒ ESSERE PERICOLOSO PER**

-Uso di accessori, parti staccabili e materiali non descritti nelle istruzioni per l'uso

-Modifica dell'apparecchiatura

-Uso dell'APPARECCHIATURA ME al di fuori della sua custodia per il trasporto quando una parte della protezione richiesta dalla presente norma è fornita da tale custodia per il trasporto

18. Non utilizzare questo prodotto con un elettrocardiografo (ECG) o qualsiasi altro apparecchio medico.

19. Non utilizzare questo prodotto con creme o unguenti applicati a livello topico.

20. Il dispositivo non deve essere utilizzato mentre l'utente è collegato ad apparecchiature chirurgiche ad alta frequenza, può causare ustioni sulla pelle sotto gli elettrodi in gel, così come problemi con il dispositivo.

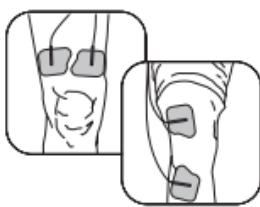
21. Non utilizzare in prossimità di apparecchiature per la terapia a onde corte o a microonde, poiché ciò potrebbe influire sull'uscita dell'apparecchio.

IT

22. Non utilizzare su un corpo bagnato.
23. Non utilizzare in bagno o in qualsiasi altra zona ad alta umidità, poiché ciò potrebbe causare una stimolazione intensa e fastidiosa.
24. Non utilizzare durante la guida o il funzionamento di altre apparecchiature meccaniche.
25. Se l'elettrodo non era intatto, non utilizzare il dispositivo. Sensore ed elettrodi degradati, o elettrodi allentati possono causare prestazioni di uscita con potenziale rischio. Ulteriori precauzioni:
- Strangolamento dovuto a cavi e tubi flessibili, in particolare a causa della lunghezza eccessiva.
  - Inalazione o ingestione di piccole parti: Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
  - Potenziali reazioni allergiche ai materiali accessibili utilizzati nell'APPARECCHIATURA ME.
  - L'elettrodo gel può causare un'irritazione della pelle; in tal caso, consultare un medico.
  - Lesioni da contatto: Non utilizzare su aree circostanti il corpo con malattie della pelle, danni o infiammazioni.

IT

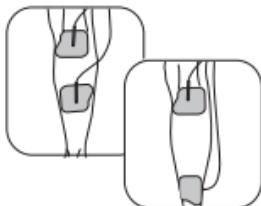
## 2. CONSIGLIARE PUNTI DI MASSAGGIO



### GINOCCHIO

Modalità: 1,3,7,8,11,14,17,21

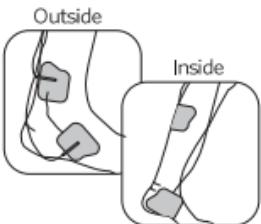
Attacca entrambi i cuscinetti sopra il ginocchio o sopra e sotto l'articolazione.



## VITELLO

Modalità: 1,2,3,4,7,8,9,10,11,14,17,  
18,19,21,22,23,24

Attacca entrambi i cuscinetti al polpaccio/gamba dove senti dolore.  
(Non posizionare gli elettrodi contemporaneamente ai polpacci di entrambe le gambe.)



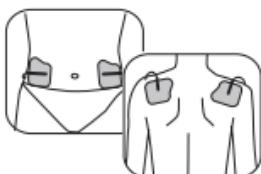
## Caviglia / piede

Modalità: 1,4,11,19,21

Fissare i pad come mostrato a sinistra sulla parte esterna della caviglia/piede.

IT

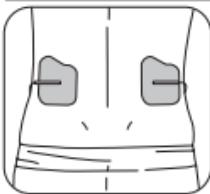
Attaccare gli elettrodi come mostrato a destra / sull'altro lato della caviglia/piede.



## ABS / SPALLA

Modalità: 1-4,6-10,12,14,16-24

Fissare i pad come mostrato a sinistra (Non mettere i cuscinetti sulla colonna vertebrale.)



## SCHIENA INFERIORE

Modalità: 1-8,11,14-19,21-24

Attacca entrambi i cuscinetti alla parte bassa della schiena con la spina dorsale nel mezzo.

Non sdraiarsi sulla spina dorsale o sulla colonna vertebrale.



## SCIENTIFICO

Modalità: 1,3,4,5,6,11,14,17,21,23

Attaccalo al pad sottostante e sopra la regione dolorante, entrambi sullo stesso lato (NON sul retro).

IT



## MUSCOLO DELTA

Modalità: 2,3,4,11,14,17,22

Attacca un pad sul davanti e uno dietro il muscolo.

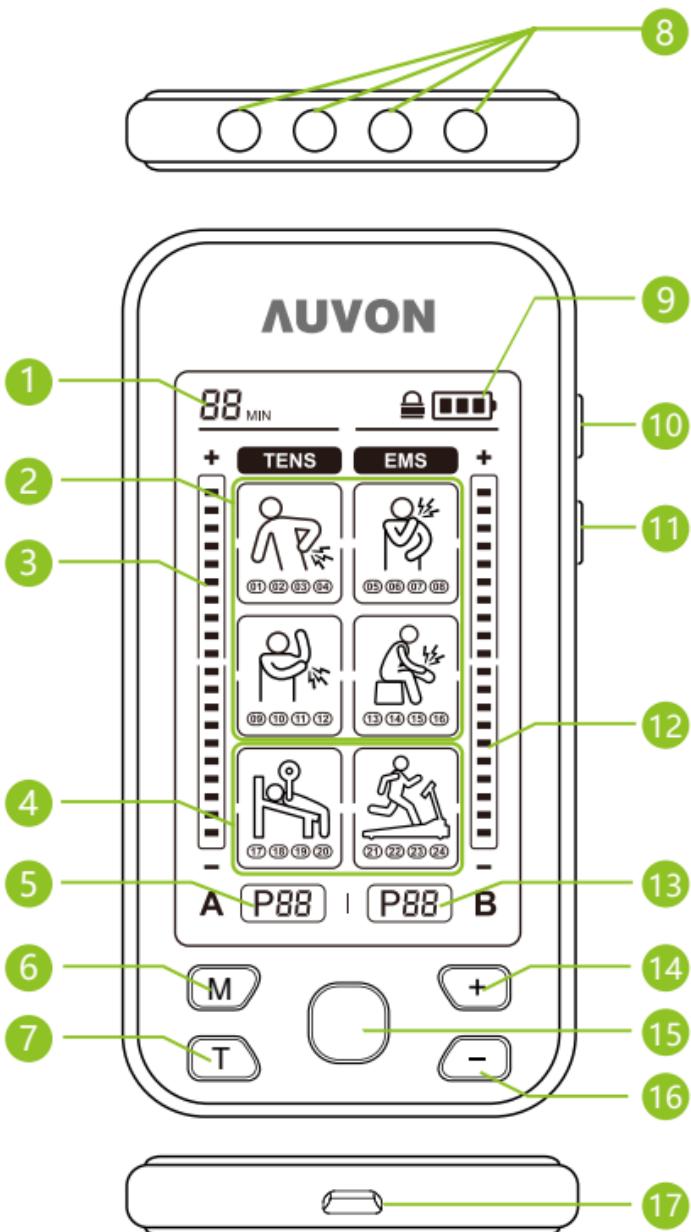


## POVERO

Modalità: 1-5,6-24

Attacca entrambi i pad su entrambi i lati della zona.

### 3.ILLUSTRAZIONI DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI



IT

L'AUVON TENS e lo stimolatore muscolare è dotato di 6 modalità di massaggio e di 24 sottomodalità.

①	Indicatore di tempo
②	Modalità TENS (P01-P16)
③	Intensità regolabile (Canale A1 e A2)
④	Modalità EMS (P17-P24)
⑤	Numero di modo (Canale A1 e A2)
⑥	Pulsante Mode
⑦	Pulsante del tempo
⑧	Quattro connettori di uscita
⑨	Indicatore della batteria
⑩	Pulsante di accensione
⑪	Pulsante di blocco
⑫	Intensità regolabile (Canale B1 e B2)
⑬	Numero di modo (Canale B1 e B2)
⑭	Pulsante di aumento dell'intensità
⑮	Pulsante di selezione del canale
⑯	Pulsante di riduzione dell'intensità
⑰	Porta USB

Programma	Modalità Master	Sub-Mo- dalità	Funzione
	TENS	P1	Per TENS, viene utilizzato per il sollievo temporaneo del dolore associato a dolori muscolari doloranti e doloranti nella spalla, vita, schiena, collo, estremità superiori (braccio) e inferiori (gamba) a causa dello sforzo dovuto all'esercizio fisico o alle normali attività lavorative domestiche.
		P2	
		P3	
		P4	
		P5	
		P6	
		P7	
		P8	
		P9	
		P10	
		P11	
		P12	
		P13	
		P14	
		P15	
		P16	

Programma	Modalità Master	Sub-Modalità	Funzione
	EMS	P17	Per l'EMS, è destinato ad essere utilizzato per stimolare i muscoli sani al fine di migliorare le prestazioni muscolari e ripristinare la vitalità muscolare.
		P18	
		P19	
		P20	
		P21	
		P22	
		P23	
		P24	

IT

Sub-Modalità	potresti sentire
P1	Formicolio continuo e confortevole.
P2	Sensazione di formicolio e pulsazione confortevole.
P3	Formicolio ritmico confortevole.
P4	Formicolio continuo e confortevole.

P5	In primo luogo un formicolio confortevole e lento, quindi la frequenza aumenta significativamente e diventa una sensazione di formicolio evidente.
P6	Battito a bassa frequenza con una leggera sensazione di formicolio.
P7	Prima un leggero battito a bassa frequenza e poi un formicolio continuo e confortevole.
P8	Prima leggera pulsazione a bassa frequenza e poi sensazione di pulsazione confortevole.
P9	Formicolio confortevole da superficiale a profondo con una pausa di 3-4 secondi.
P10	Sensazione di pulsazione confortevole da superficiale a profonda con una pausa di 3-4 secondi.
P11	Formicolio variabile confortevole, leggero battito e sensazione di raschiamento.
P12	Leggero formicolio confortevole da superficiale a profondo con una pausa di 3-4 secondi.
P13	Sensazione di formicolio e pulsazione confortevole da superficiale a più profonda con una pausa di 3-4 secondi.
P14	Battito ritmico continuo.
P15	Sensazione di raschiamento ritmico.

P16	Prima un leggero battito veloce, poi un formicolio confortevole.
P17	Battito leggero a bassa frequenza.
P18	Battito a bassa frequenza.
P19	Battere da bassa frequenza a un po' alta frequenza.
P20	Contrazioni muscolari a una frequenza molto bassa. Sembra un massaggio colpendo.
P21	Questo programma attiva il muscolo in un breve ciclo di formicolio. È più fluido di P1/P2.
P22	Questo programma riscalda delicatamente i muscoli prima dell'esercizio; sembra un massaggio ritmico. Aumenta l'intensità finché non ottieni un movimento muscolare forte ma confortevole.
P23	Questo programma utilizza una frequenza di impulsi appropriata alle fibre muscolari a contrazione rapida. Migliora la loro capacità anaerobica e viene utilizzato per migliorare la forza muscolare massima.
P24	Questo programma riscalda delicatamente i muscoli prima dell'esercizio; sembra un battito ritmico e un formicolio confortevole. Aumenta l'intensità finché non ottieni un movimento muscolare forte ma confortevole.

IT

### Gamma diparametri

VP: 0-50V ( $\pm 10\%$ )

Larghezza di impulso: 200/100/150/240  $\mu$ s

Frequenza: 0-125HZ ( $\pm 5\%$ )

Caricamento: 500Ω

## PROCEDURE OPERATIVE

### PRIMA DELL'UTILIZZO

1. Non utilizzare questo dispositivo durante la carica. (Completamente carico in 2-3 ore)
2. La modalità e l'intensità del canale A1 e del canale A2 possono essere diverse dalla modalità del canale B1 e del canale B2.
3. Quando il dispositivo non è in stato di uscita, si spegne automaticamente se non vi sono ulteriori azioni entro 5 minuti.

### COME UTILIZZARE

1. Pulire la pelle prima dell'uso.
2. Utilizzare i tamponi su aree pulite e piatte, senza sudore, senza olio.
2. Fissare almeno un paio di tamponi all'area del massaggiatore, come spalla e gamba.

**Nota:** aggiungendo qualche goccia d'acqua sui tamponi e asciugando i tamponi in modo naturale si aumenta la loro longevità. Assicurarsi che entrambi i tamponi siano sulla pelle e non si sovrappongano.

3. Collegare una coppia di elettrodi adesivi ad un filo di piombo collegandoli a spina; l'altra estremità del filo è collegata alle uscite di sinistra del dispositivo. Allo stesso modo, l'altra coppia di elettrodi adesivi è collegata all'estremità del filo rimanente e alle uscite di destra del dispositivo.
4. Accendere il dispositivo premendo il pulsante "  " dell'unità per 1-2 secondi.
5. Selezionare il canale A o il canale B premendo il pulsante centrale. Se "A" lampeggia, significa che sono stati selezionati il canale A1 e il canale A2. In questo caso, l'intensità e

IT

il modo selezionato sono per il canale A1 e il canale A2.

6. Aumentare o diminuire l'intensità del canale corrispondente premendo il tasto "+" o "-".

7. Premere il tasto "M" per provare un modo diverso. Se "A" è lampeggiante, il modo selezionato è per il canale A1 e il canale A2.

**Nota:** Ricordate che l'intensità del canale corrispondente sarà impostata di default al valore più basso ad ogni selezione di modalità.

8. L'applicazione consigliata è di 10-90 minuti. Aumentare di 10 minuti per ogni impostazione premendo il tasto " T " sul dispositivo. Quando il dispositivo è collegato bene e in stato di uscita, il tempo rimanente viene automaticamente conteggiato alla rovescia fino a quando non si spegne al termine del tempo.

**IT**

9. Tenere premuto il tasto "" per 2-3 secondi per bloccare lo schermo, 2-3 secondi di nuovo per sbloccare lo schermo.

## DOPO L'USO

10. Spegnere l'apparecchio premendo e tenendo premuto il tasto "" sul lato dell'apparecchio.

11. Rimuovere il pin del filo di piombo dal connettore dell'elettrodo ruotandolo delicatamente ed estraendolo.

12. Sollevare un angolo dell'elettrodo e staccarlo lentamente. Evitare di toccare il gel il più possibile.

13. NON staccare l'elettrodo dal filo.

14. Rimuovete gli elettrodi nel sacchetto di stoccaggio e richiudeteli ermeticamente per evitare che si secchino.

Conservare a temperatura ambiente o al fresco e tenerli al riparo dalla luce diretta del sole.

**Nota:**

- Non collegare mai questo prodotto a cuffie comuni.
- Non toccare la porta USB durante l'uso. La porta USB serve solo per collegare il caricabatterie(non incluso), non collegare altri dispositivi.
- Il caricabatterie(non incluso) deve essere conforme alla norma IEC/EN 60601- 1, l'uso di un caricabatterie(non incluso) non autorizzato può compromettere la sicurezza minima.

Attenzione:

- Lo stimolatore non ha alcuna uscita quando viene caricato. è necessario togliere gli elettrodi adesivi dal corpo prima che lo stimolatore si carichi.

## CARATTERISTICHE

- 4 canali di uscita con 24 modalità diverse
- Impostazione del livello di intensità 20
- Timer di default di 20 minuti, regolabile da 10 a 90 minuti
- Batteria interna al litio ricaricabile
- Indicatore della batteria per sapere quando è necessario ricaricare la batteria
- Ampio display LCD di facile lettura
- Protezione della funzione di blocco tasti
- Supporto in acciaio inossidabile, design portatile e resistente
- 1 anno di garanzia
- Adattatore CA 100-240V (non incluso), caricatore USB (non incluso) 5V
- I tamponi di stimolazione e i fili dei tamponi sono parte applicata

IT

## Caricare la batteria

1. Spegnere il controllore.
2. Collegare il controller e il caricabatterie (non incluso) con una prolunga USB.

3. Dopo aver collegato e acceso l'alimentazione, il tempo di ricarica dura circa 1 ora.

**Nota:** Caricare il controller solo quando la batteria è completamente scarica le prime 2 volte. Scollegare il caricabatterie (non incluso) dalla presa di corrente quando la carica è completa. Quando la forza del massaggio diminuisce, indica che il dispositivo ha bisogno di essere ricaricato. Ricaricarlo e poi continuare ad utilizzare il dispositivo. Non utilizzare il controller durante la ricarica.

## 4.PARAMETRI TECNICI DEL PRODOTTO

### Specifiche di prodotto

IT

Nome del prodotto	Simulatore di decine e muscoli
Modello n.	AS8016
Materiale del prodotto	Materiale del guscio del controllore con ABS Pads con gel di silice
Potenza/tensione	3.7V
Corrente consumata	40mA
Regolazione dello stato	24 tipi di status

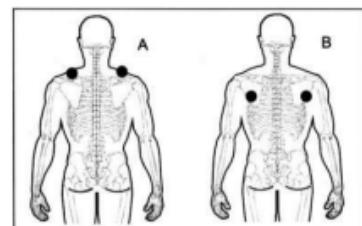
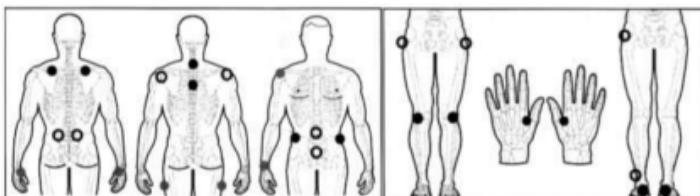
Regolazione del livello di forza	20 sezioni
Timer	Con un timer di arresto di 10-90 minuti
Peso del telaio principale	0.278 Kg (inclusi controller, pad, prolunga USB e cavo di uscita)
Temperatura ambiente di lavoro normale	5~40°C
Umidità ambiente di lavoro normale e pressione atmosferica	≤80%RH; Pressione atmosferica: 700 ~1060hPa
Temperatura ambiente di stoccaggio e trasporto	-20~55°C
Conservare e trasportare l'umidità ambientale e la pressione atmosferica	≤93%RH; Pressione atmosferica: 700 ~1060hPa
Classificazioni di sicurezza	attrezzatura interna alimentata, parte applicata di tipo BF, non adatta all'uso in presenza di una miscela anestetica infiammabile con aria o con ossigeno o nitroso

Caricabatterie (Non incluso)	Ingresso:100-240V 50/60Hz 0.25A Uscita: DC5V, 0.55A  Classe II, parte non applicata, non adatta all'uso in presenza di un infiammabile miscela anestetica con aria o con ossigeno o protossido di azoto, funzionamento continuo
Versione software	Versione: 2020

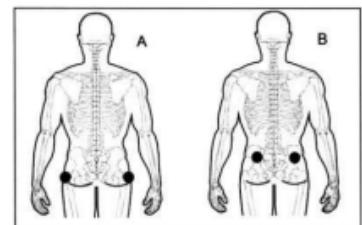
## 5.POSIZIONAMENTO DEGLI ELETTRODI

È possibile utilizzare i tamponi stimolanti TENS ovunque si sentano dolore e stanchezza per rilassare il corpo. Il TENS fornisce sollievo dal dolore per una serie di condizioni dolorose diverse, e questo prodotto è stato progettato per il sollievo temporaneo del dolore associato: Muscoli doloranti nella schiena, vita, spalle, braccia e articolazioni.

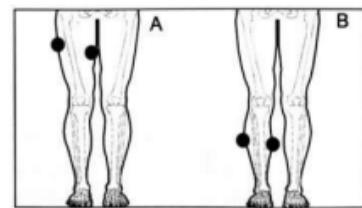
Esempio di posizionamento per la gamba



Esempio di posizionamento per spalla



Esempio di posizionamento per il gluteo .



Esempio di posizionamento per la gamba

IT

## SUPPORTO PER DECINE DI TAMPONI

### CARATTERISTICHE

IT



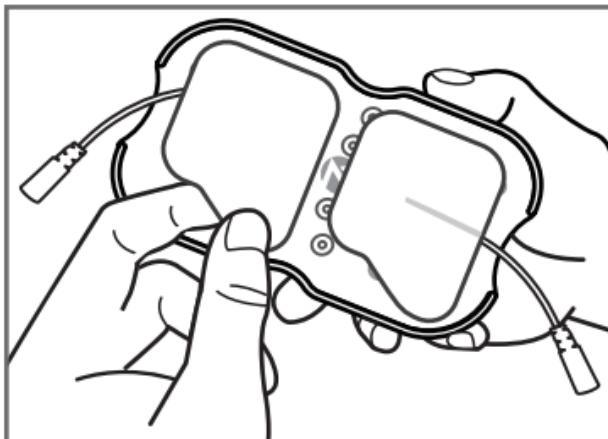
Materiale ABS  
di alta qualità  
per garantire un  
utilizzo sicuro.



Ampia  
compatibilità per  
patch di diverse  
dimensioni.

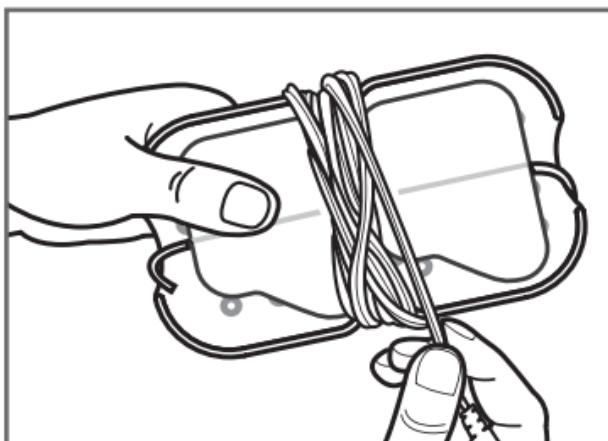
La forma del punto saliente è stata studiata  
appositamente per ridurre i danni alle toppe.

## ISTRUZIONE



Fase 1

Attaccare le toppe dell'elettrodo sul supporto per evitare di prendere polvere.



IT

Fase 2

Avvolgere il filo intorno al supporto per un facile utilizzo come nell'immagine mostrata.

La forma della toppa nell'immagine è solo di riferimento, fare riferimento al prodotto effettivo ricevuto.

## 6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se il dispositivo non funziona correttamente, si prega di verificare qui di seguito i problemi comuni e le soluzioni suggerite. Se l'azione consigliata non risolve il problema, si prega di contattare il venditore.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Un cuscinetto è più forte dell'altro.	<p>Questo è normale. Le diverse aree del corpo reagiscono in modo diverso.</p> <p>La superficie adesiva dei tamponi è sporca o asciutta.</p> <p>Il tempo di terapia è troppo lungo o l'intensità è troppo alta.</p>	<p>Non c'è bisogno di fare nulla. Assicuratevi che i tamponi siano umidi e che facciano un buon contatto.</p> <p>Lavare delicatamente la superficie dei tamponi con la punta delle dita per circa 3 secondi sotto l'acqua corrente lenta.</p> <p>Ridurre il tempo di applicazione o ridurre l'intensità.</p>
La pelle diventa rossa o la pelle si irrita.	<p>La superficie degli elettrodi adesivi è consumata.</p>	<p>Sostituire l'elettrodo tampone.</p>

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Soluzione</b>
L'intensità non si avverte con un livello di intensità molto debole.	I pad non sono fissati saldamente al corpo.	Fissare saldamente entrambi i tamponi alla pelle.
	Le pellicole trasparenti sono ancora attaccate ai pad.	Staccare la pellicola sulla superficie adesiva dei tamponi.
	I pad si sovrappongono o si sovrappongono.	Non impilare i tamponi insieme o sovrapporre i tamponi.
	Il cavo non è collegato correttamente all'unità.	Collegare correttamente il cavo alla presa.
	L'intensità dell'impostazione sta diventando debole.	Aumentare il livello di intensità.
	La capacità della batteria è bassa.	Caricare la batteria.
Nessuna fonte di alimentazione; nessun display sul display LCD.	La capacità della batteria è esaurita	Caricare la batteria

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Soluzione</b>
È difficile fissare il tampone alla pelle.	Avete rimosso la pellicola trasparente dal pad?	Rimuovere la pellicola sulla superficie adesiva dei tamponi.
	Il tampone è stato applicato subito dopo il lavaggio?	Asciugare il tampone.
	L'adesivo sulla superficie del tampone è danneggiato?	Sostituire il tampone.
La corrente si interrompe durante l'uso.	La batteria è debole.	Caricare la batteria.
	Il cavo è rotto.	Sostituire il cavo.
Adesivo sulla superficie di un tampone non appiccicoso.	I tamponi si deteriorano	Contattare il fornitore per le sostituzioni
	I tamponi sono stati conservati a temperature elevate, umidità elevata o sotto il sole diretto?	Sostituire il tampone.

**Se l'intensità si avverte con un livello molto forte:****Possibile causa**

- Le diverse aree del vostro corpo reagiranno in modo diverso. Quando l'intensità è più bassa, potreste non sentire la forza all'inizio. Se si continua ad aumentare rapidamente la forza, la forza può aumentare improvvisamente e diventare insopportabile.

**Soluzione:** Si raccomanda che per ogni aumento del livello di intensità, sentire per 1-2 minuti e poi aumentare lentamente l'intensità per ogni situazione.

- Ogni modalità è diversa.

Se la frequenza o l'intensità della modalità aumenta significativamente nella fase intermedia e nelle fasi successive ad un livello più basso, continuare ad aumentare l'intensità può essere insopportabile.

**Soluzione:** Fare attenzione ad aumentare l'intensità quando si avverte un aumento significativo della frequenza o dell'intensità nella fase intermedia e nelle fasi successive. Se si avverte un leggero disagio, non continuare ad aumentare l'intensità.

IT

## 7. MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

- Scolare il cavo di uscita dalla presa di uscita del controller dopo l'uso.
- Coprire entrambi i tamponi con la pellicola protettiva prima di riporli.
- Non piegare mai i cuscinetti per massaggio.
- Per mantenere il controller pulito, utilizzare un panno morbido e asciutto per la polvere o un panno morbido e umido per eventuali sporcizie e sbavature. Non utilizzare soluzioni detergenti per pulire il controller e i relativi cuscinetti.
- Non applicare mai i cuscinetti su superfici diverse

dalla pelle. Se i tamponi si sporcano o si sporcano, il potere adesivo può diminuire. In questo caso, inumidire la superficie dei pad con acqua e pulire la parte sporca. Questo permetterà un temporaneo ripristino del potere adesivo. Tuttavia, una quantità eccessiva di acqua provocherà la perdita del potere adesivo.

6. Non utilizzare o conservare i dispositivi in presenza di campi magnetici o di onde elettriche (vicino al televisore o agli altoparlanti).

7. Non collocare i dispositivi in zone ad alta temperatura, umidità elevata o sotto la luce diretta del sole.

8. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

9. Tutti gli accessori usurati devono essere trattati secondo le norme.

10. Non immergere il dispositivo in acqua o in liquidi. Non lasciar cadere l'apparecchio e non lanciarlo dall'alto.

**IT** 11. Dopo aver utilizzato il dispositivo, rimuovere l'elettrodo e sostituire la pellicola protettiva. Usare sempre la pellicola protettiva quando l'elettrodo non è in uso.

#### 12. Pulizia

-Il lavaggio a macchina e l'ammollo sono VIETATI.

-Non lavare la cintura in ammorbidente, poiché ciò potrebbe danneggiare la cintura.

-Non lavare a secco.

-Non usare candeggina.

-Pulire gli accessori con una spugna leggermente bagnata con detersivo e strofinare con un panno.

-Pulire l'unità con un panno imbevuto di disinfettante (tipo Mercryl) diluito in acqua a 1/10.

-Pulire gli elettrodi con una miscela di acqua e detergente ipoallergenico, quindi risciacquare accuratamente.

-Mantenere puliti l'apparecchio e l'elettrodo.

## COMPATIBILITÀ ELETTRONICA

L'AS8016 è stato testato e trovato conforme ai limiti di compatibilità elettromagnetica (EMC) per dispositivi medici secondo IEC 60601-1-2: 2014. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in una tipica installazione medica.

## ATTENZIONE

Non utilizzare questo dispositivo contemporaneamente a dispositivi con alti livelli di EMI.

### Dichiarazione di guida e di fabbricazione - emissione elettromagnetica

AS8016 è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente dell'utente di AS8016 deve assicurarsi che sia utilizzato in tale ambiente.

IT

Test di emissione	Conformità	Ambiente elettromagnetico - guida
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	AS8016 utilizza l'energia RF solo per la sua funzione interna. Pertanto, le sue emissioni RF sono molto basse e non sono suscettibili di causare interferenze nelle apparecchiature elettroniche vicine.

Emissioni RF CISPR 11	Classe B	AS8016 è adatto per l'uso in tutti gli stabilimenti, compresi quelli domestici e quelli direttamente collegati alla rete pubblica di alimentazione a bassa tensione che alimenta gli edifici utilizzati per scopi domestici.
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A	
Fluttuazioni di tensione/emissioni di flicker IEC 61000-3-3	Conforme a	

#### **Dichiarazione di guida e di fabbricazione - immunità elettromagnetica**

**IT**

AS8016 è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente di AS8016 deve assicurarsi che sia utilizzato in tale ambiente.

Test di immunità	Livello di prova IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromagnetico - guida
Scariche elettrostatiche (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contatto ±15kV aria S	±8kV contatto ±15 kV aria	I pavimenti devono essere in legno, cemento o piastrelle di ceramica. Se il pavimento è rivestito con materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere almeno del 30%.

Test di immunità	Livello di prova IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromag- netico - guida
Elettrico transitorio veloce / scoppio IEC 61000- 4-4	±2 kV per linee di alimentazi- one	±2kV per linee di alimentazi- one	La qualità della rete elettrica dovrebbe essere quella di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
Cadute di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di ingresso dell'alimen- tazione IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% di immersione in UT) per 0.5 cicli 40% UT (60% di immersione in UT) per 5 cicli 70% UT (30% di immersione in UT) per 25 cicli <5%UT (>95% di immersione in UT) per 5 sec.	<5% UT (>95% immersione in UT) per 0.5 cicli 40% UT (60% immersione in UT) per 5 cicli 70% UT (30% immersione in UT) per 25 cicli <5%UT (>95% dip inUT) per 5 sec.	La qualità dell'alimentazione di rete dovrebbe essere quella di un tipico commerciale o ambiente ospedaliero. Se l'utente dell'AS8016 richiede un funzionamento continuo durante le interruzioni della rete elettrica, si raccomanda che l'AS8016 sia alimentato da un gruppo di continuità o da una batteria.

IT

Test di immunità	Livello di prova IEC 60601	Livello di conformità	Ambiente elettromag- netico - guida
Sovraten- sione	$\pm 1 \text{ kV}$ line(s) to line(s)	$\pm 1\text{kV}$ line(s) a linea(e)	La qualità dell'alimentazione principale dovrebbe essere quella di un tipico
IEC 61000- 4-5		Modalità	Ambiente commerciale o ospedaliero.
Frequenza di alimenta- zione (50Hz/ 60Hz) campo magnetico- IEC 61000- 4-8	30A/m		I campi magnetici a frequenza di alimentazione dovrebbero essere a livelli caratteristici di una tipica ubicazione in un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
NOTA UT è la tensione di rete ac. prima dell'applicazione del livello di prova.			



## 8.SMALTIMENTO DEI MATERIALI

Un simbolo di Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche significa che è necessario informarsi sulle norme locali per lo smaltimento di questo tipo di prodotti.

- Non smaltire questo prodotto come gli altri rifiuti domestici. Smaltire questo dispositivo in conformità con le corrispondenti normative locali. - I dispositivi elettrici ed elettronici contengono sostanze pericolose che possono avere effetti nocivi per l'ambiente e/o la salute umana e devono essere riciclati correttamente.

## 9.SERVIZIO CLIENTI

- Garanzia limitata di 24 mesi
- Estensione della garanzia di assistenza tecnica a vita

IT



+1 (678) 829-7256

support@iauvon.com

<https://www.iauvon.com>



2797



## Distributore

Shenzhen Yuwen Dianzishangwu Youxiangongsi

Indirizzo: Longhuaxinqu longhuajiedao donghuanyilu 153hao  
zhonghuicaidashala7lou(gonghehuayuandamenpang)703

Shenzhen Guangdong 518109 CN

E-mail:support@iauvon.com

EC

REP

## Rappresentante europeo

MedNet EC-REP GmbH

Borkstrasse 10 - 48163 Muenster- Germania



## Fabbricante

Shenzhen Astec Technology Co, Ltd

8E Xin Bao Yi Bao Yi Industrial Bid Hou Ling Villaggio, Via Bei  
Ling, Shajing BaoAn, Shenzhen Guangdong 518104 Cina

IT



# MANUAL DE USUARIO

**Masajeador TENS**

**AS8016**

Relajación, cualquier lugar, cualquier momento

EC

REP

**Representante europeo**

MedNet EC-REP GmbH

Borkstrasse 10 • 48163 Münster • Alemania



**Fabricante**

ella N Town AST EC technology co., Ltd

8ex en Bao y i industrial BL DH outing village, B  
ehting RD, SHA Jing, B Ao an, ella NZ es muy  
GU press G building 518104 China.

**TABLA DE CONTENIDO**

1.INTRODUCCIÓN.....	4
PREFACIO.....	4
¿CÓMO FUNCIONA? .....	4
SÍMBOLOS.....	5
2.EN ESTE PAQUETE ESTÁNDAR CONTIENEN.....	6
3.CARACTERÍSTICAS .....	7
4.PRECAUCIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS .....	7
5.RECOMIENDAN PUNTOS DE MASAJE.....	12
6.ILUSTRACIONES DEL DISPOSITIVO Y LOS ACCESORIOS .....	15
7.INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN.....	20
ANTES DEL USO.....	20
CÓMO UTILIZAR.....	21
DESPUÉS DEL USO .....	22
8.SOPORTE DE LAS ALMOHADILLAS TENSORAS ... .....	23
CARACTERÍSTICAS.....	23
9.PROBLEMAS DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	25
10.MANTENIMIENTO Y CUIDAD .....	28
CARGANDO LA BATERÍA.....	30
COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA .....	30
PRECAUCIÓN .....	31

---

11.ELIMINACIÓN DE MATERIALES.....	36
12.SERVICIO AL CLIENTE .....	36

Gracias por adquirir el estimulador AUVON Tens (estimulación nerviosa eléctrica transcutánea). Para permitirle operar correctamente este producto, primero lea detenidamente esta introducción del producto y conserve bien el manual después de leerlo para referencia futura. Si los usuarios aún tienen problemas, contáctenos a través de support@iauvon.com.

SP

## 1.INTRODUCCIÓN

### PREFACIO

AS8016 es una máquina TENS con dos canales de salida y muy eficaz para aliviar el dolor. Los diferentes programas se adaptan a diferentes partes del cuerpo y al dolor. TENS significa que la estimulación nerviosa eléctrica transcutánea se reconoce como un método seguro y eficaz para aliviar el dolor. TENS ahora es recomendado regularmente por médicos, farmacéuticos y fisioterapeutas de todo el mundo. Lea atentamente todas las instrucciones de este manual de usuario y guárde lo para consultar en el futuro. Debido a su apariencia portátil, el uso del dispositivo ya no estará limitado por el tiempo o el espacio. Es un gran aliado para el cuidado de la salud cotidiano.

### ¿CÓMO FUNCIONA?

La teoría científica sugiere que la terapia de estimulación eléctrica puede funcionar de varias maneras:

SP

- El suave pulso eléctrico se mueve a través de la piel hasta casi los nervios para bloquear o apagar el mensaje de dolor desde la fuente del dolor hasta llegar al cerebro.
- El suave pulso eléctrico aumenta la producción de los analgésicos naturales del cuerpo, como las endorfinas. Además, se cree que la estimulación eléctrica también mejora la circulación de la sangre. Los músculos se contraen y relajan con el flujo de la estimulación eléctrica. Con la repetición contrayéndose y relajándose, la sangre fluye hacia adentro y hacia afuera y la circulación sanguínea mejoró.

**Funciones (previsto para su uso) Los usos previstos incluyen lo siguiente:**

TENS:

- Alivio temporal del dolor asociado con el dolor
- Dolor en los músculos del hombro, cintura, espalda, cuello, extremidades superiores (brazo)
- Extremidades inferiores (pierna) debido al esfuerzo del ejercicio.
- Extremidades inferiores (pierna) debido a las actividades domésticas normales.

#### EMS / PMS:

- Mejorar o facilitar el rendimiento muscular.

## SÍMBOLOS

<b>Símbolo</b>	<b>Sentido</b>
	Atención, consulte los documentos adjuntos.
	Pieza aplicada aislada BF
	Equipo de clase II
	Eliminación de acuerdo con la Directiva 2002/96 / EC
	FABRICANTE
	Fecha de fabricación del dispositivo médico.
	REPRESENTANTE AUTORIZADA EN LA COMUNIDAD EUROPEA

SP

Símbolo	Sentido
	Por favor, lea el manual del usuario antes de usarlo.
	Marca CE, cumple con las directivas y regulaciones aplicables en la UE
<b>IP22</b>	Clasificación IIIP: El primer número 2: protegido contra el acceso a partes peligrosas con un dedo, y el dedo de prueba articulado de 12 mm $\Phi$ , 80 mm de longitud, debe tener un espacio libre adecuado de las partes peligrosas y protegido contra objetos extraños sólidos de 12,5 mm $\Phi$ y mayor. El segundo número: Protegido contra las gotas de agua que caen verticalmente cuando la carcasa se inclina hasta 15°. Las gotas que caen verticalmente no deben tener efectos dañinos cuando el gabinete se inclina en cualquier ángulo de hasta 15 " a cada lado de la vertical.

SP

## **2.EN ESTE PAQUETE ESTÁNDAR CONTIENEN**

- Masajeador AUVON® TENS
- Almohadillas
- Soporte de almohadillas
- Bolsa
- Juego de cables de plomo
- Cable USB
- Manual del usuario
- Tarjeta Feliz

### **3.CARACTERÍSTICAS**

- 2 salidas con 24 modos
- 20 niveles de intensidad
- Temporizador predeterminado de 20 minutos, ajustable de 10 a 90 minutos.
- Batería de litio recargable
- Indicador de la batería para saber cuándo es necesario recargar la batería
- Adaptador de CA110-240V, cargador USB 5V(No incluido)

### **4.PRECAUCIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS**

#### **NO UTILICE ESTA UNIDAD EN ESTAS CONDICIONES**

Consulte con su médico antes de usar el dispositivo.

El producto puede causar alteraciones letales del ritmo en ciertos individuos susceptibles. Si ha tenido un procedimiento quirúrgico reciente, la estimulación puede interrumpir el proceso de curación.

Antes de usar, inspeccione estas cosas.

1. El cordón no está roto.
2. El gel de la almohadilla no está dañado.
3. La conexión del cable del electrodo no está rota.
4. La unidad está intacta y funcionando.
5. No hay fuga de la batería.

SP

#### **NO UTILIZAR EN ESTAS PERSONAS**

- Las mujeres embarazadas.
- No lo use en niños o bebés porque el dispositivo no ha sido evaluado para uso pediátrico.
- Manténgase fuera del alcance de los niños pequeños porque el cable del electrodo podría causar estrangulación.
- Personas incapaces de expresar sus pensamientos o

intenciones.

- Personas incapaces de operar la unidad por sí mismas.
- Usar con precaución si tiene tendencia a sangrar internamente, como después de una lesión o fractura.
- Si ha sospechado o diagnosticado una enfermedad cardíaca, debe seguir el precauciones recomendadas por su médico.
- Si usted ha sospechado o diagnosticado epilepsia, debe seguir las precauciones recomendadas por su médico.
- Tenga cuidado si la estimulación se aplica sobre el útero menstrual.
- El uso de accesorios y cables distintos a los especificados o suministrados por el fabricante de este equipo podría provocar un aumento de las emisiones electromagnéticas o una disminución de la inmunidad electromagnética de este equipo y dar lugar a un funcionamiento inadecuado.
- El equipo portátil de comunicaciones de RF (incluyendo los periféricos como los cables de antena y las antenas externas) no debe usarse a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del EQUIPO ME, incluyendo los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría producirse una degradación del rendimiento de este equipo. Se debe evitar el uso de este equipo adyacente o apilado con otros equipos porque podría resultar en una operación inadecuada. Si tal es necesario, este equipo y el resto de los equipos deben ser observados para verificar que funcionan con normalidad.

SP

## NUNCA APLIQUE LAS ALMOHADILLAS EN ESTAS PARTES DEL CUERPO:

- La cabeza, la boca o cualquier área de la cara.

- El cuello o cualquier área de la garganta porque esto podría causar espasmos musculares severos que resulten en el cierre de las vías respiratorias, dificultad para respirar o efectos adversos en el ritmo cardíaco o la presión sanguínea.
- No lo use cerca del corazón o en el área genital.
- Ambos lados del tórax simultáneamente (lateral o frontal y posterior), o a través del pecho porque la introducción de la corriente eléctrica puede causar alteraciones del ritmo que podrían ser letales.
- en las pantorrillas de ambas piernas al mismo tiempo porque esto puede causar una alteración cardíaca.
- en la parte inferior de ambos pies al mismo tiempo porque esto puede causar una alteración cardíaca.
- Heridas abiertas o erupciones o sobre áreas hinchadas, rojas, infectadas o inflamadas o erupciones de la piel (tales como venas varicosas, flebitis, tromboflebitis y trombosis), o encima o cerca de lesiones cancerosas, o sobre áreas de piel que carecen de sensibilidad normal.
- No uses el dispositivo si usas un equipo quirúrgico de alta frecuencia de ME simultáneamente.
- Ese uso puede provocar quemaduras y posibles daños en el dispositivo.
- Operación en la proximidad (por ejemplo, 1m) de una terapia de ondas cortas o microondas ME.
- El equipo puede producir inestabilidad en la salida del dispositivo.
- La aplicación de electrodos cerca del tórax puede aumentar el riesgo de fibrilación cardiaca.

SP

## NO UTILICE DURANTE ESTAS ACTIVIDADES

- Cuando está en la bañera o en la ducha;

- Mientras dormía;
- Mientras conduce, opera maquinaria o durante cualquier actividad en la que la estimulación eléctrica pueda ponerle en riesgo de lesión.

## ADVERTENCIAS PARA EL TRATAMIENTO DEL DOLOR

- Si ha recibido tratamiento médico o físico para su dolor, consulte con su médico antes de usar esta unidad.
- Si su dolor no mejora, se vuelve crónico o severo, o continúa por más de cinco años, deje de usar la unidad y consulte con su médico.
- La mera existencia de dolor funciona como una advertencia muy importante que nos dice que algo va mal. Por lo tanto, si usted sufre de alguna enfermedad grave, consulte a su médico para confirmar que es aconsejable que use esta unidad de Poder de Alivio.
- El dispositivo no es un sustituto de los analgésicos y otras terapias de control del dolor.
- El dispositivo no es eficaz para el dolor de origen central (es decir, apendicitis, hepatitis), incluyendo dolor de cabeza.

SP

## PRECAUCIONES SOBRE LAS ALMOHADILLAS

- No mueva las almohadillas a otro lugar mientras la unidad está encendida.
- La terapia no funcionará con una sola almohadilla. Debes usar dos almohadillas al mismo tiempo.
- Asegúrese de que los componentes estén bien conectados y las almohadillas estén fijadas en la parte del cuerpo que desea tratar o la terapia puede no ser eficaz.
- La almohadilla no debe tocar ningún objeto metálico, como la hebilla del cinturón, el collar u otro metal que se lleve debajo de la ropa.

- No superpongás las almohadillas ni pongas las almohadillas una encima de la otra. Puede debilitar o detener la terapia, o la unidad puede dejar de funcionar. Las almohadillas de gel también pueden pegarse entre sí y hacer que el gel se elimine al separarse.
- No comparta las almohadillas con otra persona. Esto puede causar una irritación o infección de la piel. Las almohadillas están diseñadas para ser usadas por una persona.
- No deje las almohadillas pegadas a la piel después del tratamiento.
- No se dobla ni se pliega porque el gel puede dañarse y no se pegará o no funcionará correctamente.
- Para evitar que se dañe la superficie adhesiva de las almohadillas, coloque las almohadillas sólo sobre la piel o sobre el soporte de plástico de las almohadillas provisto para evitar que se dañe la superficie adhesiva de las almohadillas.
- Coloque siempre almohadillas limpias de acuerdo con las ilustraciones proporcionadas.
- No aplique pomada ni ningún disolvente a las almohadillas o a su piel porque interrumpirá el funcionamiento de las mismas. Las almohadillas autoadhesivas se adherirán a su piel.
- No lo utilice cuando el coloide se haya adherido a las almohadillas se vuelve menos o seco.

SP

### **CONTRAINDICACIÓN:**

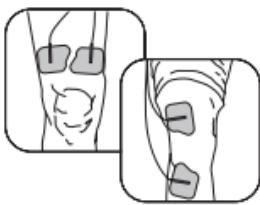
- enfermedad cardíaca;
- Tumor maligno;
- Enfermedad infecciosa;
- Fiebre alta;
- Presión sanguínea anormal, coagulopatía o tendencia a

la hemorragia;

- Parálisis espástica;
- Insuficiencia cardiaca, hepática y renal grave;
- Existe un período de espasmos después de un accidente cerebrovascular;
- Deterioro cognitivo, conciencia o percepción poco clara;
- Mujeres embarazadas;
- Los pacientes que llevan dispositivos metálicos incorporados, como marcapasos cardíacos;
- Sitio de inflamación supurativa aguda;
- Daños en la piel o partes anormales;
- Alrededor del corazón, alrededor de la cabeza; Cerca de la arteria carótida; Cerca del ojo;
- Limb deformidad por contractura de huesos y articulaciones;
- Estrés nervioso anormal; Cualquier condición que requiera la supervisión activa de un médico.

SP

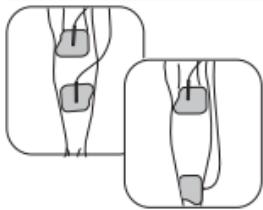
## 5. RECOMIENDAN PUNTOS DE MASAJE



### RODILLA

Modo: 1,3,7,8,11,14,17,21

Coloque ambas almohadillas por encima de la rodilla o por encima y por debajo de la articulación.

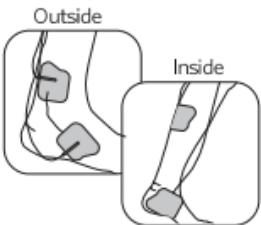


## TERNERO

Modo: 1,2,3,4,7,8,9,10,11,14,17,18, 19,21,22,23,24

Coloque ambas almohadillas en la pantorrilla / pierna donde sientes dolor.

(No coloque las almohadillas de los electrodos al mismo tiempo a las pantorrillas de ambas piernas.)



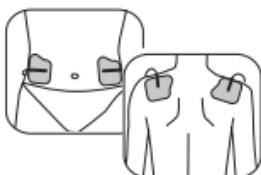
## Tobillo / pie

Modo: 1,4,11,19,21

Coloque las almohadillas como se muestra a la izquierda en la parte exterior de su tobillo / pie.

Coloque las almohadillas como se muestra a la derecha / en el otro lado de su tobillo / pie.

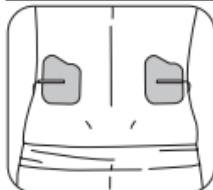
SP



## ABS / HOMBRO

Modo: 1-4,6-10,12,14,16-24

Coloque las almohadillas como se muestra a la izquierda  
(No coloque almohadillas en la columna).



### **ESPALDA BAJA**

Modo: 1-8,11,14-19,21-24

Coloque ambas almohadillas en la zona lumbar  
con la columna vertebral en el medio.

No se acueste sobre la columna vertebral o la columna vertebral.



### **CIENTÍFICO**

Modo: 1,3,4,5,6,11,14,17,21,23

Adjuntarlo a la almohadilla de abajo  
y sobre la región dolorida,  
ambos en el mismo lado (NO en la  
parte posterior).

SP



### **MÚSCULO DELTA**

Modo: 2,3,4,11,14,17,22

Coloque una almohadilla en la parte  
delantera  
y uno detrás del músculo.

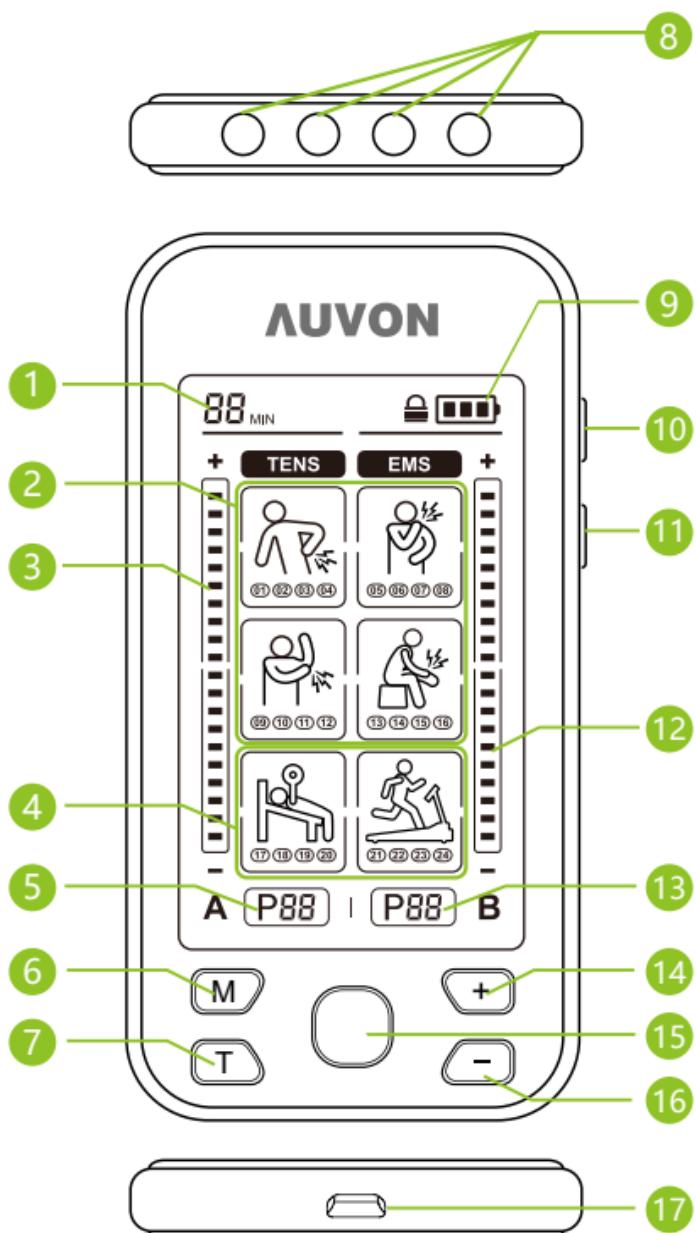


### **POBRE**

Modo: 1-5,6-24

Coloque ambas almohadillas  
a ambos lados del área.

## 6. ILUSTRACIONES DEL DISPOSITIVO Y LOS ACCESORIOS



\* El masajeador AUVON® TENS tiene 6 modos de masaje y 24 submundos de elección.

- ① Indicador de tiempo
- ② Modos TENS (P01-P16)
- ③ Intensidad ajustable (Canal A1 y A2)
- ④ Modos de EMS (P17-P24)
- ⑤ Número de modo (Canal A1 y A2)
- ⑥ Botón de modo
- ⑦ Botón de tiempo
- ⑧ Cuatro conectores de salida
- ⑨ Indicador de la batería
- ⑩ Botón de encendido
- ⑪ Botón de bloqueo
- ⑫ Intensidad ajustable (Canal B1 y B2)
- ⑬ Número de modo (Canal B1 y B2)
- ⑭ Botón de aumento de la intensidad
- ⑮ Botón de selección de canal
- ⑯ Botón de disminución de la intensidad
- ⑰ Puerto USB

Programa	Maestro Modo	Sub- Modo	Función
	TENS	P1	Para TENS, se utiliza para el alivio temporal del dolor asociado con músculos adoloridos en el hombro, cintura, espalda, cuello, extremidades superiores (brazo) y extremidades inferiores (pierna) debido a la tensión del ejercicio o actividades normales de trabajo doméstico.
		P2	
		P3	
		P4	
		P5	
		P6	
		P7	
		P8	
		P9	
		P10	
		P11	
		P12	
		P13	
		P14	
		P15	
		P16	

SP

Programa	Maestro Modo	Sub- Modo	Función
	EMS	P17	En el caso de la EMS, está destinado a ser utilizado para estimular los músculos sanos con el fin de mejorar el rendimiento muscular y restaurar la vitalidad muscular.
		P18	
		P19	
		P20	
		P21	
		P22	
		P23	
		P24	

SP

Sub- Modo	Podrías sentir
P1	Hormigueo continuo y confortable.
P2	Cómoda sensación de hormigueo y pulsaciones.
P3	Hormigueo rítmico confortable.
P4	Hormigueo continuo y confortable.

P5	Hormigueo cómodo y lento en primer lugar, luego la frecuencia aumenta significativamente y se convierte en una sensación de hormigueo notable.
P6	Latidos de baja frecuencia con una ligera sensación de hormigueo.
P7	Golpes leves de baja frecuencia en primer lugar y luego un cosquilleo cómodo continuo.
P8	Golpes leves de baja frecuencia en primer lugar y luego sensación de pulsación cómoda.
P9	Hormigueo cómodo de superficial a profundo con una pausa de 3-4 segundos.
P10	Cómoda sensación pulsante de superficial a profunda con una pausa de 3-4 segundos.
P11	Sensación variable de cosquilleo confortable, ligeros golpes y raspaduras.
P12	Hormigueo leve y confortable de superficial a profundo con una pausa de 3-4 segundos.
P13	Cómoda sensación de hormigueo y pulsaciones de superficial a más profunda con una pausa de 3-4 segundos.
P14	Golpes rítmicos continuos.
P15	Sensación de raspado rítmico.

SP

	P16	Primero, palpitaciones leves y rápidas, luego un cómodo hormigueo.
	P17	Golpes leves de baja frecuencia.
	P18	Golpes de baja frecuencia.
	P19	Latidos de baja frecuencia a un poco de alta frecuencia.
	P20	Espasmos musculares a muy baja frecuencia. Se siente como un masaje con golpecitos.
SP	P21	Este programa activa el músculo en un ciclo corto de hormigueo. Es más suave que P1 / P2.
	P22	Este programa calienta suavemente los músculos antes del ejercicio; se siente como un masaje rítmico. Incrementa la intensidad hasta conseguir un movimiento muscular fuerte pero cómodo.
	P23	Este programa utiliza una frecuencia de pulso adecuada para las fibras musculares que se contraen rápidamente. Mejora su capacidad anaeróbica y se utiliza para mejorar la fuerza muscular máxima.
	P24	Este programa calienta suavemente los músculos antes del ejercicio; se siente como un latido rítmico y un cosquilleo confortable. Incrementa la intensidad hasta conseguir un movimiento muscular fuerte pero cómodo

## 7. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

### ANTES DEL USO

1. No utilice este dispositivo durante la carga. (Completamente cargado en 2-3 horas)
2. El modo y la intensidad del canal A1 y el canal A2 pueden ser diferentes del modo del canal B1 y el canal B2.
3. Cuando el dispositivo no está en estado de salida, se apagará automáticamente si no hay más acciones en 5 minutos.

## CÓMO UTILIZAR

1. Limpie su piel antes de usarla. Use las almohadillas en áreas limpias y planas, sin sudor, sin grasa.
2. Ponga al menos un par de almohadillas en el área del masajeador, como en el hombro y la pierna.

Nota: Añadiendo unas pocas gotas de agua en las almohadillas y secándolas de forma natural se incrementará su longevidad. Asegúrese de que ambas almohadillas estén en la piel y no se superpongan.

3. Conecte un par de almohadillas de electrodos a un cable conductor enchufándolas; el otro extremo del cable se conecta a las salidas izquierdas del dispositivo.
4. Del mismo modo, el otro par de almohadillas de electrodos se conecta al extremo del cable restante y a las salidas derechas del dispositivo.
5. Encienda el dispositivo presionando el botón "  " de la unidad durante 1-2 segundos.
6. Seleccione el canal A o el canal B pulsando el botón central. Si "A" está parpadeando, significa que el canal A1 y el canal A2 están seleccionados. En este caso, la intensidad y el modo que ha seleccionado son para el canal A1 y el canal A2.
7. Para aumentar o disminuir la intensidad del canal correspondiente, pulsando el botón "+" o el botón "-".

SP

8. Presione el botón "M" para probar un modo diferente. Si "A" está parpadeando, el modo seleccionado es para el canal A1 y el canal A2.  
**Nota: Recuerde que la intensidad del canal correspondiente se ajustará por defecto al valor más bajo con cada selección de modo.**

9. La aplicación recomendada es de 10 a 90 minutos. Aumente 10 minutos por cada ajuste presionando la " T " del dispositivo. Cuando el dispositivo está bien conectado y en estado de salida, el tiempo restante se cuenta automáticamente hasta que se apague una vez que el tiempo termine.
10. Mantenga pulsado el botón "  " durante 2- 3 segundos para bloquear la pantalla, 2-3 segundos de nuevo para desbloquear la pantalla.

## DESPUÉS DEL USO

- SP**
1. Apague el aparato pulsando y manteniendo el botón "  " en el lateral de la unidad.
  2. Retire la clavija del cable del conector del electrodo girándolo suavemente y sacándolo.
  3. Levanta una esquina del electrodo y lentamente lo despega. Evite tocar el gel tanto como posible. NO pelees el electrodo por el cable.
  4. Retire los electrodos de la bolsa de almacenamiento y vuelva a cerrarla bien para evitar que se seque. Almacene a temperatura ambiente o fresca y manténgalo alejado de la luz solar directa.

## 8. SOPORTE DE LAS ALMOHADILLAS TENSORAS

### CARACTERÍSTICAS



De alta calidad  
Material ABS  
para  
asegurarnos de que  
lo uses de forma  
segura.

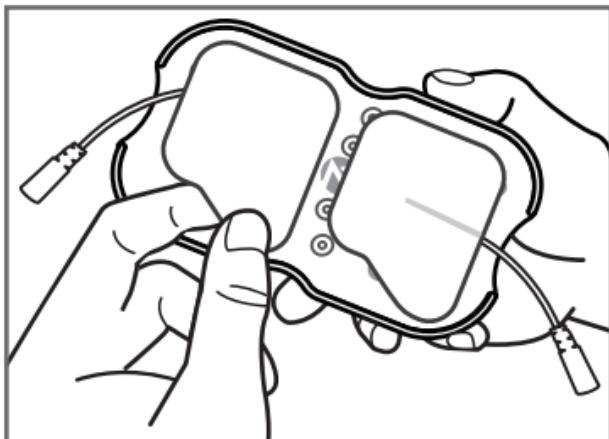


SP

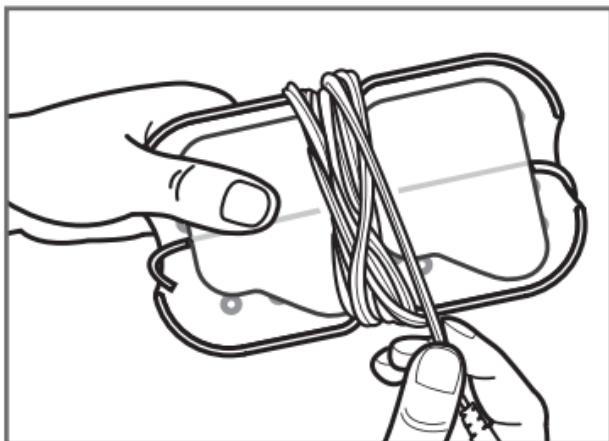
Amplia  
compatibilidad para  
parches de  
diferentes  
tamaños.

La forma de la punta saliente diseñada  
especialmente para disminuir el daño a los  
parches.

## INSTRUCCIÓN



Paso 1 Pega los parches de electrodos en el soporte para evitar que se llene de polvo.



Paso 2 Enrolle el hilo alrededor del soporte para que sea fácil de usar como se muestra en la imagen.

La forma del parche en la imagen es solo de referencia, consulte el producto real recibido.

## 9. PROBLEMAS DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

Si su dispositivo no funciona correctamente, por favor, compruebe a continuación los problemas comunes y las soluciones sugeridas. Si la acción recomendada no resuelve el problema, por favor, póngase en contacto con el vendedor.

Problema	Possible Porque	Solución
Una almohadilla se siente más fuerte que la otra	<p>Esto es normal. Diferentes áreas de su cuerpo reaccionarán de manera diferente.</p> <p>El adhesivo de la superficie de las almohadillas está sucio o seco.</p>	<p>No hay nada que hacer. Asegúrate de que las almohadillas estén húmedas y hagan buen contacto.</p> <p>Lave el adhesivo de la superficie de las almohadillas suavemente con las puntas de los dedos durante unos 3 segundos bajo un chorro de agua lento.</p>
La piel se pone roja o se siente irritada.	El tiempo de la terapia es demasiado largo o la intensidad está fijada demasiado alta.	Reduzca el tiempo de aplicación o reduzca la intensidad.
	La superficie de la almohadilla de electrodos está desgastada.	Cambie la almohadilla de electrodos.

SP

<b>Problema</b>	<b>Possible Porque</b>	<b>Solución</b>
La intensidad no se siente con un nivel de intensidad muy débil.	Las almohadillas no están adheridas al cuerpo con firmeza.	Ataca ambas almohadillas firmemente a la piel.
	Las películas transparentes todavía están pegadas a la almohadillas.	Despegue la película de la superficie adhesiva de las almohadillas.
	Las almohadillas se apilan o se superponen.	No apile las almohadillas ni las superponga.
	El cable no está bien conectado a la unidad.	Conecta el cable correctamente en el enchufe.
	La intensidad del ajuste se está debilitando.	Aumenta el nivel de intensidad.
	La capacidad de la batería es baja.	Carga la batería.
	No hay fuente de energía; no hay pantalla en el LCD.	Carga la batería.

Problema	Possible Porque	Solución
Es difícil fijar la almohadilla a la piel.	¿Has quitado la película transparente de la almohadilla?	Despegue la película de la superficie adhesiva de las almohadillas.
	¿Se aplicó la almohadilla inmediatamente después de lavarse?	Seca la almohadilla.
	¿Está dañado el adhesivo de la superficie de la almohadilla?	Reemplaza la almohadilla.
La energía se corta durante el uso.	La batería es débil.	Carga la batería.
	El cordón es roto.	Reemplaza el cordón.
Adhesivo en la superficie de una almohadilla no pegajosa.	Las almohadillas se deterioran.	Contacte con el proveedor para que le sustituya.
	¿Las almohadillas fueron almacenadas a alta temperatura, alta humedad, o sol directo?	Reemplaza la almohadilla.

SP

## Si la intensidad se siente con un nivel muy fuerte:

### Possible causa

- Diferentes áreas de tu cuerpo reaccionarán de manera diferente. Cuando se está en la intensidad más baja, puede que no sienta la fuerza al principio. Si continúa aumentando la fuerza rápidamente, puede causar que la fuerza aumente repentinamente y se vuelva insoportable.

**Solución:** Se recomienda que, por cada aumento del nivel de intensidad, se sienta durante 1-2 minutos y luego se aumente lentamente la intensidad según la situación.

- Cada modo es diferente.

Si la frecuencia o la intensidad de la modalidad aumenta significativamente en las etapas intermedias y posteriores a un nivel más bajo, seguir aumentando la intensidad puede ser insoportable.

**Solución:** Tengan cuidado de aumentar la intensidad cuando se siente un aumento significativo de la frecuencia o intensidad en las etapas medias y posteriores.

Si tiene una ligera molestia, no siga aumentando la intensidad.

SP

## 10. MANTENIMIENTO Y CUIDAD

1. Cuando termine de usar el dispositivo, apáguelo y quítese las almohadillas. Guarde la unidad en un lugar fresco y seco hasta el próximo uso.
2. Después de su uso, por favor cubra las almohadillas con la película protectora y póngalas de nuevo en sus bolsas ziploc. Aplicar unas gotas de agua antes y después del uso aumentará la longevidad de las almohadillas.  
O pegar los parches de electrodos en el soporte y enrollar el hilo alrededor del soporte.

3. Cargue la unidad al menos cada 3 meses en caso de que no se utilice con regularidad. También puede utilizar la unidad con un cargador(No incluido) de pared o directamente desde el ordenador mediante el cable USB.

### Advertencia

- El estimulador no tiene ninguna salida cuando se está cargando. Debes quitarte las almohadillas de electrodos de tu cuerpo antes de que el estimulador se cargue.
- Cargando sólo con este adaptador AC (Modelo: GDP06AV-0500550-UL, fabricante: Shenzhen Guandexin Technology Co., Ltd.).

### Operación ambiental para el adaptador

Temperatura ambiente normal de trabajo	5~40°C
Humedad ambiente normal de trabajo y presión atmosférica	≤80%RH; Presión atmosférica: 700 ~1060hPa
Almacenar y transportar la temperatura ambiente	-20~55°C
Almacenar y transportar la humedad ambiental y la presión atmosférica	≤93%RH; Presión atmosférica: 700 ~1060hPa

SP

Cargador(No incluido)	Entrada: 100-240V 50/60Hz 0.18A Max Salida: DC5V---250mA Clase II, parte no aplicada, no apta para ser usada en presencia de una mezcla anestésica inflamable con aire o con oxígeno u óxido nitroso, continua operación.
-----------------------	--

La combinación del estimulador y el adaptador de CA se considera un sistema eléctrico médico. El adaptador CA no se considera parte del sistema de ME del equipo de ME.

## CARGANDO LA BATERÍA

1. Apaga el controlador.
2. Conecte el controlador y el cargador(No incluido) con el cable de extensión USB. Enchufe el cargador(No incluido) en cualquier toma de corriente, la luz verde muestra la carga. El proceso de carga durará aproximadamente 1 hora.

**Nota:** Sólo cargue el controlador cuando la batería se haya agotado completamente las 2 primeras veces. Desenchufe el cargador(No incluido) de la toma de corriente cuando la carga esté completa. Cuando la fuerza del masaje disminuye, indica que el dispositivo necesita ser cargado. Recárgalo y luego sigue usando el dispositivo. No utilice el controlador cuando esté cargando.

## COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

El AS8016 ha sido probado y cumple con los límites de compatibilidad electromagnética (EMC) para dispositivos

médicos según IEC 60601-1-2: 2014. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación médica típica.

## **PRECAUCIÓN**

No utilice este dispositivo simultáneamente con dispositivos que tengan altos niveles de EMI.

<b>Orientación y declaración del fabricante: emisión electromagnética</b>
---

AS8016 está diseñado para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente del usuario de AS8016 debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

<b>Prueba de emisiones</b>	<b>Cumplimiento</b>	<b>Entorno electromagnético: orientación</b>
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	AS8016 usa energía de RF solo para su función interna. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que causen interferencias en equipos electrónicos cercanos.

SP

<b>Prueba de emisiones</b>	<b>Cumplimiento</b>	<b>Entorno electromagnético: orientación</b>
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B	AS8016 es adecuado para su uso en todos los establecimientos, incluidos los establecimientos domésticos y aquellos conectados directamente a la red pública de suministro de energía de bajo voltaje que abastece a los edificios utilizados con fines domésticos.
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	Clase A	
Fluctuaciones de voltaje / emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3	Cumple	

SP

### **Orientación y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética**

AS8016 está diseñado para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario de AS8016 debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Inmunidad prueba	IEC 60601 nivel de prueba	Nivel de cumplimiento	Entorno electro-magnético: orientación
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contacto ± 15kV aire S	± 8kV contacto ± 15 kV aire	Los suelos deben ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si el piso está cubierto con material sintético, la humedad relativa debe ser al menos del 30%.
Transitorios eléctricos rápidos / ráfagas IEC 61000-4-4	± 2 kV para líneas de alimentación	± 2kV para líneas de suministro de energía	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.

SP

Inmunidad prueba	IEC 60601 nivel de prueba	Nivel de cumplimiento	Entorno electro-magnético: orientación
Caídas de voltaje, interrupciones breves y variaciones de voltaje en las líneas de entrada de la fuente de alimentación IEC 61000-4-11	<p>&lt;5% UT (Caída&gt; 95% en UT) durante 0,5 ciclos</p> <p>40% UT (Caída del 60% en UT) durante 5 ciclos</p> <p>70% UT (Caída del 30% en UT) por 25 ciclos</p> <p>&lt;5% UT (Caída&gt; 95% en UT) durante 5 segundos</p>	<p>&lt;5% UT (Caída&gt; 95% en UT) durante 0,5 ciclos</p> <p>40% UT (Caída del 60% en UT) durante 5 ciclos</p> <p>70% UT (Caída del 30% en UT) durante 25 ciclos</p> <p>&lt;5% UT (Caída&gt; 95% en UT) durante 5 segundos</p>	<p>La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico. Si el usuario del AS8016 requiere un funcionamiento continuo durante las interrupciones de la red eléctrica, se recomienda que el AS8016 sea alimentado con una fuente de alimentación ininterrumpida o una batería.</p>

Inmunidad prueba	IEC 60601 nivel de prueba	Nivel de cumplimiento	Entorno electro-magnético: orientación
Aumento	± 1 kV línea (s) a línea (s)	± 1 kV diferencial	La calidad de la energía principal debe ser la de un
IEC 61000-4-5		Modo	Comercial u hospitalario medio ambiente.
Frecuencia de energía (50Hz / 60Hz) campo magnético IEC 61000-4-8	30A/m		Los campos magnéticos de frecuencia de energía deben estar en niveles característicos de una ubicación típica en un entorno comercial u hospitalario típico.
NOTA UT es el ac. tensión de red antes de la aplicación del nivel de prueba.			

SP



## 11. ELIMINACIÓN DE MATERIALES

Un símbolo de Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos significa que debe informarse sobre el cumplimiento de las normativas locales sobre la eliminación de este tipo de producto.

- No deseche este producto como lo haría con otros residuos domésticos. Deseche este dispositivo de acuerdo con las regulaciones locales correspondientes. - Los dispositivos eléctricos y electrónicos contienen sustancias peligrosas que pueden tener efectos nocivos sobre el medio ambiente y / o la salud humana y deben reciclarse adecuadamente.

## 12. SERVICIO AL CLIENTE

- Garantía limitada de 24 meses
- Extensión de la garantía



📞 +1 (678) 829-7256

✉ support@iauvon.com

🌐 <https://www.iauvon.com>

## Distribuidor

Shenzhen Yuwen Dianzishangwu Youxiancompany

Indirizzo: Longhuaxinqu longhuajiedao donghuanyilu 153hao  
zhonghuicaidasha7lou (gonghehuayuandamenpang) 703

Shenzhen Guangdong 518109 CN

Correo electrónico:support@iauvon.com

EC REP

## Representante europeo

MedNet EC-REP GmbH

Borkstrasse 10 - 48163 Münster- Germania



## Fabricante

Shenzhen Astec Technology Co, Ltd

8E Xin Bao Yi Bao Yi Industrial Bid Hou Ling Villaggio, Via Bei  
Ling, Shajing BaoAn, Shenzhen Guangdong 518104 China

SP